

# DIARI DE GIRONA

## LOS SITIOS



Edita: Editorial Gironina, S.A.

Director: Jaume Sureda i Prat

Número: 13.785

Miércoles, 2 de diciembre de 1987

Precio: 60 pesetas

**La «diplodia mutilla» causa la malaltia de les sureres**

Pàgina 10

**L'Ajuntament de Ripoll demana que es torni a redactar el pla comarcal**

Pàgina 10

**Les obres de millora del complex Torre Galatea entren en la darrera fase**

Pàgina 11

**Àngel Miguelsanz anuncia a Lloret una llei que regularà les professions del sector turístic**

Pàgina 12

**Els artesans afirmen que la tutela institucional fa perillar el mercat d'Olot**

Pàgina 13

## Banyoles accepta el repte olímpic

**Confirmat: El rem es farà a l'estany pels JJ.OO.**

**REDACCIÓ**

Tal com ja fa dies va avançar el nostre diari, les proves de rem dels Jocs Olímpics de 1992 es faran definitivament a Banyoles.

Aquesta confirmació, que suposa tot un repte, no solament des del pla esportiu, sinó ciutadà i humà, pels banyolins, la va fer l'alcalde de la ciutat de l'estany, Pere Hernández, en el decurs de les visites que va fer a Girona, ahir, per lliurar a les autoritats el llibre que precisament ha donat suport a aquesta candidatura.

Juntament amb el port grec de l'Escala, que rebrà la flama olímpica, seran dos escenaris prou importants dels Jocs i pels quals només resten cinc anys de preparació. Cal, doncs, que els banyolins assumeixin aquesta responsabilitat seriosa de representar l'esport gironí al més alt nivell de competició mundial.

S'haurà de fer molta feina, i fer-la ben feta sense entretenir-se. Estaments i corporacions gironines hauran de donar suport al repte, que no és exclusiu dels banyolins.



Ahir es va lliurar el llibre que dóna suport a la candidatura banyolina a les autoritats. (Foto CARLOS SANS).

### Morir en las carreteras de Girona

Una nueva víctima mortal se registró ayer en las rutas de nuestras comarcas. Concretamente un espectacular accidente en la autopista A-7, término municipal de Sant Julià de Ramis, al caer por un puente de 22 metros de altura un camión aragonés, y quedar atrapado entre los restos del vehículo su conductor y único ocupante, Luis Miguel González Azlor, de 23 años de edad, cuyo cadáver fue recuperado por la acción de los bomberos que estuvieron trabajando largo rato. (Foto DANI DUCH).



**Girona, decidida a mejorar y renovar la oferta hotelera ciudadana**

Girona.— Una serie de iniciativas han surgido en nuestra ciudad para mejorar la actual oferta hotelera y hacerla en cantidad y calidad. Algunas ya son una realidad, otras un proyecto, pero en conjunto, y con otras iniciativas del sector, pretenden hacer más atractiva Girona para el turismo que pasa y no se queda entre nosotros.

Página 3

Més de 100 quilòmetres de pistes

## Oferta conjunta de la Molina i la Masella

**REDACCIÓ**

Girona.— Amb l'objectiu d'ofrir-nous i millors serveis a l'esquiador, les estacions d'esquí de la Masella i la Molina han arribat a

un acord per tal de presentar, aquesta temporada, la possibilitat d'esquí en un domini esquiable realment molt important, cosa que fa que sigui una autèntica novetat.

Els dominis esquiables de la Molina i Masella totalitzen més de 100 Km. de pistes que tenen al cim de la Tosa d'Alp (2.537 m.) el seu eix d'unió. Així, l'esquiador, si les condicions de neu ho permeten, pot gaudir d'un camp d'esquí gairebé il·limitat i de gran varietat.

L'accord d'aquestes dues estacions permetrà diverses modalitats d'accés a tot el domini esquiable. Per una banda, s'ha creat un *forfait* conjunt per 1 o 2 dies que, per un preu realment moderat (2.000 ptes. els dies feiners o 2.400 ptes. els festius), donarà accés a totes dues estacions.

Una altra modalitat, especialment concebuda per als esquiadors de setmana (*forfait* de 5 o més dies) dóna la possibilitat d'unir per un import suplementari de 300 ptes./dia.

Finalment, els possedidors de

*forfait* de temporada també podrán obtenir aquesta extensió mitjançant l'abonament de l'import corresponent al d'un *forfait* de 1/2 dia de l'altra estació.

Aquesta és la primera expe-

riència a Catalunya d'allò que pot ser la consolidació d'una oferta que respon també a un desig moltes vegades manifestat pels esquiadors de disposar de grans àrees d'esquí amb facilitat.



Ambdues estacions, amb 100 quilòmetres de pistes.



La Masella uneix l'oferta amb la Molina.



Santoral: San Eusebio, Stas. Paulina y Aurelia. San Lupo.

El sol sale a las 07,19 y se pone a las 16,48 (hora solar).

La Luna sale a las 04,03 y se pone a las 14,33 (hora solar).

## GIRONA

Policía	091 o 205050
Policía Nacional	201637
Guardia Civil	208650
Guardia Civil Tráf.	201381
Guardia Civil (COS)	201100
Policía Municipal	
Girona	092 o 204526
Salt	239980
Sarrià	202929
Germs. Sàbat	213315
Font Pòlvora	219466
Bomberos	233380
Cruz Roja	200415
Telégrafos	202000
Amb. Serra	205654
Amb. Jesús	232122
Banco de Ojos	(93) 2005953
Taxis S. Agustí	203302
Taxis Pont de Pedra	202980
Taxis Renfe	203287
Radio Taxi	203377

Farmacias de Turno:  
FOLCH. Rambla Llibertat, 50.  
PLA. Agudes, 30-32 (Sta. Eugènia)  
(de 9'15 mati a 10' nit)  
FOLCH. Rambla Llibertat, 50.  
(de 10' nit a 9'15 mati)

## SALT

Farmacias de Turno:  
NIETO. C/ Àngel Guimerà, 55.

## FIGUERES

Bomberos	233380
Ambulatorio	500365
Ayuntamiento	500100
Policía Municipal	510111
Cruz Roja	505601
Hospital	501400
Policía	500929
Guardia Civil	505043
Taxis	500008

Farmacias de Turno:  
TORRENT. P. Castell, 6.

## PUIGCERDA

Ayuntamiento	880650
Bomberos	233380
Policía Municipal	881972
Guardia Civil	880146
Cruz Roja	880547
Hospital	880150
Correos	880814



## FRASES

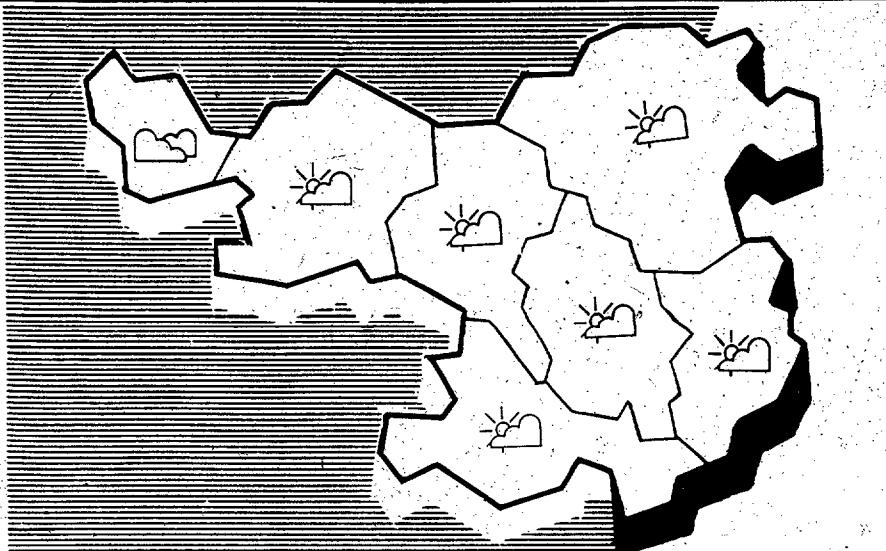
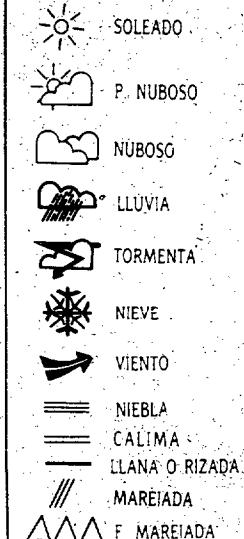
● «Somos partidarios de la negociación, pero no nos cruzaremos de brazos para defendernos de la OPA hostil del Banco de Bilbao». (Mario Conde, presidente del Banco de Bilbao).

● «En el momento conveniente se ampliarán los techos competenciales de las comunidades autónomas». (Joaquín Almunia, ministro de Administración territorial, refiriéndose a las autonomías no consideradas históricas).

● «El intento del Gobierno es limar y aguar las competencias de las comunidades históricas». (Trias Fargas, CiU).

● «La Unión Soviética hace prácticamente lo que realiza Estados Unidos, y llevamos a cabo investigaciones relacionados con la Iniciativa de Defensa Estratégica norteamericana, pero no desplegaremos una IDE». (Mikhail Gorbachov, líder soviético).

## EL TIEMPO



DIMECRES

2

DESEMBRE

Temperaturas	Máx.	Mín.
Girona	9	-2
Santa Coloma	9	-2
Olot	12	-8
Peralada	14	-1
Romanýa	12	-2
Montseny	3	-5
Ribes	8	-8
Camprodón	8	-10
Blanes	15	0
L'Escala	14	1
L'Estartit	11	2

## Cielos despejados

### Previsión para hoy:

Poco nuboso o despejado con bancos de niebla matinales en los valles y litoral. Vientos flojos de componente este y temperaturas sin cambios o algo más altas.

### Previsión para mañana:

Nubosidad abundante con precipitaciones débiles y dispersas, pudiendo ser de nieve en las cimas de los sistemas montañosos. Vientos moderados del sureste y aumento de las temperaturas.

## PREVIASA

SOCIEDAD ANÓNIMA DE  
SEGUROS Y REASEGUROS

PER INFORMACIÓ:  
Gran Via de Jaume I, 48  
Tel. 20 43 68

GIRONA

METGES D'URGENCIA A DOMICILI LES 24 HORES DEL DIA. TELS. 21 72 51 - 21 86 98 - 42 80 05

NUEVO SEGURO DE ASISTENCIA SANITARIA

Especialistas, análisis, radiografías, ecografía, scanner, hospitalización, quirúrgica, médica, partos, UCI, etc.

Por 1.667 ptas. persona/mes  
ASISTENCIA EN TODO EL MUNDO

## HACE 25 AÑOS EN LOS SITIOS

GERONA. Ayer por la mañana visitó nuestra ciudad el general de división, don José Montesinos Espartero y Alverý, general subinspector de la IV Región Militar, que en Gerona realizó diversas funciones de su competencia.

GERONA. Se celebró ayer la Sesión del Pleno Municipal que presidió el alcalde de la ciudad, don Pedro Ordóñez Llach. Durante el transcurso del pleno se aprobó el presupuesto ordinario para el próximo ejercicio que ascendió a 26.960.000 pesetas con un incremento de 3.260.000 sobre el año anterior. Asimismo, el poniente de Hacienda, don Juan Tarrés, informó ampliamente de la distribución de este incremento.

BARCELONA. El pasado viernes se alcanzó en Barcelona la matrícula trescientos mil cuando precisamente el día anterior habíamos alcanzado en Gerona la cuarenta mil.

NUEVA YORK. Un avión «DC-7» se ha estrellado en el aeropuerto de Idlewild en el momento en que realizaba la maniobra de aterrizaje. Hasta el momento se han registrado un total de veinticinco muertos.

## BON DIA

BERGÉ



## EFEMERIDES

1967. Firma de un acuerdo de reconversión al Estado marroquí de las minas de la Compañía Española de Minas del Rif.

1979. Se inaugura en Zaragoza el Museo Camón Aznar.

1981. Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, presiden la reapertura del jardín botánico de Madrid, creado por Carlos III.

1982. Felipe González jura su cargo de Presidente del Gobierno ante el Rey.

1982. Pedro Laín Entralgo es elegido director de la Real Academia Española.

1982. Primera implantación de un corazón artificial permanente. La operación la realizó el Dr. De Bries en Utah (EE.UU.).

1984. El pintor español Orlando Pelayo es condecorado por el gobierno francés con la Orden de las Artes y las Letras.

1985. Espectacular robo de 70 millones de francos a la primera empresa de transportes de fondos, la Brik's Bank, en Colombes (Francia).

1986. Manuel Fraga presenta su dimisión de presidente a la directiva de Alianza Popular.

## CUPON



2.500.000 pts.	72802
50.000 pts.	2802
5.000 pts.	802
500 pts.	02
100 pts.	2

Quatre emplaçaments assenyalats

# Girona vol millorar l'oferta hotelera

## Un nou establiment, una reforma i dues possibilitats d'espais urbanístics

JOSEP VÍCTOR GAY

Girona.— Girona és una ciutat centre de les comarques catalanes que més serveis d'hostaleria ofereix, tant pel que fa a hotels de tot tipus com dels qualificats d'extra-hotellers. Però, en canvi, per si mateixa no té pas una oferta massa variada. Els establiments són dignes, portats amb seny i, en molts casos, gaudeixen d'una bona tradició familiar, d'un tracte amable i que els garanteix una clientela fiel.

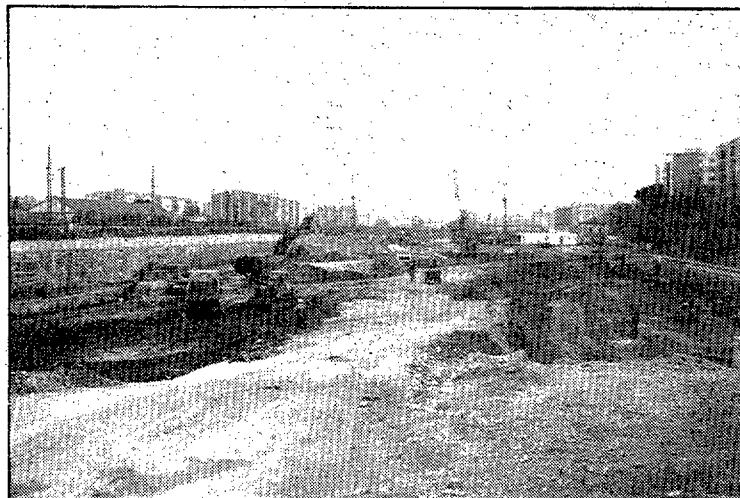
No obstant això, resulta evident que el conjunt de l'oferta d'hoteles a la nostra ciutat presenta algunes mancances. És un fet que fins i tot els mateixos professionals accepten.

S'ha entrat en una espècie de cercle vicios. D'una banda, es diu que per no haver-hi clients, no hi ha establiments. I de l'altra, es diu que no hi ha clients perquè no troben els establiments de què esperaven que Girona ja disposaria. Certament, es prou difícil sortir d'aquesta situació, cosa que s'ha intentat darrerament.

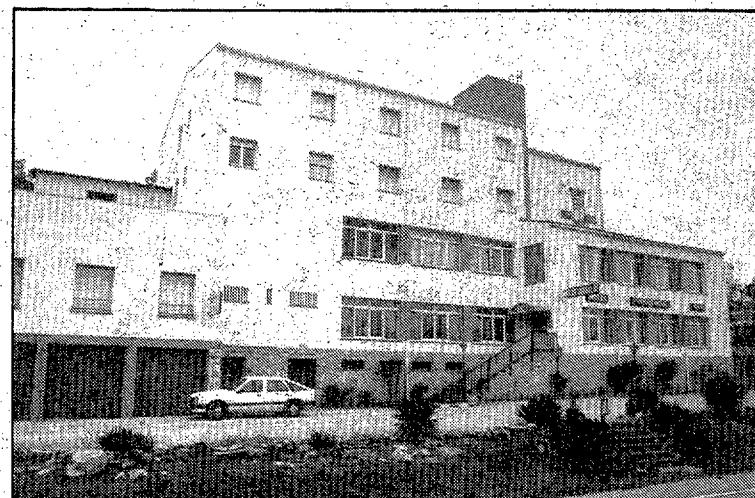
### Emplaçaments possibles

Les ofertes per instal·lar nous hotels a Girona han de començar per disposar dels espais corresponents. En aquest sentit, les possibilitats urbanístiques han començat a donar bons resultats.

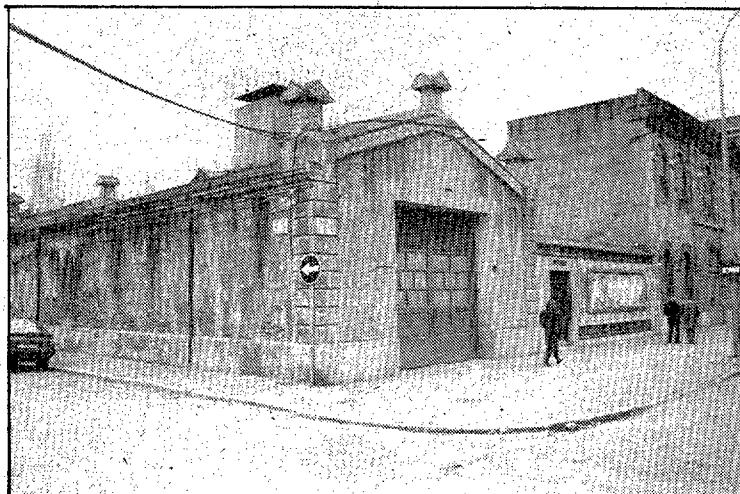
En aquests moments, dels llocs on seria possible edificar hotels nous a Girona, cal dir que un ja és en ferm. Serà a la zona on es construeixen uns grans magatzems, és a dir, entre el pas actual de la carretera N-II, el ferrocarril i el pas sota el mateix per accedir al barri de Sant Narcís. La cadena Sol, que és d'abast estatal, serà la que farà l'hotel que tindrà un nivell de tres estrelles, «amb serveis de quatre», segons fonts municipals. Cal dir que professionals del sector consultats per nosaltres no són tan optimistes, però s'ha d'esperar.



Un hotel a la zona dels futurs gran magatzems. (Foto CARLOS SANS).



Reforma d'un establiment a l'accés nord de Girona. (Foto CARLOS SANS).



Un bon emplaçament, l'espai de l'antic parc de Bombers-escorxador. (Foto CARLOS SANS).



Un hotel en l'illa que avui ocupen les Adoratrius? (Foto CARLOS SANS).

El segon emplaçament és un que ja està reconegut amb l'establiment Costabella, que sembla que ha canviat de propietari. Serà una empresa navarresa que se'n farà càrrec, amb una profunda transformació de l'establiment que augmentarà el nombre de places, però suprimeix els serveis de menjador, que ja fa algun temps que romanen tancats. Recordem que

es troba al peu de la N-II, a l'accés nord de Girona, enfront de l'hospital Álvarez de Castro.

Finalment, dos altres emplaçaments possibles, sense res concretat, encara que sembla que s'han fet gestions per aconseguir la vinguda d'algún nou establiment hoteler, seria part de l'espai que s'ha alliberat amb el trasllat del parc de Bombers i l'escorxador, a l'avingu-

da Ramon Folch. A dos passos de la carretera i de la Devesa situaria els possibles clients al centre de Girona, amb un còmode recorregut a peu. Caldrà esperar.

Finalment, un altre emplaçament que té possibilitats d'acollir hotels a Girona és l'espai que ocupa el convent de les Adoratrius, de propera transformació. Tal volta no és un emplaçament gaire bo

atès que està un xic allunyat de les vies d'accés a la ciutat, però, per les seves dimensions, permetria un gran centre hoteler.

Com es pot comprovar, de possibilitats, Girona en té força. Cal esperar que alguna d'elles, a més de les que ja van endavant, també ho faci i, definitivament, Girona disposi d'una oferta hotelera diversa i completa.

# La gastronomia com atractiu de Girona

J.V.G.

Girona.— En el conjunt de les ofertes de l'hostaleria gironina, juntament amb la problemàtica hotelera, cal assenyalar-ne d'altres. Per exemple, la ciutat no disposa de cap càmping, després de tancar el que funcionava a l'àrea de la Devesa. I també l'atractiu d'un conjunt gastronòmic que faci atractiva la visita a Girona per venir-hi a menjar.

El turisme de la bona cuina és prou important. Sense moure's de les nostres comarques, tots sabem de localitats que han sabut promoure l'oferta d'una gastronomia que ha guanyat espai i prestigi en el turisme no tan sols català, sinó d'arreu.

Un grup de professionals gironins, com ja avançàrem en la nostra edició d'ahir, està disposat a fer realitat, amb la seva feina i el seu esforç, que la cuina de la nostra ciutat es converteixi en un motiu de visita, en un element atractiu important.

Ara ens deien els responsables dels establiments Casa Marieta, Rosaleda i l'Hostal del Call, promotores de la comfraria Girona-Bons Fogons, que la ciu-

tat es capaç de donar de menjar a una gran quantitat de persones cada dia. Per diverses raons, Girona té ja un bon nombre de gent a la qual cal servir. Però encara són poques les persones que surten a menjar fora de casa sense moure's d'aquí. Al contrari, sembla obligat sortir. I és per aquesta raó que la comfraria vol tirar endavant els seus propòsits.

S'ha previst tot un ceremonial. El comfrareis aniran revestits de capa i amb els distintius i medalles que corresponguen a cada cas. Unes seran per als profes-

sionals, d'altres per als col·laboradors, per als gastrònoms i els honorífics. És com cal fer aquestes coses. Arreu d'Europa, especialment de l'Europa diem-ne gastronòmica, aquest tipus de comfraries són d'una gran tradició i d'una acceptació important.

### Nous plats

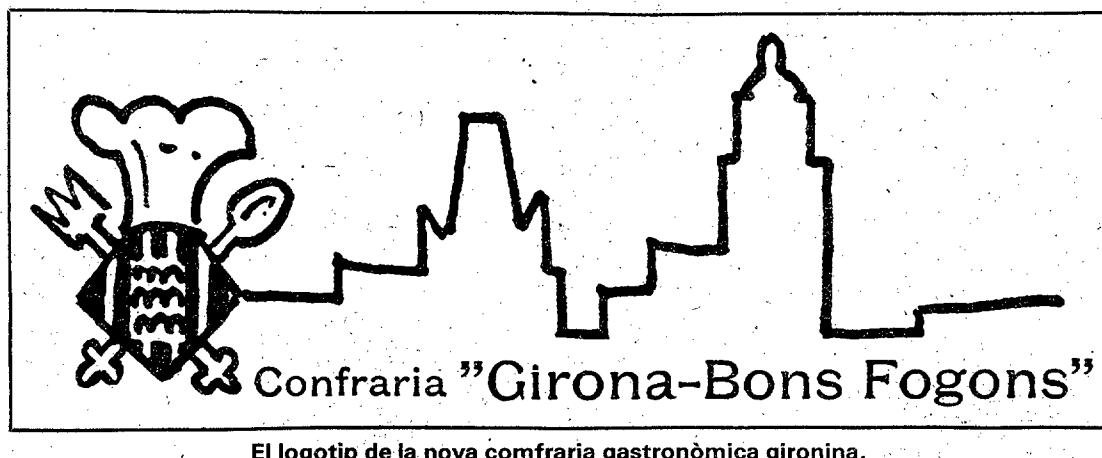
Un altre element indispensable en la programació d'activitat de la comfraria Girona-Bons Fogons és la presentació de plats de la cuina gironina i dels propis esta-

bliments. En quatre ocasions cada any, coincidint amb la tardor, hivern, primavera i estiu, es farà aquest acte, que s'inicia a l'Hostal del Call, dilluns a la nit, amb un bacallà Gerunda de la Marieta, una costella de porc a la mel de romaní, presentada per la Rosaleda i uns «pits» d'anec a l'estil del Call, del propi Hostal. A partir del moment de la presentació, els plats quedarán incorporats a l'oferta de cada establiment, i es remarcarà en les respectives cartes la seva significació en la comfraria.

### Amb to seriós

Per a moltes persones, els temes gastronòmics, envoltats del ceremonial abans assenyalat de capes, ingressos de comfrareis i insígnies, medalles i altres elements, pot semblar cosa que no els correspon, però cal dir també que els països amb gran tradició gastronòmica saben perfectament la importància que té respectar les iniciatives de les comfraries que, a més, en el cas de Girona, bàsicament el que prenen és promoure la ciutat i fer-la més atractiva per un turisme selectiu com és el gastronòmic.

Cal dir també que unes primeres accions dels nostres restaurants a la ciutat d'Albi, en el marc de l'agermanament entre amdues ciutats, va presentar una mostra prou completa de la nostra cuina, de forma que fins i tot encara esperem els seus col·legues francesos, malgrat tot el respecte que sempre fa la cuina del país veí. És un bon precedent del que poden fer els nostres professionals i de les possibilitats que la comfraria, que ara comença la seva feina, pot representar per a la promoció de Girona.



El logotip de la nova comfraria gastronòmica gironina.

DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

Edita: Editorial Gironina, S.A.

Redacción, Administración, Publicidad y Talleres: C/ Comerç, s/n

Tels. 47 62 77/78. Telex: 93.988 EDGI

FORNELLS DE LA SELVA (GIRONA)

Publicidad de 8 a 20 h.: Ctra. Barcelona, 29

Tels. 20 18 82 - 20 20 42

17 001 - GIRONA

Delegación en Figueres: C/ St. Llätzer, 35 Tel. 50 99 09

Delegación en Olot: C/Bisbe Vilanova, 1 1er. Tel 26 88 11

Difusión controlada  
por

Editor: Jaume Sureda i Prat

Subdirector en funciones: Josep Victor Gay

Redactor Jefe en funciones: Félix Bouso. Deportes: Narcís Planas  
Comarcas: Rosa M. Mestres. Fotografía: Dani Duch

Reportajes: Ramon Rovira

Catalunya, España e Internacional: Susanna Quintana

Administrador: Josep Vila i Mont

Distribución: Enric Culléll. Suscripciones: M. José Cinca

Jefe Sistema: Sergio Biondi. Talleres: Horacio Zarzuelo

Jefe de Impresión: Santos N. García

Depósito legal  
GE-2 1958-Año XLIV

**T**AL como avanzó nuestro diario hace unos pocos días, se ha confirmado que el remo olímpico tendrá como escenario el lago de Banyoles, con lo que finaliza una larga, quizás demasiado larga etapa de suspense. Ya no hay secretos sobre dónde se disputarán todas las pruebas de la Olimpiada del 92, incluida la vela que, como el remo, estaban resultando las más polémicas.

Girona, que pudo aspirar a dos especialidades, remo y vela, tendrá el remo, lo cual no deja de ser satisfactorio. La lástima es que Rosas o Palamós no hubiesen estado más atentas y, en vez de perder el tiempo en discusiones sobre las ubicaciones de los muelles deportivos, hubiesen puesto todo su esfuerzo, a estas horas las tierras gerundenses serían doblemente olímpicas. Lamentarse ya no conduce a nada, y menos cuando hace meses que sabíamos que las aguas de la Costa Brava no contaban con puertos de abrigo para acoger las flotas olímpicas.

Hemos de mirar con suma atención hacia Banyoles. Es mucha la responsabilidad que caerá sobre tan bella población. Ahí no es nada convertirse en sede olímpica. Verdad es que Banyoles no es novata en acontecimientos deportivos mundiales, y siempre ha dejado bien alto el pabellón de la ciudad y de sus hombres,

que han intervenido en la organización. La empresa que se les avecina es realmente excepcional; puesto que en el campo deportivo nada supera, ni tan sólo iguala, a una olimpiada.

Los bañolenses por sí solos nada podrían hacer, puesto que la preparación del Lago y de la ciudad para tan magno acontecimiento debe venir de las más altas esferas. Sin embargo, lo que sí deben hacer los bañolenses, en especial sus autoridades, es seguir de muy cerca lo que se vaya realizando, dando consejos y prestando su ayuda.

Banyoles se proyectará a todo el mundo y las singulares bellezas de su lago, así como sus condiciones realmente únicas en España serán conocidas por doquier. En el aspecto material se beneficiará de una serie de obras que perdurarán y podrán ser utilizadas en el futuro.

Ahora, amigos, a trabajar. Dejarse de vacilaciones y mucho más de recelos y críticas. Hay que formar una piña y demostrar al mundo entero que Banyoles ha sido dignamente elegida como lugar olímpico. La designación es un honor y debe ser, al mismo tiempo, motivo de orgullo no sólo para los bañolenses sino por todos los gerundenses, que en esta hora de alegría no podemos menos que felicitarnos.

no pas el més greu) és la seva quasi monòlitica uniformitat. En un codi ideal hi hauria d'haver tantes distincions com persones, ja que és impossible que dos delictes iguals en aparença hagin estat cometuts per persones idèntiques. Totes les circumstàncies hauran variat. Qualsevol pena aplicada a un altre ser és, per definició, penosa. Fem, almenys, que no sigui irreversible. És possible que un criminal sigui tan irrecuperable com un gos rabiós; és possible que el món estigui habitat per una mena de sers que dificulten o impedeixin la sana convivència. Però si la societat només s'hagués dedicat a exterminar les criatures rabioses, mai no hauríem tingut un Pasteur.

Hem d'acceptar que el delicte és inevitable? Que el delinqüent no té remei? Que el càstig és l'únic recurs a l'abast de la nostra insuficiència social i pedagògica? Si és així (jo, almenys, voldria que no fos així) us diré, la setmana entrant, com ho conjuminaria per establir una autèntica revolució en els tradicionals sistemes d'administració d'allò que, per entendre'ns, seguirem anomenant justícia.

## UNAILLA PELS DELINQUENTS

Joan Basté

**A**MB l'accés al poder de l'Ayatollah Khomeini el xiisme ha experimentat un gran reviscolament a l'Iran. Un dogmatisme religiós absolut, agermanat amb un nacionalismo radical, és possible que propiciïn un augment dels xiites, dins del complicat mosaic de les seccions musulmanes.

El clerc irani està sotmès a les seves pròpies regles. I una d'elles fa incompatible l'exercici sacerdotal amb les exhibicions impudiques. Doncs s'ha donat el cas que un religiós, fent una demostració personal que la seva carn era flaca, ha estat sentenciat pel tribunal a morir lapidat. No us penseu que la lapidació consisteix a tirar al cap de la víctima un roc de mitja tona per acabar d'una vegada. No. Són pedres de la mida d'un melonet i encara més petites, de manera que entre la no excessiva contundència del projectil i qui sap si l'escassa punteria dels botxins, el condemnat pot començar a purgar l'error a les vuit del matí i expulsar el darrer «ai!» a entrada de fosc.

D'acord amb aquest mètode la pena de mort encara sembla més horrorosa, pròpia de pobles que

no han superat un temps anterior al codi d'Hammurabi. Personalment, però, no veig que hi hagi tanta diferència entre el sistema irani o les depurades tècniques del gas, de la injecció, de l'electricitat, del tret de gràcia, de la corda al coll o de la decapitació. Aquella definició d'una Encyclopédia segons la qual el doctor Joseph-Ignace Guillotin, inventor del famós artilugí escapçador, era un «benefactor de la humanitat» la trobo, si més no, exagerada.

Estic contra la pena de mort, sigui qui sigui el delict que hagi pogut cometre l'inculpat. El sol fet que una societat, incapaz de corregir o sanar els danys que sofreix, opti per eliminar a qui els causa, em sembla el reconeixement d'un absolut fracàs col·lectiu.

Cóm que no hem pogut evitar el crim, cóm que som incapços de regenerar el criminal, cometem nosaltres un crim legalitzat. Si és inconcebible matar algú per sostener uns ideals opositors als nostres, tampoc no trobo plausibles que justifiquin executar el que ha matat la dona que li posava banyes o el veí que tenia la ràdio a tot volum. Fins i tot és possible que trobessim algú més tolerant amb els fogots de la fèmina que amb els decibels del «heavy metal».

Hi ha certa mena de coses que estan absolutament renyides amb les mitges tintes. No podeu dir que l'aigua és bastant mullada o que un angle de 90° és quasi recte. Però si us podeu preguntar quan una munió de grans de blat arriben a formar una pila. Quants

n'hi ha, cent? O ja val amb noranta-nou? O caldrà arribar als cent un? Així passa amb la manera com la societat ha codificat delictes i penes. En certs casos, hi haurà les circumstàncies agreujants o atenuants, però la pena de mort no és imprecisa com la pila de grans i si hem decidit aplicar-la no podem usar una cadia elèctrica amb un voltatge que només faci pessigolles o un garrot vil amb l'argolla passada de rosca. I aquesta ineluctable fatalitat de la pena de mort és una de les moltes raons que la fan errònia. No podem descarregar damunt del delinqüent tot el gravíssim pes de la nostra incompetència, quan el resultat d'aquesta incompetència és la mort d'un ser humà.

Un dels defectes de les lleis (i

gules).

L'estàtua ha estat atribuïda a Jaume de Faveran, mestre major de la seu.

La inscripció, en bon estat de conservació, resumida diu:

«Aci jau el senyor bisbe Pere de Rocabertí, preclar en mèrits, pare dels pobres. Home piotós, llorable per la vida, gloriós, dolç i amable, nascut vescomte, tot ell fou dadiós i mai no onerós per als seus súbdits».

Després d'enumerar les qualitats, descriu les obres: «Regí l'església amb generositat, erigí la pulcrita cúria del palau, protegi molt activament els drets de l'església, va defensar magnànimament el castell de Sant Sadurní i va construir la torre del molí a l'estil de Constanti; va governar sis anys, concedí privilegis, fundà universitats i construí el temple de Marta. Morí el dia primer de gener de 1324». Acaba amb una reflexió moral: «Tu, que contemples aquest túmul, menysprea les coses mortals que en una morada semblant es tancarà tothom».

A més de la capella de santa Maria, ací anomenada temple per conveniència de la mètrica, edificà també la capella de sant Vicenç, ara dedicada a la Verge dels Dolors a la mateixa catedral, i engrandí el palau episcopal amb una casa situada a la part oriental.

En l'aspecte urbanístic és important el fet que va erigir la cúria diocesana, mot encomiàtic, que ha d'entendre's en el sentit d'haver-la ampliat, embellit i dignificat, puix que la cúria ja hi funcionava i ell mateix n'havia estat vicari general des de l'any 1313.

## INFORME

## LA CAPELLA DEL SAGRAT COR DE JESÚS (II)

Jaume Marquès i Casanova

Cronista oficial de la ciutat

**L**a capella lateral de la seu de Girona, número 23 de la sèrie, és molt rica en l'aspecte artístic i en l'historic. Per això, després d'haver-ne explicat el destí actual i el seu origen, cal exposar-ne també el desenvolupament.

**Aspecte artístic: la clau de volta**

En l'aspecte artístic cal destacar la clau de volta, el sepulcre del bisbe Guillem de Vilamarí (1312-1318) i el del bisbe Pere de Rocabertí (1318-1324).

Aquests elements s'encabien dins unes estructures de planta pentagonal, des dels racions de les quals emergeixen sis nervis perfilats en arista, que conflueixen a la clau de volta central.

Aquesta és circular i amb diferents motlloses emmarca el cercle central on es representa santa Marta; la primitiva titular de la capella, vestida de monja asseguda sobre una banqueta, tenint a la mà dreta una llosa amb què remena un olla posada sobre uns trespeus. Amb la mà esquerra aguantava una cinta que lligà un animal feréstec amb cap de gos i àles de ratpenat.

El baix relleu expressa plàsticament la llegenda àuria de Jaume de Voragine referent a la vida de la santa. Segons la versió catalana publicada per Nolasc de Rebull (Olot 1976, pàg. 359), aquella bestia s'anomenava «tarasca» i devorava els homes en el lloc que després es digué Tarascó. La santa l'amansí tirant-li aigua benedicta i mostrant-li una creu; llavors la lligà amb la seva cinta «el poble la lapida ab lances e ab pedres... en lo-

qual ella feu un monestir de dones a honor de santa Maria Magdalena».

Els colors són vius i contrastats: l'or vell al fons; el blanc per a la santa i el de terra per a l'olla i la bestia.

La clau fou col·locada l'any 1376 i aleshores era mestre major Pere Sacoma, al qual incumbia la direcció de l'obra. L'any 1368 treballà com a pintor a la Catedral Guillem Borràs I, el qual probablement pintà la nostra clau de Santa Marta. El 1380 treballava a la seu Lluís Borràs, pintor de vidrieres, fill de l'anterior. (ACG. Obra tom 1, foli 73 i. Pere Freixas, l'Art gòtic a Girona, Girona 1983, pàg. 176).

**El sepulcre de Guillem de Vilamarí (1312-1318)**

El personatge sebollit en el mausoleu del costat esquerre de la capella, en un arcossol obert a la paret, és el bisbe Guillem de Vilamarí, nascut en el si d'una noble família de les comarques gironines, nebot del bisbe Bernat de Vilamarí (1292-1311) el seu antecessor. Fou elegit bisbe, essent

canonge i abat de Sant Feliu de Girona. Durant el seu mandat es feren els primers treballs de la catedral gòtica i s'instituí la festa de Corpus a la Catedral. Amb llicència d'ell es féu la consagració de l'altar major de Castelló d'Empúries, amplià les possessions de la mitra i posà fi als conflictes que tenia amb el comte d'Empúries amb la submissió de Magaulí el 26 de febrer de 1318. Morí el 26 de setembre de 1318. El seu sepulcre fou encòmat a l'escultor Jaume de Faveran, mestre major de la seu el 25 de setembre de 1322 (Fidel Fita; Los reis d'Aragó..., pàg. 103). Un cop construït el sepulcre, fou col·locat en una primitiva capella de Santa Marta i, en construir-se l'actual, hi fou traslladat.

Cobreix el sepulcre l'estàtua jacent del difunt, cofada amb la mitra i mostrant el bâcul. Conté un llarg epitafí en la cara del davant, molt deteriorat, que extractat i traduït diu que «Guillem de Vilamarí, de bona memòria bisbe de Girona, va dotar el culte de la catedral amb els redits que ell va comprar en el lloc de Parlava i va manar que fos sepultat prop del seu

oncle Bernat, al qual succeí immediatament en l'episcopat. Morí l'any 1318, l'ànima del qual reposi en pau. Amen».

El seu oncle Bernat està sepultat en la capella de Tots Sants i no està separat per la paret divisòria de les capelles.

No conté l'escut d'armes del difunt, que en camper d'or duia tres pals de gules. Fou gravat en la clau de volta del presbiteri de la catedral, construït durant el seu pontificat. Brisa les armes familiars que en camper de gules tenien quatre pals d'or.

**El sepulcre de Pere de Rocabertí (1318-1324)**

En un arcossol policromat, situat a la banda dreta de la capella hi ha el sepulcre del bisbe Pere de Rocabertí amb l'estàtua jacent del personatge vestit amb ornamentals pontificals i bâcul i mitra. En la cara visible hi ha l'epitafí del difunt i a cada cap un grup de tres plorareres i l'escut del difunt, que mostra en camper de gules, tres pals d'or carregats de tres rocs de

Ubicados en los bajos del edificio conocido como «Les Cent Llars»

# El conseller Laporte inauguró los nuevos locales de Sergi

Ayer tarde fue inaugurada la nueva sede social de la asociación Servei Gironí de Pedagogía Social, Sergi, ubicada en los bajos del número cincuenta de la calle Baldiri Reixach en el edificio conocido como «Les Cent Llars». El acto inaugural contó con la presencia del conseller de Sanitat i Seguretat Social de la Generalitat de Catalunya, Josep Laporte; del presidente de la Diputación, Josep Arnaud; del alcalde de Girona, Joaquim Nadal; así como demás autoridades provinciales.

DAVID CÉSPEDES

Girona.— Puntualmente a las cinco y media de la tarde llegó el conseller de Sanitat, Josep Laporte, a la nueva sede de Sergi. Le recibieron las primeras autoridades entre las que se encontraban también el delegado territorial de Sanitat, Pompeu Pasqual, y el presidente de la Audiencia Provincial, Miguel Pérez Capella. Tras descubrir la placa conmemorativa de la inauguración del centro, el conseller Laporte realizó una visita a las instalaciones y dependencias acompañado del presidente de Sergi, Josep Ribera, y del director de dicho centro, Joan Cañelles. El centro terapéutico Sergi funciona

con el reconocimiento de la Generalitat de Catalunya como centro de asistencia y seguimiento para el alcoholismo y otras toxicomanías en las comarcas gerundenses del Gironès, Alt Empordà, Baix Empordà y la Selva. El Ayuntamiento de Girona ha cedido los locales por espacio de quince años y han sido equipados gracias a las aportaciones de la Diputación de Girona, Caixa de Barcelona y la Fundació M. Fca. Roviralta. El coste definitivo de las obras de acondicionamiento de los locales ha ascendido a catorce millones de pesetas.

## Lucha contra la droga y el alcoholismo

Tras los parlamentos de las au-

toridades, tomó la palabra el conseller Josep Laporte, el cual hizo mención especial a la lucha contra la droga. «Entre este año y el próximo quedará completada una primera línea asistencial en el conjunto de Catalunya. Será suficiente para dar una primera respuesta al problema de la droga». Cerró el acto inaugural destacando la obra llevada a cabo por el centro terapéutico Sergi.

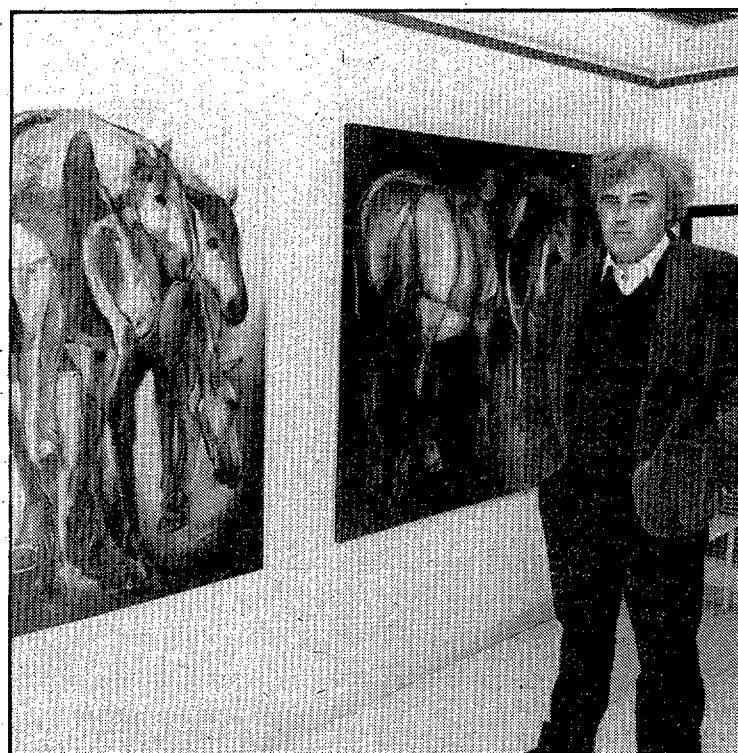
Tras el acto el conseller Laporte accedió a responder algunas preguntas a los medios de comunicación presentes. En primer lugar, se le preguntó sobre la presencia y la circulación de las drogas por los centros penitenciarios. «Conjuntamente con el Departamento de Justicia y el director general de instituciones penitenciarias ya estamos llevando alguna cosa en la prisión Modelo de Barcelona que es donde se suceden los problemas más grandes. Pero evidentemente un tanto por ciento de los delitos son cometidos por drogadictos y des-



El conseller Laporte en un momento de la inauguración. (Foto DANI DUCH).

pués, dentro de la prisión, sigue el consumo de droga. Antes de dar inicio el acto el presidente de la Audiencia Provincial me reclamaba la eventual creación de unas unidades para los detenidos para desintoxicación y reinserción». Asimismo, agregó que, debido a las circunstancias que se dan en una prisión, es frecuente la transmisión del Sida y el consumo de drogas. Laporte aseguró que «no conocemos con detalle las cifras ni datos con-

cretos sobre la cantidad de droga que circula por las prisiones catalanas». Por último, Laporte anunció la colaboración llevada a cabo desde su departamento, en colaboración con el Departamento de Justicia, referente a la edición de unos folletos dirigidos a la población penitenciaria en los cuales se explica todos los riesgos que comporta el Sida, como es la práctica de algunas relaciones sexuales y la utilización de jeringuillas ya usadas».



**El nou estil pictòric de Josep Perpiñà.**— Fins el proper dia 8 d'aquest mes, presenta a la galeria Fòrum de la nostra ciutat la seva més recent creació l'artista gironí Josep Perpiñà. Bona part de la seva creació és una veritable novetat d'estil, colors i creativitat, com es pot comprovar en la nostra fotografia. Cal dir que en el primer pis de Fòrum es completa la selecció d'obres de Perpiñà amb pintures de tema gironí recent, que podríem dir que està més en una línia de tradició creativa de l'artista i col·laborador del nostre diari.

## ALMINAR

### Segunda parte



F. BOUSO MARES

Suele pasar alguna vez, pero no con frecuencia. Cada uno está a lo suyo y nos parece muy bien. Es muy posible que nuestro comentario de ayer sobre la Escuela de Mestres tocara la fibra sensible de alguno y les haya movido a ponerse en contacto con nosotros.

Las llamadas coincidían en apoyar lo que exponíamos sobre el olvido a dicha institución y a una frase que dejábamos ir, por dos veces, una ayer y otra el día anterior: «La universidad comienza en las aulas de la pre-escolar». Y es que, con todos los respetos, con todas las argumentaciones que quieran, con todas las medallas que se puedan lograr por eso, seguimos pensando una tontería. Que lo primero es lo primero. La lluvia de millones que se ha recaudado en primera instancia para los campus universitarios de Girona —setecientos cincuenta en una primera hornada, otros tantos en segunda, y los que cuelguen, porque lo que comienza valiendo 1.500 millones puede valer al final 3.000— nos parece muy bien. Pero mejor nos hubiera parecido si todo eso, o parte de eso, se hubiera empleado en acomodar las escuelas nacionales.

Nos dirán que hacemos demagogia y que ya se emplea dinero en la enseñanza primaria. Puede. Pero seguimos insistiendo en lo mismo. No hay universidad si no hay buena enseñanza primaria... Que es lo que nos da la impresión que viene pasando de un tiempo a esta parte.

Esa cantidad, u otras, se podrían haber empleado en quitar desconchados, renovar instalaciones eléctricas, pintar, mejorar los patios de recreo, higienizar los servicios y hacer que los gimnasios no se vean convertidos en comedores por falta de espacio. Y como esto es así, lo decimos.

Guste o no guste.

\*Segons legislació vigent



Visiti'sns, escrigiu'sns o truqui'sns.

No se'n penedrà.

Desitjo més informació sobre els BONS PLUS:

Nom \_\_\_\_\_

Adreça \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Població \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_

Grup  
**BANKPIME**

08021 Barcelona/Amigó, 15  
17001 Girona/Avgda. Jaume I, 34  
08021 Barcelona / Travessera de Gràcia, 11  
25007 Lleida/Avgda. Francesc Macià, 27  
28006 Madrid/María de Molina, 33  
50004 Saragossa/Marqués de Casa Jiménez, 6  
43001 Tarragona/Reding, 37

**9%**<sup>(1)</sup>

LLIBRETA D'ESTALVIS<sup>(2)</sup>  
COMpte CORRENT<sup>(2)</sup>  
A LA VISTA<sup>(3)</sup>

Visiti'sns, escrigiu'sns o truqui'sns. No se'n penedrà.

Desitjo més informació sobre:

LE  CC  IAT/DAT  PAG/BON  LT

Nom \_\_\_\_\_

Adreça \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Població \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_

(1) Per a particulars i empreses. (2) Financera del BPME. (3) Des de 1 Pta. sempre que el saldo superi les 100.000 Ptes sense cap mena de despeses. Amb domiciliació de rebuts, nomines o carrecs de targetes de credit i débit. (4) Del BPME. (5) D'Empresa. (6) De l'Estat, segons subhasta.

**10%**<sup>(4)</sup>

IMPOSICIÓ A TERMÈ<sup>(4)</sup>  
DIPÒSIT A TERMINI<sup>(4)</sup>  
1 MES

Visiti'sns, escrigiu'sns o truqui'sns. No se'n penedrà.

Desitjo més informació sobre:

LE  CC  IAT/DAT  PAG/BON  LT

Nom \_\_\_\_\_

Adreça \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Població \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_

**12%**<sup>(5)</sup>

PAGARÉS<sup>(5)</sup>  
BONS<sup>(5)</sup>  
3/6 MESOS



**13%**<sup>(6)</sup>

LLETRES<sup>(6)</sup>  
DEL  
TRESOR  
3 MESOS

Banc de la Petita i Mitjana Empresa  
**BANKPIME**

17001 Girona/Avgda. Jaume I, 34

08021 Barcelona/Travessera de Gràcia, 11

25007 Lleida/Avgda. Francesc Macià, 27

28006 Madrid/María de Molina, 33

50004 Saragossa/Marqués de Casa Jiménez, 6

43001 Tarragona/Reding, 37

ABN N° 16188 16433

Concentración en la Pl. Marquès de Camps

## Huelga nacional del Banco Exterior de España

REDACCIÓN

Girona.— Los trabajadores del Banco Exterior de España iniciarán hoy una huelga hasta el próximo viernes en reivindicación tras la rotura de las negociaciones del convenio. Al parecer, y tal como nos comunicó el secretario del comité de empresa, «hace tres años que estamos intentado firmar el convenio sin conseguirlo». Además, «la empresa está intentando recortar los complementos de las pensiones y estamos totalmente en desacuerdo». Los trabajadores del Banco Exterior de España se oponen también a «la imposición de la escala B por parte de la empresa dentro de la plantilla. Esta escala comportaría que las personas que entren nuevas cobrarán menos y no recibirán las pagas extras. Asimismo, quieren que la empresa sea pública...» Para hoy esta mañana, a partir de las nueve, está anunciada una concentración delante de la sede bancaria situada en la Plaça Marquès de Camps.



CAMBRA OFICIAL  
DE LA PROPIETAT  
URBANA DE GIRONA

Dimecres dia 2 de desembre,  
a les 20 hores,  
conferència sobre el tema  
**«LA GESTIÓ URBANÍSTICA I  
LES SEVES RELACIONS AMB EL  
REGISTRE DE LA PROPIETAT»**,  
a càrrec del Sr. Rafael Arnáiz  
Eguren, Registrador de la Propietat.

L'acte se celebrarà a la sala  
de sessions d'aquesta corporació,  
al carrer dels Ciutadans nº 12.

upc

UNIVERSITAT  
POLÍTÈCNICA  
DE CATALUNYA

## ANUNCIO CONCURS PÚBLIC

La Universitat Politècnica de Catalunya convoca concurs públic per contractar els serveis d'Educació Física en el Campus de GIRONA.

### 1 TITULAT SUPERIOR INEF

La persona responsable de prestar aquest servei haurà d'establir un programa de docència i de promoció de l'activitat esportiva en el Campus de GIRONA, en coordinació amb el servei d'Educació Física de la Universitat Politècnica de Catalunya.

Haurà també d'animar i coordinar la participació dels alumnes en les competicions universitàries i interuniversitàries que s'organitzen al llarg de l'any.

Serà requisit imprescindible per formalitzar la contracció del servei que s'estigui donat d'alta del règim d'autònoms.

Horari de dedicació: 12 hores setmanals.

Els interessats hauran d'adreçar la seva sol·licitud al Sr. Gerent de la Universitat Politècnica de Catalunya, adjuntant currículum professional i d'estudis.

El termini de presentació finalitzarà el dia 22 de desembre de 1987, a les 14 hores.

(Les sol·licituds hauran de presentar-se al Registre General de la UPC, Av. Dr. Gregorio Marañón s/n. 08028 BARCELONA; de dilluns a divendres de 9 a 14 hores).

Barcelona, novembre de 1987

## GIRONA

El director del centro Unesco de Catalunya en Girona

## Fèlix Martí: «Hace falta más colaboración con la Unesco»



Fèlix Martí se mostró optimista respecto la declaración de patrimonio de la humanidad para el casco antiguo de Girona. (Foto CARLOS SANS).

JOSEP MIR

Girona.— Ayer, el director del centro Unesco de Catalunya, Fèlix Martí, estuvo en Girona para participar en el ciclo de conferencias sobre Europa que organiza la Casa de Cultura. Martí habló sobre el «Projecte cultural europeu» y conversó con los medios de comunicación sobre diversos aspectos que afectan a la institución a la que pertenece. Expresó la necesidad de que los ciudadanos conozcan las actividades de la institución y de que colaboren en las mismas.

La Unesco, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, tiene aún como uno de sus objetivos básicos la alfabetización. Según Martí, «es una situación dramática que a finales del siglo veinte aún tengamos que decir que nuestra aspiración es alfabetizar a todos los escolares del mundo. No estamos seguros de conseguirlo en el horizonte del año 2000». No existe este problema en Catalunya, «pero sí en América

latina, en África i Asia».

Ésta es una de las tareas más conocidas de la Unesco, pero también existen muchos otros proyectos. Entre los distintos programas que lleva a cabo la Unesco, Fèlix Martí destacaba el llamado «Hombre y biosfera» (MAB, en sus siglas inglesas); «la red de tipo ecológico más importante a nivel mundial, que fomenta reservas naturales, promueve campañas para que en cada continente haya una racionalidad en temas que afectan al agua, al aire, a la vegetación o a la protección de la naturaleza». Aparte de los programas, como este, de tipo científico, existen otros a nivel cultural, «como la salvaguarda del patrimonio inmobiliario mundial o de textos antiguos» o de comunicaciones. En este aspecto, Fèlix Martí mencionaba que «se ha acusado a la Unesco de ir contra la libertad de prensa porque dijimos que los medios informativos eran demasiado unidireccionales entre el Primer Mundo y los demás y había qué solucionarlo».

De hecho, la Unesco ha dotado a diversos países del mundo de instrumentos para crear agencias informativas en África o el Caribe».

A un nivel más local, Fèlix Martí comentaba la iniciativa de declarar patrimonio de la humanidad el casco antiguo de Girona. El director del centro Unesco de Catalunya cree que «es una iniciativa que progresará, ya que tiene muchos factores a favor, como el hecho de que Girona sea un cruce de culturas árabe, judía y cristiana, lo que, desde un punto de vista de comunicación cultural es muy favorable». Después de la designación de Federico Mayor Zaragoza como director general, esta iniciativa puede tener un camino más fácil, «en el sentido de que es una persona a la que no hay que explicar muchas cosas sobre el tema porque ya la conoce. De todos modos, la decisión depende de un comité intergubernamental con una dinámica propia».

## Conferencia en el Col·legi Universitari

REDACCIÓN

Girona.— Esta tarde, a partir de las tres y media, tendrá lugar, en el Col·legi Universitari de Girona, una conferencia a cargo de Gerald Rowe, profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad de Sidney, Australia, sobre el tema «Human rights in the common law System». Dicha conferencia se desarrollará en la aula 8 de la sección de Derecho.

## Puestas a la venta las entradas para «La nit»

Girona.— A partir de hoy se pondrán a la venta las entradas para el espectáculo de Els Comediants «La nit», previsto para los días 12 y 13 del presente mes en el pabellón municipal de la Devesa.

Las entradas se venderán en las taquillas del Teatro Municipal de doce a dos del mediodía y de siete a las nueve de la noche. Debido a las características del espectáculo, el aforo del pabellón tan sólo será de setecientas personas y por tanto ésta será la cantidad que se pondrá a la venta.

## DESDE MI CIUDAD

### El cántaro

J. SUREDA I PRAT



BAN a la Font del Rei o a la de Sant Daniel los de la vieja Girona. Los de Santa Coloma, a la Font de Sant Salvador.

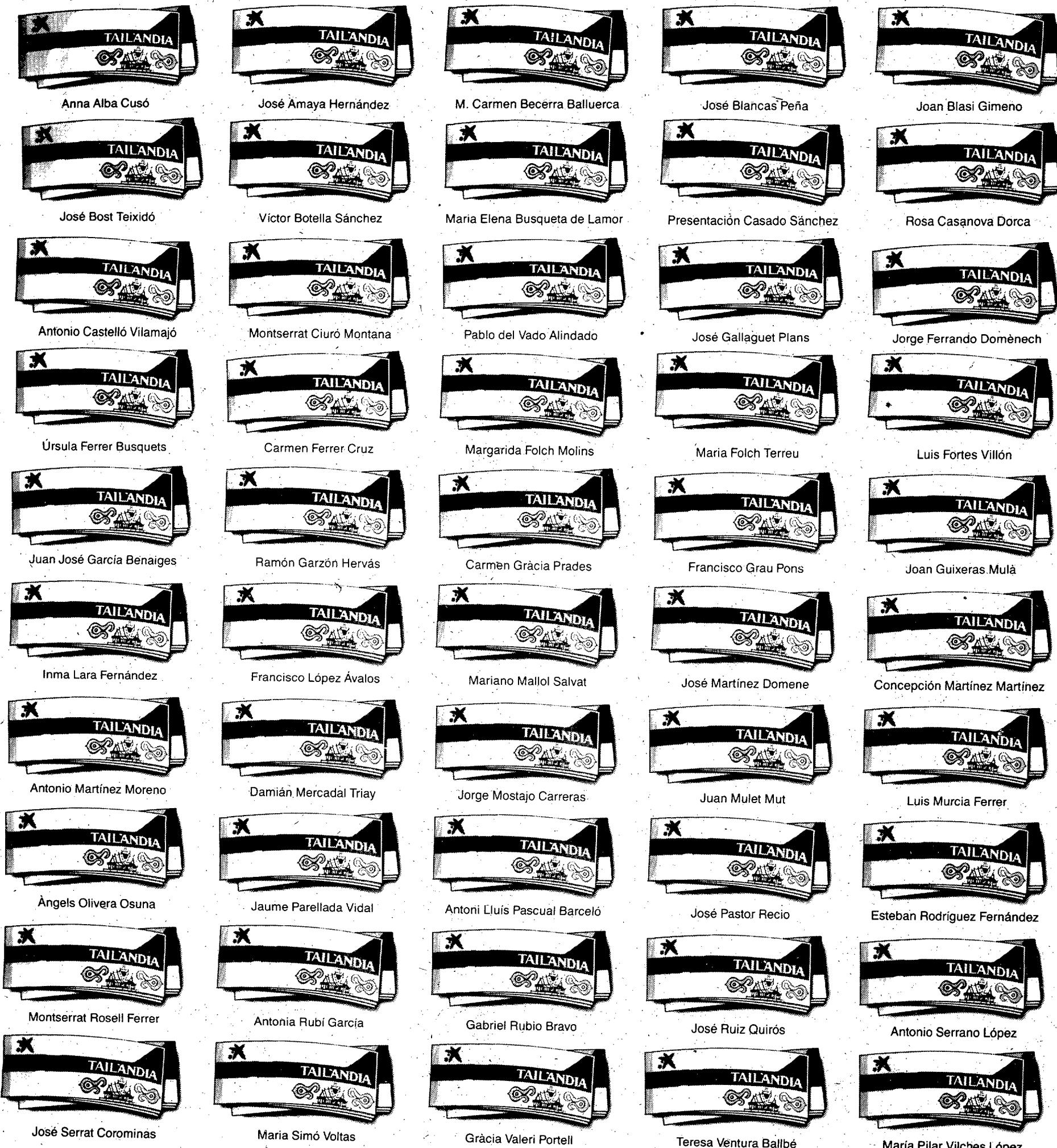
Los de Viladrau, a cualquiera de sus cien cantarines manantiales. Los de Olot, a la Font Moixina. Y no digamos los de Sant Hilari, Arbúcies, Caldes... y Colera, que presumían, éstos, de tener el agua mejor de España con la de Madrid. Si, todos iban, digamos que íbamos a la fuente con el cántaro.

Pasaron los años y, ay, el agua se contaminó y se tuvo que echar mano del agua potable. Mas, ay, también ésta pasó a mejor vida con el cloro primero y el flúor después. Total, que el cántaro ha tenido que dejar paso a la garrafa y al plástico.

Los urólogos, esos señores que tratan del riñón, pusieron de moda eso de beber cuanta más agua mejor para evitar los cólicos nefríticos, es decir, los ataques de piedra. ¡Y a beber todos se ha dicho! Yo me trago mis tres litros de agua al día. Una garrafa cada dos días... y, a pesar de esto, aún de vez en cuando la piedrecita me da la lata.

Cuando bebíamos a chorro con el cántaro, nadie se quejaba de piedras de riñón. Ahora parece que tendemos a ir a pedrada limpia por las clínicas.

El cántaro mantenía el agua a una temperatura ideal. Fresquita en verano y menos fresca en invierno. No había necesidad de neveras ni de llenar la casa de envases plastificados. El cántaro se rompía por aquello de «tanto va el cántaro a la fuente...», pero se reponía. Ir a la fuente era el paseo cotidiano de los vecinos. Ahora nuestras comadres van al supermercado en busca del agua para combatir las piedras de riñón, sin darse cuenta que las que empiezan a aparecer son las del hígado... ¿será por las preocupaciones de la vida moderna?



# Bon Viatge!

Totes aquestes persones—amb acompañant—han viatjat a Tailàndia amb "la Caixa".  
Per participar en els sorteigs de viatges, només cal cobrar la nòmina o la pensió de  
jubilació per "la Caixa".  
A la Caixa de Pensions ja estem preparant nous viatges per al proper any.



"la Caixa"  
CAIXA DE PENSIONS

La veritat és que se'n fa petit l'espai de què disposem a l'hora d'explicar en què consisteix l'homeopatia. La Maria Lloveras, coneuguda homeòpata de Torroella de Montgrí, intenta donar-nos-en unes nocions indicant que es tracta d'una medicina energètica «a la diferència de l'allopàtica» (per entendre's, la medicina «normal»). D'això es desprèn que les substàncies utilitzades en aquesta medicina contenen energia. Llavors hom es pregunta: per què cura un element que analitzat no compta cap substància? Per aclarir-ho, la Maria posa l'exemple del raig de llum «que no té substància però sí energia».

## GEMMA VILA

Un dels punts que la Maria Lloveras, coneuguda homeòpata de Torroella de Montgrí, va voler deixar clars des que s'inicià l'entrevisita fou l'interès d'aquesta ciència mèdica per la persona més que per la malaltia. Destacà la importància de saber com pateix el pacient la malaltia amb les seves característiques individualitzades. Es tracta d'establir una similitud entre el que explica el malalt i identificar-ho amb un dels remeis de la matèria mèdica. Resulta que en administrar un remei se li dóna el mateix que li pot produir el que li està succeint. El sistema funciona des del moment que el pacient es defensa i es cura. Però, forçosament es defensa?

— Entrariem en un terreny complicat perquè podem donar les medicines més fluïdes o més fortes. Aquí trobem la dinamització, ja que les medicines homeòpàtiques estan diluïdes i dinamitzades. Segons estiguim diluïda serà més profunda o més perifèrica. Per posar un exemple, diré que angines o diarrees són malalties perifèriques i, en canvi, anorèxies nervioses i neurosis maníaco-depressives són malalties profundes.

— Tot plegat ens fa pensar que l'homeopatia funciona seguint el sistema emprat en les vacunes...

— La vacuna és homeòpatica en el sentit de la similitud, però la dosi és material i no energètica. En definitiva, no és infinitesimal. Moltes vegades, per provo-



## L'homeopatia: la persona sempre abans que el malalt

car un canvi en qualsevol sistema, només manca una dosis infinitesimal per fer-ho. Podríem dir que la medicina homeòpatica és el catalitzador que re estableix l'equilibri de la persona.

— Quines són les diferències bàsiques amb la medicina allopàtica?

— Per nosaltres una persona malalta és aquella a qui falla la força vital. D'un refredat treu una bronquitis o queda debilitat i no acaba de reestabilitzar-se. El nostre procés de curació tracta de fer ar la malaltia del centre a la perifèria i de dalt a baix (llei de Hering). Es fa retrocedir la malaltia enrera en el temps. La medicina allopàtica el que fa és «escombrar» els bacteris però no el reconstitueix.

— Sembla ser que l'homeòpata mostra un especial interès per la part espiritual i emocional de l'home...

— La medicina homeòpatica contempla tres esferes com són la física, emocional i espiritual. Nosaltres no diem que un home

està curat fins que no supera els problemes emocionals i espirituals, a més dels físics.

— Què hi ha de la medicina psicosomàtica?

— És la branca de la medicina oficial que contempla el desequilibri de l'home en la seva totalitat. Contempla tota una sèrie de circumstàncies i esdeveniments així com la manera com

«La persona que vol curar-se ha d'estar oberta per què pot significar fer canvis en la manera de menjar, viure, feina...»

l'home s'ha confrontat als agents fins a la malaltia. Però a l'hora d'ofrir alternatives terapèutiques se serveix dels mateixos remeis que la medicina clàssica. Podem dir que té la mateixa concepció que els homeòpates però que no dóna remeis.

— Quin tipus d'elements s'empren en l'homeopatia?

Minerals, vegetals i animals que s'utilitzen des que Hammett els descobrí en el segle XVIII. En aquells moments es gestaven tota una sèrie de substàncies de la farmacopea com són el mercuri, la Nux vomica, l'Aurum metallicum, la Sepia, la Lachesis, etc. Hom va posar-se a reexperimentar-les. La primera de totes va ser la China officinalis, ja que en la seva època la malaltia més freqüent era el paludisme. En Hammett, que no el patia, va voler provocar-se'l i d'aquí va sorgir tota la nostra medicina.

— Amb quantes substàncies compten?

— Se'n fan servir unes tres-centes però això no vol dir que no en puguem utilitzar més. El problema està en la reexperimentació, perquè la investigació homeòpatica no rep ajudes. Com més substàncies es conequin més possibilitats hi haurà de curar malalties que avui es consideren incurables.

— Quina és la base d'aquesta ciència?

— Hem de trobar-la en Hipò-

Doncs l'homeopatia és el mateix. L'homeòpata se serveix habitualment de la llei de la similitud, consistent a buscar els símptomes al pacient que més s'asseblin als que desencadenen la substància o remei que es dóna a una persona de manera experimental. En definitiva, es vol establir una similitud entre el que explica el malalt identificant-ho amb els remeis de la matèria mèdica o encyclopèdia mèdica que reuneix el conjunt de protogenèssies. Què és la protegenèssia? Doncs el conjunt de sistemes que sorgeixen de l'experimentació de diferents substàncies per curar les malalties.

crates, pare de totes les medicines occidentals. Ell explicà que la malaltia pot ser exògena o endògena i que els remeis per a les primeres havia de ser també exogen. Per a les endògenes seguirà el principi de la similitud. A l'Edat Mitjana Paracels i Arnau de Vilanova, a Catalunya, s'en-carregaren de tornar a parlar de la llei de la similitud. A partir d'ells, un personatge curiós que es diu Stahl. Després, s'anirà desenrotllant la llei dels contraris fins que arribà el segle XVIII amb Hammett, que s'atreví a tornar a parlar-ne.

— Com es preparen les seves medicines?

— La substància es va diluir progressivament. D'una dissolució a una altra s'afegeixen normalment a cada gota de substància, cent gotes d'aigua destilada i solució alcohòlica. Aquest és el mètode centesimal. En cada cas d'aquests processos se'ls dóna una «sacsejada». Com més dinamitzada i diluïda és la substància, més profund és l'efecte.

— Quants homeòpates hi ha a Catalunya? Una ciència coneuguda?

— Uns cinc quaranta, i ens coneixem quasi tots. De fet, a Catalunya i al País Basc és on n'hi ha més. La gent va coneixent-nos. El difícil va ser endegar-ho. Al principi, entre que erem metges joves i que no es coneixia, la gent no venia gaire. Després ens consultaven vegetarians, practicants de ioga... però avui vénen de totes les capes socials.



## CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL

### BORSA DE BARCELONA

#### AIGUA, GAS I ELECTRICITAT

	Anterior	Dia 01	CIMENTS I CONSTRUCTORS	Anterior	Dia 01
Catalana de Gas	425	405	Asland	690	670
Aigües de Barcelona	310	300	Sanson	—	1.175
Eléctricas de Zaragoza	—	114	Dragados y Construcciones	348	332
Enher S/B	P-86	79	Fomentos y Obras	790	720
Fecsa	—	—			
Fenosa-Unión Eléctrica	80,50	75,50	<b>SIDEROMETAL LÚRGIQUES</b>		
Hidruña	73	75	Altos Hornos de Vizcaya	65	60
Hidroeléctrica española	—	80	Citroën Hispania	—	—
Iberduero	—	108,50	Fasa Renault	480	—
Sevillana de Electricidad	99	92	Finanzauto	—	400
			Material y Construcciones	P-340	320
<b>BANCS</b>			Metalúrgicas Santa Ana	370	350
Bilbao	—	—	Motor Ibérica	249	208
Central	1.180	1.165	Duro Felguera	365	350
Hispano Americano	699	670			
Vizcaya	1.445	1.445			
Banesto	—	—			
Santander	1.055	1.055	<b>PAPERERES</b>		
Popular Español	1.400	1.380	Sarrio	342	327
Exterior	480	510	Torras Hostench	3.581	3.531
Zaragozano	900	850	Papelera Española	260	250
Comercial Transatlántico	1.107	1.107			

#### QUÍMIQUES

	Anterior	Dia 01	DIVERSES	Anterior	Dia 01
S.A. Cros	435	395	La seda de Barcelona	205	190
Industrias Aragonesas	260	236	Tubacex	175	145
Española Carburos	580	580	Campsa	—	—
Española Petrolífera	432	422	Telefónica	153	148,50
Explosivos Río Tinto	320	300	Sniace	204	190
			Autopistas	149	148

### Canvi de divises facilitat per CAXXA DE SABADELL

#### Divisa

	Comprador	Venedor
1 Dòlar EUA	111,346	111,624
1 Dòlar canadenc	84,907	85,119
1 Dòlar australià	78,276	78,472
1 Franc francès	19,813	19,863
1 Lliura esterlina	201,714	202,219
1 Lliura irlandesa	178,821	179,269
1 Franc suís	82,138	81,343
100 Frans belgues	321,622	322,427
1 Marc alemany	67,380	67,549
100 Lires italianes	9,129	9,152
1 Florí holandès	59,857	60,007
1 Corona sueca	18,572	18,618
1 Corona danesa	17,442	17,486
1 Corona noruega	17,290	17,333
1 Marc finlandès	27,324	27,392
100 Xelins austriacs	957,236	959,632
100 Escuts portuguesos	82,265	82,471
100 Iens japonesos	83,474	83,683
100 Dracmes grecs	85,322	85,536

#### Cotització de l'ecu (Brussel·les)

43,30	Francs belgues.	2,06	Marcs alemanys
2,32	Florins holandesos	0,68	Lliures esterlines
7,01	Francs francesos	1521,40	Lires italianes
1,24	Dòlars estadounidencs	1,69	Francs suïssos
168,33	Escuts portuguesos	166,33	Iens japonesos
			139,05 Pessetes espanyoles



**Continua el curset de cuina nadalenca a les Bernàrdes.** Núria Lladó oferí ahir la segona classe del curset monogràfic de cuina nadalenca que s'imparteix a la casa de cultura les Bernàrdes. La direcció del centre té previst celebrar properament un curs de cuina dels bolets amb la participació del conegut cuiner i especialista en micologia, Santi Santamaría. (Foto CARLOS SANS).



**Xerrada sobre periodisme al casal de jubilats.** El president a la demarcació de Girona del Col·legi de Periodistes de Catalunya, Narcís-Jordi Aragó, va oferir ahir una xerrada-colloqui sobre «Informació, manipulació i llibertat» al casal de jubilats de Salt. (Foto DANI DUCH).

## Responent les acusacions de CiU

### Alhambra defensa la seriositat de l'Ajuntament en el lliurament de llicències

#### REDACCIÓ

Salt.— El tinent d'alcalde d'Urbanisme de l'Ajuntament de Salt, Josep Vicenç Alhambra, ha emès una nota a aquesta redacció on discrepa d'algunes de les declaracions fetes pels regidors de CiU —el passat vint-i-quatre de novembre—. En l'article es recollien les queixes presentades a l'oficina de servei al ciutadà:

Les, discrepàncies d'Alhambra fan referència a la concessió de llicències d'obertures de comerços i indústries, «al contrari del que es desprèn de les declaracions dels regidors de CiU, domina la normativa vigent i l'Ajuntament n'és escrupolosament respectuós, la part més important de la qual és el PGOU», explica.

Continua la nota indicant que «val la pena recordar que aquest document que regula les instal·lacions industrials i comercials al nostre poble va rebre l'aprovació unànime del ple municipal, inclosos els regidors de CiU, i l'aprovació definitiva del conseller de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya. Sembla, si més no, arriscat dubtar de la «legalitat» d'aquest règim».

El fons de la qüestió, segons Alhambra, està en el fet que determinats tipus d'indústries, per les molèsties que generen, no poden ser instal·lades a la majoria de zones habitades del poble de Salt.

«Les indústries més afectades són les fleques, les que incorporen forn, no els despatxos de venda; les pastisseries, sols els obradors; els tallers de fusteria, seguin de fusta o metàl·lica; les impremtes de determinat volum i els tallers de xapisteria i pintura, no els mecànics».

Segons el règim previst al pla general, «quan aquestes indústries desenvolupen les seves activitats en horari nocturn, no poden ser instal·lades en nucli urbà —diu Alhambra—, en altre cas poden ser-ho, excepcionalment, si compleixen una sèrie de condicions que són fixades al PGOU». Aquestes condicions fan referència a la perillositat de les primeres matèries a emprar, les vibracions que puguin produir la maquinària a instal·lar, la insonorització dels locals i els sorolls produïts a la via pública i a les finques veïnes, i les molèsties que la càrrega i descàrrega a la via pública poden ocasionar.

«Quan una d'aquestes sol·licituds per a tallers o indústries es presenta a l'Ajuntament, les condicions esmentades es compleixen o no. Si es compleixen, l'Ajuntament atorga la llicència.

En cas contrari aquesta ha de ser denegada. Val a dir que habitualment aquestes condicions, tècnicament, es poden complir, si bé soLEN tenir un cert cost econòmic.

### Salt i Bescanó s'uneixen per recuperar les Deveses

J.L. PONCE

Corresponsal

Salt.— Les poblacions de Salt i Bescanó s'uniran en la recuperació de les Deveses d'ambdós municipis, especialment les del pas del gigant de Bescanó, segons es desprèn de les declaracions fetes per Xavier Soy, delegat de la Generalitat a Girona i de Salvador Sunyer, alcalde de Salt. Segons Xavier Soy «la recuperació d'aquestes deveses com a part d'esbarjo per la gent de les nostres comarques és un deure en el qual la Generalitat posarà el seu ajut, atès que és la recuperació d'una de les zones més tradicionals de les nostres rodalies».

### Enric Marcó, i no Enric Marcí

En la secció del nostre diari destinada a l'entrevista publicada ahir, aparegué equivocadament el nom Enric Marcí en comptes d'Enric Marcó i Solés, que és el correcte.

ANUNCIS  
AL SEU  
DIARI

DIARI DE GIRONA



TEATRE MUNICIPAL DE GIRONA

amb el suport de:  
DIARI DE GIRONA  
LOS SITIOS

coordinació:

i/m

Novembre del 87

Benvolguts amics:

Un any més ens adresem per convidar-vos al 6º Festival de la Moda Espectacle del Grup Franc, que tindrà lloc el proper dia 3 de desembre al Teatre Municipal de Girona.

Per a la nostra comoditat us preguem que tragueu al telèfon 81-73-14 per confirmar la nostra assistència, car la capacitat limitada del Teatre ens obliga a reservar les places per endavant.

Com sempre per qualsevol consulta, el nostre personal especialitzat resta a la nostra disposició.

Ben cordialment.

G.F.

Totes les invitacions i reserves telefòniques han d'ésser canviades per entrades a qualsevol dels establiments Franc: Franc Fills, Marc Franc o Ivan, de Platja d'Aro, Puigcerdà o Barcelona; al Diari de Girona Los Sitios, i com a úlit recurs al mateix Teatre el dia de la desfilada.

## Inaugurada la secció de ciències naturals del Museu del Montgrí

Torroella de Montgrí.— La nova secció de ciències naturals sobre «El medi natural del Montgrí, el Baix Ter i les illes Medes» del museu del Montgrí i Baix Ter ha estat inaugurada, segons informa el nostre corresponent **Josep Masó**.

La secció engloba una exposició de caràcter permanent que presenta, de manera didàctica i en diferents apartats, els principals centres d'interès de l'entorn natural de l'Empordà, alhora que serà una eina de treball a disposició de les escoles i dels instituts.

Amb aquesta inauguració, el museu del Montgrí i Baix Ter esdevé un dels pocs museus de les comarques de Girona que dedica una part important de la seva activitat al coneixement del nostre medi natural. Segons manifestà el seu director, Miquel Bofill, «ha estat una tasca de més de dos anys de feina i al mateix temps tenim molts altres projectes per tirar endavant, com ara una nova secció dedicada a la història de Torroella».

El museu i el centre d'estudis del Montgrí han publicat el número sis de la revista «Papers del Montgrí», on s'explica de manera detallada tota l'exposició.

Per primera vegada, el Departament d'Agricultura i la UAB fan un estudi seriós del tema

# La «Diplodia mutila» és el fong que produeix la malaltia de l'alzina surera

JOSEPHUS

Girona.— El Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya i la Universitat Autònoma de Barcelona han decidit per primera vegada posar en marxa un estudi seriós i profund sobre les causes de la malaltia que ataca l'alzina surera i, sobretot, les seves possibles solucions. En el dia d'ahir es reuniren a la seu del departament a Girona el cap dels Serveis Territorials, Salvador Alemany, juntament amb el cap de plagues, Salvador Vives, el director del programa d'investigació de la Universitat Autònoma, Josep Girbal, i la gairebé totalitat dels empresaris surers de les comarques gironines, «per donar a conèixer el començament del treball, que serà una tasca d'investigació llarga i exhaustiva, però que estem segurs que dins uns anys donarà els seus bons resultats i podrem tallar la malaltia de l'alzina surera que actualment l'està atacant en forma de fong i que, en una gran majoria dels casos, provoca la mort de l'arbre, la degradació del bosc i la pèrdua, és clar, de la producció surera catalana».

### Un fong per estudiar

Específica el cap de Serveis d'Agricultura a Girona, Salvador Alemany, «que la malaltia, com a mínim, és preocupant a nivell de Catalunya, ja que és precísament al nostre país on es manifesta amb una major virulència.



Ahir es van donar a conèixer les primeres dades de l'estudi. (Foto CARLOS SANS).

D'aquí que la conselleria i la Universitat Autònoma hagin signat un conveni i actualment s'estiguin fent uns profunds estudis de seguiment. Una primera prospecció ha trobat un tipus de fong, la «Diplodia mutila», que segurament és el causant de la malaltia. Ara el que hem de fer és posar remei a aquesta afeció, que serà una tasca lenta i que, com és lògic, no es pot fer ni en quatre dies ni en quatre mesos».

Per la seva banda, l'industrial Emili Garolera, ex-president del Consorci Forestal, especifica que l'any 83 es crearen les agrupacions de defensa forestal per tal d'enllistar els diversos programes de lluita integrada contra el paràsit. Garolera exposa que «el 95 per cent de les sureres catalanes són priva-

des i que s'ha d'intentar salvar el patrimoni com sigui. De moment els resultats, encara que no siguin brillants, sembla ser que són molt esperançadors», afegint seguidament el director del programa d'investigació universitària, Josep Girbal, que «actualment estem fent una primera fase d'estudi que sembla que va per bon camí. En aquest primer any s'està fent un treball exhaustiu de laboratori i experimentació i durant el segon any enllistarem el treball de camp. Hem pogut comprovar que la malaltia apareix després de pelar els arbres i que la zona més propera a la frontera francesa és la menys afectada pels fongs. El 9 per cent de la superfície forestal de Catalunya està poblada d'alzina surera i el paràsit afecta

el 70 per cent de les contrades catalanes en més o menys quantitat i intensitat, arribant a matar l'arbre en segons quins llocs».

### Més de 400 mil hectàrees forestals

Pel que fa referència a les contrades gironines, hi ha més de 418 mil hectàrees forestals de les quals gairebé 44 mil són de producció surera. Josep Girbal deixà molt clar que «de moment hem identificat el fong i ara el que farem és estudiar com atacar-lo per tal d'eliminar-lo totalment si pot ser. S'han de fer tractaments específics dels boscos. Un tractament massiu en aquest cas no seria gens efectiu. El que sí és segur és que, mitjançant un bon remei, ni a Catalunya ni a Girona, ni a enllot, no ens quedarem sense alzines sureres».

D'acord amb les explicacions donades en la reunió d'ahir al matí, sembla ser que la malaltia del suró es començà a detectar després de les greus glaçades de l'any 1956, reproduint-se amb més intensitat a partir de les nevades de 1970 i les posteriors glaçades de 1985. Les comarques més afectades foren les del Vallès Oriental, a Barcelona, ja que sembla ser que va partir la plaga del fong i es va estendre després a la Selva i posteriorment a d'altres indrets de les comarques gironines. Les zones menys afectades per la malaltia surera són, ara per ara, l'Albera, Macanet de Cabrenys i Agullana.

Ha presentat una al.legació a la totalitat, afirmando que «està mal fet»

# Ripoll demana que es torni a redactar el pla comarcal

R. RESPLANDÍ

Correspondent

Ripoll.— L'Ajuntament de Ripoll ha presentat una al.legació a la totalitat del pla comarcal del Ripollès, demandant que l'equip redactor del torni a fer de nou. Pere Jordi Piella, alcalde de Ripoll, i Ramon Musachs, representant de l'Ajuntament de la població al Consell de Muntanya ripollès, varen coincidir a considerar de poc satisfactori el pla, afirmant que «està mal fet» i afegint que «no diferenciacava les zones de muntanya de la resta de zones de Catalunya». Segons ells, i fent referència a temes concrets, «la sanitat està tractada amb molta pobresa, de manera que pràcticament no s'hi entra. Pel que fa a les carreteres, el tram de Tarradellas no té el tractament necessari per a la seva millora, ni disposava de les suficients condicions econòmiques per tal que es pogués portar a terme. També es destinen pocs recursos per a la dinamització econòmica de la indústria, mentre que la política d'ajuts fiscals no està tan clara com en d'altres zones catalanes».

Per la seva part, el portaveu del grup municipal de CiU a l'Ajuntament de Ripoll, Eudald Casadesús, va declarar-se a favor del fons del document, afirmava que «tot i que és poc resumit i que cal clarificar-lo donant més prioritats, s'ha de tenir en compte que està consensuat». Segons Casadesús, «la diagnosi dels problemes de la comarca està ben

feta, afirmació compartida per totes les forces polítiques del consistori. Tot i això, cal dir que el pla evidencia força mancances». En aquest sentit, el portaveu de CiU es va manifestar partidari de «fer una campanya de sensibilització del Consell de Muntanya, que vagi a dirigida a les institucions catalanes, espanyoles i europees, per tal de conscientiar-les sobre les problemàtiques específiques de les zones de muntanya, que no estan diferenciades de la resta en la nova llei d'ordenació territorial. Aquest fet, precisament, va ser considerat per l'alcalde de Ripoll com a anticonstitucional».

A més d'aquesta al.legació a la totalitat, l'Ajuntament de Ripoll va presentar ahir —darrer dia per fer-ho— d'altres al.legacions relatives al pla comarcal del Ripollès. En aquest sentit, les esmenes aprovades per l'Ajuntament de Ripoll fan referència a les comunicacions —condicionament de la N-152 als trams de Tarradellas i Ribes-Puigcerdà, i construcció del túnel de la Vall de Bianya—, sanitat —es demana que el pla s'acomodi a les necessitats de les zones de muntanya, semirurals i rurals—, ensenyament —sollicitant que els consells comarcals puguin tenir competències en aquest tema i que el mateix s'adequi a les diferents zones—, i indústria —considerant que el Ripollès ha de ser zona d'urgent reindustrialització i demanant que pugui accedir als plans del Fons Especial de Desen-

volumptat Regional (FEDER)—. També es demana que es pugui signar un conveni —com ja s'ha fet en altres llocs— per portar a terme les actuacions necessàries per a la conservació del monestir de Santa Maria de Ripoll —un dels quatre reials que hi ha arreu de Catalunya— i per evitar que continui degradant-se.

Ahir al vespre —darrer dia per a la presentació d'al.legacions—, el consell comarcal de muntanya es va reunir en sessió extraordinària per recollir les esmenes presentades al pla comarcal. En total, han estat vint-i-cinc els ples d'al.legacions presents, que corresponen als ajuntaments de Ripoll, Camprodon, Ogassa, Campdevànol, Gombrèn, Campelles, Ribes de Freser, Vallfogona, Sant Quirze de Besora i Sant Joan de les Abadies, a més de la Mancomunitat de la Vall de Ribes. Tanmateix han presentat al.legacions diferents col.lectius o institucions, com l'hospital de Campdevànol, cooperatives de pagesos, el centre d'iniciatives de Ripoll, la Unió Intersectorial Empresarial del Ripollès, l'Institut Abat Oliba, partits polítics —CDC i PSC entre d'altres— i sindicats.

Un cop la comissió de seguiment de la redacció del pla hagi estudiat les esmenes, haurà de redactar un document resumint-les per temes, document que, juntament amb les esmenes, haurà de ser trams al Departament de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat de Catalunya, a Barcelona, pel seu definitiu estudi:

## HOTEL RESTAURANT

# NIEVES MAR

(ANTIGA CASA NIEVES)

**vacances**

Té el gust de dirigir-se a la seva distingida clientela, i a tots els gironins, per assabentar-los que, a partir del dia 1 de desembre, aquesta casa —que és la seva— estarà tancada amb motiu de les vacances anyals, i millores.

Però el dia 1 de febrer de 1988 tornarà a obrir les portes, per servir-los amb la dedicació de sempre.

**MOLTES GRÀCIES**

## NIEVES MAR

(ANTIGA CASA NIEVES)

Passeig Marítim , Tels. 77 03 00 - 77 03 04  
L'ESCALA (Costa Brava)

S'amplia el museu connectant-lo amb la residència de Dalí i s'editarà un catàleg

# Les obres de millora al complex Torre Galatea han entrat a la darrera fase

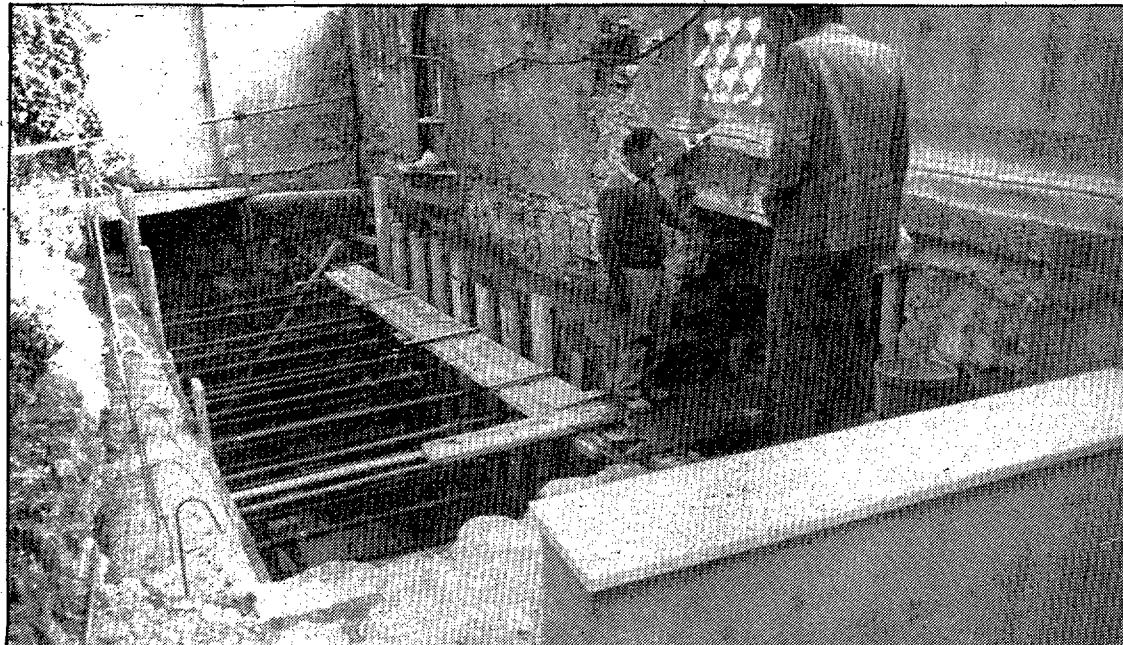
La fundació Gala-Dalí ha donat llum verda a l'elaboració del tercer i darrer pressupost que ha de culminar en la recuperació del complex format per la Torre Galatea i el teatre-museu de Figueres. Pedro Aldamiz, director tècnic del teatre-museu figuerenc, ha explicat al DIARI DE GIRONA-Los Sitos que «aquest darrer pressupost és a punt de solfa i esperem que amb la seva aplicació es pugui completar el procés de reconstrucció que varem iniciar anys enrera».

LLUÍS BOFILL/R. ROVIRA

La tasca de recuperació que s'ha estat portant a terme al teatre-museu Dalí de Figueres ha estat especialment complex, atès que es tractava d'una banda d'ampliar i adequar l'interior del museu a la seva funció de pinacoteca daliniana, i de l'altra, comunicar el museu amb la Torre Galatea, segons projecte de Salvador Dalí.

El procés de realització d'aquestes obres ha estat supervisat i controlat pel mateix pintor, Salvador Dalí, i en aquests moments és a punt de posar-se en marxa el tercer pressupost extraordinari, que completerà la realització de tot el projecte. Pedro Aldamíz manifestava que «la fundació ja té a punt el nou pressupost i pensem que les obres corresponents a aquesta darrera fase podran començar ben aviat. En definitiva, es tracta de completar tot allò que en aquests moments ja està endegat».

Els dos pressupostos, ja aprovats, s'han invertit bàsicament a ampliar la capacitat expositora del museu, la connexió amb la Torre Galatea, condicionar el magatzem, dotat amb els més sofisticats equips de seguretat que garantiran la salvaguarda de les peces exposades al teatre-museu Dalí, i la realització d'un ampli catàleg que inclourà totes les peces que hi ha



Les obres de millora al complex de la Torre Galatea estan llestes l'estiu vinent. (Foto DANI DUCH).

actualment exposades i aquelles que encara no s'han vist mai. Pedro Aldamíz apuntava en aquest sentit que «aquesta és una feina molt complexa, ja que sovint cal seguir la pista de les obres i això fa que haguem d'anar arreu del món. No es tracta únicament de determinar i datar de quin període és cada obra, sinó també d'establir les seves característiques fonamentals i les particularitats que l'envolten».

S'ha promogut també el departament de restauració i conservació de les obres de Dalí, on treballen diferents professionals, a més d'una restauradora, que mitjançant conveni amb la Generalitat assessorava els treballs. Alhora s'està posant en ordre el fons documental, dirigit per Ramon Guardiola, on s'arxiven tot tipus de documents, escrits, notícies i bibliografia publicada que fan referència al pintor Salvador Dalí.

Amb el projecte final i la construcció de les noves dependències del museu, s'especula la possibilitat de mostrar les darreres obres pintades per Salvador Dalí, coinci-

dint amb la inauguració de les noves ampliacions del teatre-museu. Actualment, a Figueres mateix, hi ha unes 900 peces de les quals un centenar no s'han exposat mai, d'una banda per manca d'espai i de l'altra perquè formen part de la darrera etapa del pintor. Totes aquestes peces s'han traslladat recentment a Figueres des de Portlligat i del castell de Púbol, i, després d'un acurat procés de desinfectació per tal d'evitar fongs, s'han guardat en un magatzem especialment condicionat.

Per la seva banda, la comissió artística, presidida per Antoni Pitxot, també treballa de forma continuada en la recopilació de les obres de Dalí. A més a més de les donacions de Dalí a la ciutat de Figueres i a la fundació, hi ha un patrimoni pictòric i cultural que quasi tot és a Catalunya, i del qual Salvador Dalí, com a persona il·lustrada, disposa. Alhora, des de França, Suïssa i Estat Units, entre d'altres països, s'han aconseguit portar obres del pintor català. Segons l'advocat de Dalí, Miquel Domènech, manifestava al DIARI DE

GIRONA-Los Sitos, «hem aconseguit portar força obres, legalment inventariades. A més a més de fer les gestions, jo mateix les he anat a rebre a la duna, la qual cosa vol dir que no hem de patir per la ubicació de les obres. Com a advocat de Dalí, puc afirmar que ell vol que els únics beneficiaris de la seva obra siguin Catalunya i Espanya».

Es preveu que de cara a l'estiu vinent ja estigui tot a punt, ja que aquest és el període en què el museu és més visitat. En aquest sentit, val a dir que enguany el museu Dalí de Figueres ha superat el seu propi rècord —el major de l'Estat espanyol— de visitants en un sol dia, i encara és el museu més visitat al cap de l'any.

Tanmateix, la difusió dels objectes i pintures és més àmplia que abans, atès que es participa en nombroses exposicions, tant a nivell nacional com internacional. Tal és el cas de les participacions en exposicions fetes al Japó, París, Londres, Venècia, a Europa i arreu d'Espanya i Catalunya.

No es troba l'avaría del detector magnètic, enllaçat per ones

# Avariatur el pannell electrònic que avisa el pas de trens a Figueres

J.M. BERNILS V.

Figueres.— El pannell electrònic que el Departament de Política Territorial i Obres Públiques de la Generalitat va instal·lar a l'altura del cinturó de Ronda, a la carretera de Roses, per tal de recomanar als conductors el desviament per aquella via quan el pas a nivell estigués tancat, es troba avariatur de forma gairebé permanent des de fa mesos.

L'Ajuntament ha avisat —sempre que en nombroses ocasions— els tècnics de la Conselleria, però no s'ha aconseguit gaire res, ja que, després de les reparacions, el pannell tornava a romandre avariatur i les cues al voltant del pas a nivell no s'han pogut evitar.

Fa unes tres setmanes, tècnics de la Generalitat van realitzar una nova inspecció a fons, però sense que hagi donat cap resultat positiu, ja que no s'accionava la il·luminació del pannell quan passava un

tren pel que el conductor no pot agafar l'alternativa de la carretera de Llançà.

Fonts municipals han assegurat que «el funcionament del pannell és molt intermitent. Després de diverses inspeccions tècniques, encara és l'hora que s'hagi de determinar la causa de l'estat tan deficient. Hi ha qui diu que és a causa del mal temps, altres parlen d'interferència a la freqüència assignada que enllaça aquesta instal·lació amb el pas a nivell».

## Tècnica avançada

Aquest pannell ja havia d'entrar en funcionament a l'estiu de 1986, segons va declarar el Conseller Xavier Bigatà durant una visita a Figueres. No fou, però, fins la passada primavera quan va començar a fer el seu servei. El retard era a causa de la manca d'assignació d'una freqüència. De tota manera,

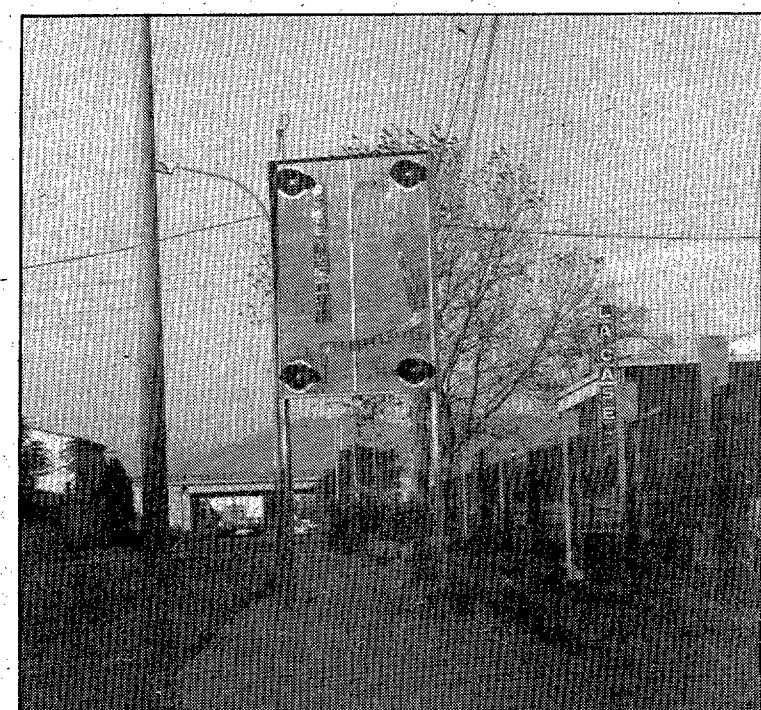
a l'estiu ja es van començar a observar deficiències en el servei.

El pannell està enllaçat amb el pas a nivell de Figueres mitjançant uns sensors magnètics que estan connectats a un microprocessador que és l'encarregat de fer posar en marxa el senyal lluminós que recomana el desviament del trànsit, tot i que molta gent coincideix a assenyalar que això és difícil entendre-ho si no se sap a quina cosa es refereix.

El «xívato» que avisa del pas del trens és un detector magnètic que en un número de tres es troben situats al subsòl de la carretera. Quan els cotxes es van parant —estan situats molt a prop del pas a nivell— emeten un senyal que es transmet per ones fins al pannell.

## Molt trànsit

A l'estiu, la carretera de Roses és una de les més transitades de



El pannell electrònic està avariatur desde fa mesos.

tot Catalunya, segons les estadístiques de Trànsit. Més de quinze mil vehicles circulen diàriament pels 18 quilòmetres i escaig que separen Figueres de Roses.

Un dels principals obstacles per a la bona marxa dels conductors

**La confraria de la Bota de Sant Ferriol investirà Macià Alavedra i Josep Arnau**

Figueres.— Dissabte que ve, dia 5, de desembre la venerable Confraria de la Bota de Sant Ferriol d'Empordà investirà, com a confreres d'honor Macià Alavedra, conseller d'Indústria de la Generalitat, el president de la Diputació de Girona, Josep Arnau; Jaume Torrent, secretari del consell regulador; i Jordi Roc, president mundial de Joventuts Musicals. L'encaregat d'investir-los serà el president de l'Institut Català de la Vinya i el Vi, Eduard Puig Vayreda.

A més a més, en aquest sisè capítol de l'esmentada confraria s'investiran 15 confreres de diferents indrets en el decurs del programa estableert que començarà a les 7 de la tarda amb el ritus solemne que es portarà terme en l'església del Carme del Castell de Peralada.

El pregoner d'enguany serà Jordi Roc i Bosch, president de Joventuts Musicals, i la vetllada serà completada amb l'acte de la copa de l'amistat al Museu del Vi del Castell de Peralada, i amb un sopar capitular que posarà fi a la festa.

## S'informatitza l'oficina del Patronat de Turisme de Llançà

Llançà.— La Direcció General de Turisme de la Generalitat ha concedit al Patronat Municipal de Turisme de Llançà una subvenció que puja a les 800 mil pessetes aproximadament, diners que s'han destinat a la informatització de l'oficina del Patronat.

D'altra banda, l'Ajuntament de Llançà ja ha destinat la quantitat de mig milió de pessetes per dur a terme les primeres reparacions i condicionament de diferents sectors de la vila que quedaren malmesos a conseqüència dels aiguats del mes d'octubre.

El Consistori també ha decidit d'ampliar la plantilla de la Policia Municipal.

## COMARQUES

**Obres de sanejament a Palamós**

Palamós.— Incloses en la tercera fase de les obres del pla d'infraestructura sanitària de la Costa Brava, s'estan fent a Palamós les obres d'ampliació i adequació del sanejament d'unes quantes avingudes importants i que consistiran en la construcció d'un col·lector general i embornals als carrers 11 de Setembre, Lluís Companys i avinguda de la Llibertat, segons informa Enric Figueres.

Aquest col·lector general preveu solucionar el clavegueram general de Sant Joan i recollir totes les aigües plujanes del sector est de Palamós, és a dir, les vessants del Molí de Vent i grup d'habitatges Pagès Costart.

Una altra part de les obres consistirà en la construcció del col·lector del Rech del Molí, des del passeig del Mar a l'emissari i que solucionarà el greu problema d'embut que pateix l'anomenat Rech del Molí Vell. La capacitat de les canonades d'aquest sector no donava prou cabuda i provocava retencions que han estat motiu d'inundacions als baixos comercials i soterranis del carrer 11 de Setembre en períodes de fortes pluges. Aquesta obra és previst de completar-la amb la construcció d'un alleugeridor del Rech del Molí Nou, que passa pel carrer Orient i que recull una quantitat excessiva d'aigües plujanes.

D'altres obres importants estan ja pràcticament finalitzades. Tal és el cas del sanejament de la urbanització El Palmer, fins ara molt deficitària en clavègues i que patia greus problemes de manteniment i conservació. En aquesta zona, es construirà un col·lector general en el carrer del Mar en connexió amb el col·lector general del carrer López Puigcerver, i sols resta fer-hi la reposició de paviments.

Les jornades de Lloret potencien una nova trobada per planificar el futur del sector

**Miguel Sanz anuncia pel març una llei que reguli les professions turístiques**

JOAN FERRER

Corresponsal

Lloret de Mar.— Fomentar una reunió entre tots els col·lectius implicats en el món del turisme —agències, guies, transportistes i hotelers— i demanar a l'administració que legalisi i faci complir les lleis amb la col·laboració i intervenció dels col·lectius abans esmentats, són dues de les conclusions de les segones jornades d'estudis turístics que s'han celebrat a Lloret de Mar organitzades pel Sindicat d'informadors turístics de Catalunya.

En el tema de la reunió conjunta, Manel Martínez, president del sindicat organitzador, manifesta que cal el diàleg per anar endavant: «Hi ha d'haver contactes, proposo el primer abans de Nadal, per planificar el 88, preparant, d'aquesta manera, els possibles canvis que s'hagin d'efectuar i buscar entre tots solucions als problemes existents, problemes que afecten, moltes vegades més d'un col·lectiu». Martínez afegí que «aquests col·lectius, moltes vegades, es mostren tancats respecte als altres i d'aquesta manera no podem anar enllot».

Un altre dels problemes que surgen en aquestes jornades fou la manca de planificació a tots els nivells: promoció, legislació, excursions, reciclatge de professionals... També es parlà de la intrusió en tots els camps, de la falta de qualitat i dels problemes de medi ambient. Una altra de les preocupacions d'aquest col·lectiu és l'any 92, «any que a més dels Jocs coincideix amb la liberalització de preus i treball respecte a la Comunitat Econòmica Europea. Cal estar preparats per afrontar aquest fet que no tindrà importància si hi arribem amb igualtat de condicions, però serà negatiu si s'hi arriba amb inferioritat».

Aquesta llei, segons va manifestar Miguel Sanz, també serà con-



Angel Miguel Sanz va cloure les jornades turístiques de Lloret. (Foto CARLOS SANS).

aquestes conclusions, el director general de Turisme de la Generalitat, Ángel Miguel Sanz, fou l'encaixat de tancar les jornades. El més destacat de l'acte de cloenda fou l'anunci segons el qual el primer de gener del 88 totes les comunitats autònombes tindran consensuat el reglament d'agències i que el primer de març de l'any vinent es comptarà amb una llei que reguli les professions turístiques que actualment estan regides per una llei del 64. Miguel Sanz assenyala que «hem de caminar per assolir una nova perspectiva per als guies regulant que la seva funció i el seu reconeixement es produeixi per una habilitació que oferirà l'administració i que substituirà l'actual títol. Aquest reglament també regularà la presència d'una guia en un territori en concret o en un tema específic. També es decidirà on cal exigir i on no la presència dels guies».

Aquesta llei, segons va manifestar Miguel Sanz, també serà con-

sensuada per totes les comunitats autònombes i del març al juny quedarà legislada per cada comunitat en particular. En aquest sentit els guies organitzadors de les jornades varen mostrar la seva preocupació per la possible especialització. «Fet que podria provocar que per a una mateixa excursió es necessitin tres o quatre guies».

Els guies també demanaren que abans de realitzar proves per comprovar la seva vàlua privi d'embarcar l'experiència adquirida al llarg dels anys. Ángel Miguel Sanz assegurà que abans d'aprovar aquesta llei seran consultats tots els col·lectius. «El que està decidit —indica— és el canvi d'òptica. Ara hem de treballar per fer el dibuix d'aquest marc que ja hem decidit».

## Ponències del matí

En la sessió del matí es varen tractar els temes de l'ecologia de

la costa i la visió del present i el futur del turisme a càrrec d'un hotel, representant d'un hotel de poques places. Aquestes ponències foren ofertes per Lluís Campàs i Joan Balaytò, respectivament. Tots dos coincidiren a assenyalar com a objectiu que el que cal és legislar. «Cal legislar —assenyalar— i en fer-ho l'administració hauria de tenir en compte l'opinió dels professionals. Una vegada s'hagi fet aquesta legislació, cal aplicar-la. Serà aleshores quan els problemes començaran a disminuir».

Balaytò destaca també que cal lluitar per la millora de la qualitat i que aquesta lluita ha de ser conjunta. Balaytò afegí, respecte als Jocs del 92, que «ens beneficiaran per la infraestructura que es crearà al seu entorn, però el que no se'n diu ni se'n recorda amb tanta propaganda esportiva és que l'any 92 entrerà en vigor la llibertat de mercat a la CEE, amb la problemàtica que tot això comportarà».

## Han condemnat la llei d'estrangeria

**Migracions i Justícia i Pau, contra les batudes d'africans**

Girona.— La delegació de Migracions i Caritas Diocesana han manifestat la seva preocupació davant de les batudes organitzades pel Govern Civil de Girona per controlar els treballadors africans que viuen a les comarques gironines. Segons les dues organitzacions, aquestes batudes «suposen una actuació indiscriminada contra tot un col·lectiu, en funció dels petits delictes que pugui haver comès alguns dels seus membres».

Per la seva part, el president de Justícia i Pau a Girona, Jordi Planas, ha qualificat l'actuació del Govern Civil de Girona de «deplorable», i demanen que no es tornin a repetir aquestes actuacions.

Mossèn Salvador Batalla, responsable de Migracions del Bisbat de Girona, apuntava que «el ministre de l'Interior ha dit repetidament que la llei d'estrangeria, que possibilita aquestes actuacions del Govern Civil de Girona, està pensada no per expulsar els estrangers, sinó per regular la seva situació. Curiosament, els fets demostren el con-



**COL.LEGI  
D'ARQUITECTES DE CATALUNYA**  
Demarcació de Girona



**GENERALITAT DE CATALUNYA  
DEPARTAMENT DE CULTURA**  
Direcció General del Patrimoni Artístic

**Acte inaugural de l'exposició  
«5 Propostes per a Montserrat»**  
Dimecres 2 de desembre  
a 2/4 de 8 del vespre  
Lloc:  
Col.legi d'Arquitectes de Girona

Han demanat a l'alcalde la dimissió del representant de la cambra de comerç

# Els artesans diuen que la tutela de les institucions fa perillar el mercat d'Olot



Els artesans han demanat la dimissió de Jordi Freixas —a l'esquerra—, representant de la cambra de comerç a la comissió de seguiment del mercat d'artesanía. (Foto JULI).



Els artesans que participen del mercat de l'artesanía a Olot han tramès una carta a l'alcalde d'Olot en la qual es demana la dimissió o cessament de! representant de la cambra de comerç a la comissió de seguiment del mercat, senyor Jordi Freixas, considerant discrepàncies conceptuales sobre el mercat i enfrontaments dialèctics. La tutela institucional, segons els quaranta artesans, fa perillar el mercat i anuncien un canvi de població en cas que es continui en l'actual situació de poc suport en la promoció del mercat i crítiques per part d'algunes personnes responsables del mercat.

FRANCESC RUBÍO

Olot.— El mercat de l'artesanía a Olot ha posat de manifest el desacord dels artesans en alguns aspectes de promoció i organització. A la darrera reunió del mercat de l'artesanía de divendres dia 13 de novembre, segons els artesans, fou la gota que va fer vessar el got. Després d'una discussió verbal entre Jordi Freixas i els representants del mercat de l'artesanía, es va prendre l'acord entre tots els participants del mercat, tal com

avancava el DIARI DE GIRONA-Los Sitios, de presentar una carta a l'alcalde exposant-li les seves reivindicacions i situació del problema. Segons que exposen els artesans, el mercat no els és rendible i més se'ls fa difícil una continuïtat quan són acusats de ser-ne els responsables. Segons els artesans, a la carta tramesa a l'alcalde Pere Macias es diu que el representant de la cambra de comerç, Jordi Freixas, davant la sol·licitud de canviar d'emplaçament, els va fer responsables que no es venegúen «per anar mal vestits, mal

pentinats i portar les orelles brutes». Segons els artesans, en aquest sentit hi ha diferència de concepte del mercat d'artesanía entre el senyor Jordi Freixas i els artesans: «La realitat del mercat d'artesanía no es correspon amb la del Sr. Freixas, segurament més folklòrica i casolana, però malauradament ja desapareguda com a forma de vida. Suposem que aquest obert enfrontament és raó suficient per no formar part de la comissió encarregada de dirigir-lo. A part que vulguin retractar-se d'aquestes paraules, creiem coherent de demanar la seva dimissió o destitució de l'esmentada comissió».

Davant aquesta sol·licitud, el senyor Jordi Freixas, president de la Unió de botiguers i membre d'aquesta comissió, s'ha abstingut de fer declaracions, considerant que qui ho ha defer, en tot cas, és el patronat pel foment d'activitats econòmiques, d'on depèn directa-

ment el mercat d'artesanía des de fa quinze dies.

Els artesans defineixen la seva tasca ben diferent de la idea, segons la carta dirigida a l'alcalde, del senyor Freixas «el nostre tipus de vida no ens obliga a dur corbata com els representants i venedors a domicili, ja que la nostra activitat no és la de comerciar, sinó la d'elaborar els nostres productes». Un dels suggeriments dels artesans seria el de canviar de lloc d'ubicació del mercat. De la plaça al Firal o passeig d'en Blay.

Davant la consideració que es té des del patronat que el mercat d'artesanía serveix per potenciar el barri vell, «la nostra opinió generalitzada és que una excessiva tutela de les institucions pot fer perillar la iniciativa que tenen la intenció d'impulsar juntament amb l'escàs rendiment econòmic».

Els artesans acusen de manca d'agilitat la comissió, «la qual cosa ha portat que algunes vegades el mercat oferí un aspecte de buidor per les parades desocupades i justament ens consta que hi ha una llista d'inscrits esperant per ocupar-les».

En un altre apartat els participants del mercat exposen que han aconseguit, mitjançant aquest mercat, un nivell més elevat de professionalitat que els ha servit per anar a d'altres fires i mercats. «Si les entitats no volen fer-nos un vot de confiança potser deixi de ser-nos convenient de seguir, tot i que molts estem arrelats a Olot i rodalies. Llavors hauríem d'acollir-nos a traslladar-nos a d'altres indrets veïns, on les vegades que hem tingut oportunitat d'anar-hi hem assolit una més gran compensació en ser ciutats més privilegiades a l'hora d'atraure visitants».

## El grup 4x4 farà la «Ruta dels trabucaires» a la zona de l'Alta Garrotxa

Olot.— Diumenge vinent el grup 4x4 d'Olot farà una excursió per la zona de l'Alta Garrotxa, que ha estat batejada amb el nom de «Ruta dels trabucaires». Aquesta serà la primera d'una sèrie de sortides organitzades de cara a conèixer la història de la comarca de la Garrotxa.

Els participants sortiran a les 7 del matí de la plaça de Braus olotina per ser a les 8 a Montagut, des d'on començarà l'esmentada ruta. Al llarg de l'itinerari hi ha previstes diverses parades, en el decurs de les quals Ramon Sala, president dels Amics de l'Alta Garrotxa, explicarà la història de cada indret.

L'excursió es clourà a Albanyà, a les 3 de la tarda, on se celebrarà un dinar.

## L'Estat subvencia el remodelatge del conjunt de Sant Julià de Besalú

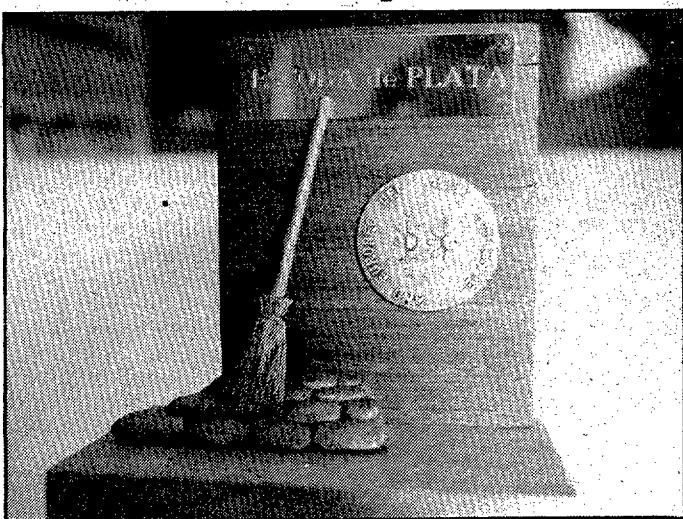
Besalú.— L'Ajuntament de Besalú ha rebut una subvenció de l'Estat de tres-centes mil pessetes per tal de remodelar el conjunt de Sant Julià.

Aquest remodelatge s'emmarca dins el programa d'inversions destinades a commemorar el cinquè centenari de la Unitat d'Espanya.

Les obres aniran a càrec de la Brigada Municipal i es preveu que s'acabin a mitjan any vinent. Aquestes afectaran, concretament, l'edifici annex de Cal Campaner, destinat a acollir un alberg juvenil.

Per l'associació de municipis d'Europa

## Olot, guardonada amb la «escombra de plata»



La ciutat d'Olot és una de les més netes de l'Estat espanyol. (Foto JULI).

Olot.— La ciutat d'Olot ha estat guardonada amb la «escombra de plata», conjuntament amb d'altres vint ciutats de l'Estat espanyol i essent l'única de les comarques gironines. Aquest guardó compta amb el suport de l'associació de municipis d'Europa, coincidint amb l'any internacional del medi ambient.

El guardó recollit pel delegat de l'empresa responsable de la

neteja viària a Olot, Construcciones y Contratas, S.A. fou lliurat a l'Ajuntament olotí. Aquest trofeu consta d'una placa i una escombra de plata simbolitzant la tasca de tenir els carrers nets.

La neteja dels carrers ha estat un dels objectius on més s'ha insistit d'ençà que l'actual alcalde va crear una delegació específica per a aquesta tasca.

Les obres de remodelatge varen començar ara fa un any

## Sant Joan les Fonts estrenarà el nou ajuntament aquest mes

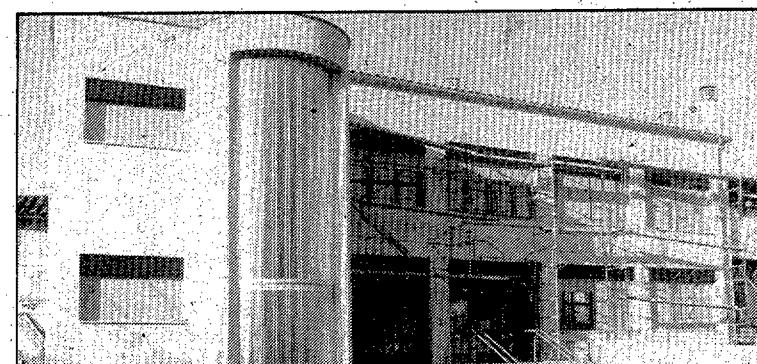
ESTHER CARRERAS

Sant Joan les Fonts.— Aquest mes de desembre tindrà lloc molt probablement la inauguració de la casa de la vila de Sant Joan les Fonts, on fa poc mes d'un any començaren les obres d'adequació i rehabilitació.

Les reformes que s'han portat a terme, i que ben aviat arribaran a la seva fi, han permès també d'ampliar en gran mesura les dependències municipals que sobretot en els darrers dos anys han esdevingut totalment insuficients, fins al punt que en alguns dels seus passadisos, s'hi col·locaren els arxius de l'Ajuntament. Malgrat haver estat reformada en la seva totalitat, la necessitat bàsica de la reforma de la casa de la vila santjoanenca venia donada per la manca d'espai que la caracteritza.

El nou ús de l'ajuntament comprendrà la ubicació dels despats municipals en la primera i segona planta, mentre que l'Escola de Belles Arts s'emplazarà a la planta baixa provisionalment, ja que la seva seu futura ha de ser a Juvinyà.

Les obres de rehabilitació i adequació de la casa de la vila de Sant



Les obres què s'hi han fet han servit per ampliar les dependències municipals. (Foto JULI).

Joan les Fonts han suposat una inversió de vint milions de pessetes aproximadament, cost que ha estat finançat per l'Ajuntament amb més d'un milió de pessetes, per una subvenció de més de quatre milions de pessetes aportada per la Diputació de Girona i per un crèdit sol·licitat per l'Ajuntament al Banc de Crèdit Local.

Les obres realitzades, que han afectat l'interior i exterior de l'edifici, implicaran que, a partir del seu nou ús, l'entrada a la casa de la vila s'hagi d'efectuar per la que era abans la seva façana posterior.

i no pel carrer Sant Antoni. En un principi, i atès l'estat anterior de l'ajuntament, es pretenia situar aquest a l'estada Juvinyà, però, atès que aquesta es troba en un punt bastant allunyat del centre de la població, es considerà més viable reformar i adequar la Casa de la Vila i evitar als usuaris els desplaçaments llargs a l'estada Juvinyà. La ubicació de l'ajuntament santjoanenc és a hores d'ara molt bona, i les obres realitzades li han conferit, pel que fa al seu aspecte arquitectònic, una gran modernitat.

## Més de 1.500 congressistes han participat en les jornades tècniques d'Expoàviga

Barcelona.— Més de mil cinc-cents congressistes procedents de països d'arreu del món han participat en les jornades tècniques organitzades pel Saló Internacional de la Tècnica Avícola i Ramadera —Expoàviga '87—, que s'ha celebrat a Barcelona entre els dies vint-i-quatre i vint-i-set de novembre. Més de seixanta científics hi han actuat com a ponents, i han analitzat tot un seguit de temes relacionats, principalment, en les repercuSSIONS que ha comportat pel sector agrícola i ramader espanyol la incorporació a la CEE, després d'un any de ser-hi integrats.

Pel que fa a Expoàviga, cal destacar que la IV Mostra internacional de bestiar selecte ha comptat amb la participació de més de mil tres-cents caps de bestiar, mentre que la mostra professional d'ànimals de companyia ocupava sis mil metres quadrats. Pel que fa als expositors, n'hi ha hagut un total de 769, amb 410 nacionals i 359 estrangers.

La planta pilot ja és, pràcticament, a punt

# Mas Badia estrenarà un nou sistema d'assecatge agrícola amb energia solar

La fundació Mas Badia està a punt d'estrenar una planta pilot d'assecatge de productes agrícoles que permetrà l'eliminació d'humitats del gra, la fruita, etc., pràcticament sense haver de fer cap despesa en energia. Josep Maria Corretger, sots-director de cooperació exterior de l'Escola Universitària Politècnica de Girona, ha explicat que el projecte es troba ja en una fase molt avançada i nosaltres esperem que es pugui estrenar abans d'acabar aquest any. Fonamentalment es tracta d'utilitzar l'energia solar per assecar productes agrícoles amb tot el que això comporta d'estalvi energètic».

R.ROVIRA

La Tallada d'Empordà.— La introducció de nous mètodes destinats a reduir les despeses energètiques s'ha convertit en un dels objectius fonamentals dels centres d'investigació i recerca tècnica. Tot i que els més moments pels quals va passar l'economia mundial per culpa de la crisi del petroli sembla que comencen a quedar endarrerida, encara és necessari estalviar. Arran d'això la Direcció General de Noves Energies de la Generalitat, conjuntament amb l'Escola Universitària Politècnica de Girona i la fundació Mas Badia, han posat en marxa una planta pilot d'assecatge de productes agrícoles que funciona mitjançant captadors solars. Josep Maria Corretger explicava que «es tracta en síntesi de captar l'energia solar mitjançant uns cent cinquanta metres quadrats de pannells distribuïts pel sostre d'un porxo de Mas Badia. Aquesta energia serveix per escalfar l'aire que mitjançant uns difusors arriba a la zona on hi ha els productes disposats per a

l'assecatge. L'aire entra a una temperatura ambient que pot ser d'uns vint graus, depèn de les èpoques. Posteriorment i mitjançant els captadors d'energia solar, s'escalfa fins als vuitanta graus i lògicament contribueix d'una forma decisiva a reduir el grau d'humitat dels productes exposats al túnel d'assecatge». Normalment el gra, quan entra a les instal·lacions d'assecatge, té una humitat del vint per cent, però, per poder-lo assecar, la humitat no ha de superar el deu per cent com a molt. Aleshores aquest procés suposava una inversió econòmica de tres pessetes per quilograma assecat i lògicament el cost era molt important. En canvi el nou sistema genera un estalvi energètic total, donat que no hi ha cap cost en la realització del procés d'assecatge i per tant els beneficis del pagès són molt més elevats. El túnel d'assecatge té també un sistema automàtic pel qual, quan el grau d'humitat del aire escalfat és massa elevat després d'haver-se usat diverses vegades ell mateix es re-



Mas Badia disposarà aviat d'una planta d'assecatge agrícola que funcionarà amb energia solar. (Foto DANI DUCH).

nova:

Lògicament aquesta instal·lació no és vàlida únicament per al gra, sinó que també és de gran utilitat per a la fruita. «Les prunes de Califòrnia o els pràssecs es poden assecar mitjançant aquest sistema i realment s'aconsegueixen uns resultats molt notables i amb un cost energètic

molt petit». Les primeres experiències entorn d'aquest nou sistema d'assecatge mitjançant energia solar ja s'han fet i els resultats són bons. Serà la primera experiència d'aquest tipus que es faci a Catalunya i es preveu que podrà entrar en funcionament d'una forma definitiva a finals d'aquest any o com a molt a primers del pròxim.

## FEM PETAR LA XERRADA

### Els successos



MAURICI DURAN

**A**IXÒ QUE qualsevol temps passat fou millor o pitjor, caldria parlar-ne. Ara en passen de molt més grosses quant a successos es refereix. Aquests sovint ocupen grans espais en els diaris. En els dos gironins, és la seva darrera pàGINA, la segona més visible, la que ens parla cada dia d'accidents greus a les carreteres, de robatoris, de violacions, de drogues i de vegades d'assassinats, fets que mobilitzen la policia i la Guàrdia Civil i que enfarraguen els jutjats. Successos molt lamentables que sovint fan esgarifar i que no tenen pas comparança amb les petites coses desagradables que passaven anys enrera.

Tenim a la mà alguns exemplars d'un diari barceloní anomenat «El dia Gràfico» i que corresponen al mes de març del 1935, on podem recopilar els tres successos més importants ocorreguts aquells dies a Girona.

Succés del dia 15: «Ha estat detingut i posat a disposició del Jutjat Juli Ricart, de 34 anys, casat i veí d'aquesta, per vendre una bicicleta a en Pere Jové per 80 ptes, després d'haver-la robat a un pagès de Sant Daniel».

Succés del dia 16: «Carme Feijó ha denunciat que en la fleca del carrer de Santa Catalina, propietat de Francesc Bernut i

Elisa Termes, en canviar un bitllet de 50 ptes, van donar-li un duro fals i, en voler tornar-lo, encara la varen insultar».

Succés del dia 19: «Maria Suárez, que treballa de prostituta en una casa de mala nota, ha denunciat a la policia que des de fa set mesos que fa vida marital amb Josep Altimir, el qual la maltractava de paraula i obra, fins a l'extrem d'exigir-li més diners dels que portava de resultes de la seva professió de prostituta. D'aquest assumpte, se n'ha fet càrec el Jutjat».

No sabem pas si és per culpa de la civilització, dels invents o de l'excitat tarannà de la societat actual, el que fa que ara en passin de molt més crespes. Ara els automòbils van més de pressa que aquells carros que només fugien de les roderes quan l'animal s'esquivava; de lladregots, n'hi ha més i quan els enxamplen només apareixen llurs inicials, tot i haver atracat un banc o una caixa amb una pistola a la mà, i les gelosies per culpa de les falalles també hi són presents. Però el cas és que ara els fets són molt més gruixuts i seriosos i pensem que és a causa que el garrot corre massa poc per l'esquena d'alguns.

Ho diem tot i que és prou delicatíssim parlar d'aquesta manera, perquè fins i tot podem rebre cartes que ens recordin els drets humans. El mateix que ens passa quan parlem dels pardals condemnant llur procedir, però sembla molt a disgust dels ecologistes i defensors de la natura, que diuen que els ocells, cal respectar-los. Encara que ens colguin amb llurs excrements.

# El Dia Gràfico

Año XXIII Barcelona, Martes, 19 Marzo de 1935 Núm. 5.755

G E R O N A

Denuncia por malos tratos a una prostituta.  
Un carretero al caerse del carro resulta con heridas

10  
cts

## NUTREX, S.A.

Apartat, 48 - Telf. (972) 57 01 00

Telex 57.247NUX-E.

BANYOLES (Girona)

OFEREIX INFORMACIÓ DELS PREUS DEL MERCAT DE

BELLPUIG, 1 de desembre de 1987

### AVIRAM

preu kg. en viu variació sobre setmana passada

Pollastres	117	(+2)
Gallina lleugera	47,52	(+2)
Gallina semipesada	55,65	(=)
Gallina pesada	116	(=)

### OUS

preu dotzena

Blancs sup.ex.esp.	110	(-8)
Blancs super extra	99	(-8)
Blancs extra	90	(-12)
blancs primeres	88	(-9)
blancs segones	82	(-8)
Blancs terceres	71	(-9)
Blancs quartes	60	(-5)
Blancs quintes	52	(-5)
Rossos sup.ex.esp.	123	(-2)
Rossos Super extra	102	(-8)
Rossos, extres	95	(-9)
Rossos primera	89	(-10)

### CONILLS

preu Kg. en viu

Conill jove	300	(+10)
Conill adult	85	(=)

### Comentari

Lleuger augment del preu dels pollastres.  
Alça dels conills joves.

Els ous han rebut una bona clatellada.

**NUTREX**   
ALIMENTS PER A RAMADERIA I AVICULTURA

DENKAVIT  
LLETS MATERNITZADES  
PER EL BESTIAR

BREUS

● Quan se celebra a Barcelona el primer simposi internacional sobre transplantament hepàtic als nens, ahir va tenir lloc el transplantament d'un fetge al nen de dos anys Òscar Calvo, precisament dins la residència sanitària barcelonina de la Vall d'Hebron. Martínez Ibáñez, un dels participants al simposi, fou el metge que realitzà l'operació.

● El conseller de Comerç, Consum i Turisme de la Generalitat, Joaquim Molins, és a Panamà on participarà a les jornades catalanes organitzades per l'Institut Català de Cooperació Iberoamericana en col·laboració amb la Generalitat. Aquestes jornades se celebraran fins al dia set i presenten diferents aspectes de la història, cultura i economia de Catalunya. Molins tenia previst entrevistar-se amb el ministre de Comerç panameny i oferir una conferència de premsa a l'América Espanyola. Avui inaugurarà l'exposició «Catalunya, ahir i avui».

● Amb l'assistència de 45 membres de l'Institut internacional de planificació de l'educació de la Unesco, a més de membres de sectors educatius catalans, s'iniciaren a Espugues de Llobregat unes reunions de treball sobre política educativa.

● El president del Parlament europeu, lord Henry Plumb, es trobava ahir a Barcelona per dinar amb empresaris, editors i personalitats polítiques catalanes com Jorge Fernández Díaz (dirigent d'AP), el vice-president de Foment del Treball, i el president de la Cambra de Comerç de Barcelona, Josep Figueras.

● Ahir arribà a Barcelona la presidenta de la comissió pel desenvolupament de la inversió a Uruguai, Dina Barros de Sanguineti. Hi serà fins al dia 4, tractant de temes comuns amb Montevideo.

També la sol·licitud de l'informe de Carles Vilarrubí provoca polèmica

# Les declaracions d'Agustí Bassols tampoc no van satisfer l'oposició

Barcelona.— El consell de Governació de la Generalitat, Agustí Bassols, va comparèixer ahir a la sala primera del Parlament de Catalunya, davant dels quinze diputats que formen la comissió d'investigació sobre els jocs gestionats per l'EAJA.

Abans de la compareixença del conseller, la comissió ya mantenir una reunió per discutir la sol·licitud de l'informe tècnic que elaborà el director general de l'Entitat Autònoma de Jocs i Apostes, Carles Vilarrubí, quan preparava la posta en marxa de les loteries de la Generalitat.

CIU decidí rebutjar en principi la proposta de demanar l'informe, però tenia previst reconsiderar la proposta del PSUC i la resta dels grups d'oposició. L'informe provocà polèmica, ja que Marius Diaz (del PSUC) i Josep Maria Sala (PSC) van arribar a dir que l'oferta feta per Luditec semblava «feta a

la mida» i la relacionaren amb aquest document tècnic de Carles Vilarrubí.

Pel que fa a les declaracions d'Agustí Bassols, van provocar, un cop més, la insatisfacció de l'oposició, que tornà a dir que «estem al regne de la indefinició».

El conseller, per la seva banda, afirmà que «les crítiques de l'oposició han estancat les vendes de la loteria 6/49». Respecte del contracte amb Luditec, va dir que el seu és un contracte de prestació de serveis i no d'exploitació; a més, el fet que sigui per comissió i no amb una quota fixa dóna «una gran tranquil·litat a la Generalitat, ja que no està obligada a pagar una xifra fixa si les loteries van malament». De la seva compareixença, assenyà que va dir «tot el que sabia» i lamentava que després de «tantes explicacions encara hi hagi diputats descontents».



Agustí Bassols, conseller de Governació.

Interposat per tres independentistes catalans davant el Tribunal Europeu

# Comencà ahir el judici per presumpció violació dels drets humans a Espanya

És el primer que es fa contra l'Estat espanyol

Estrasburg.— El ple del Tribunal Europeu de Drets Humans inicià ahir la «vista» de la demanda contra l'Estat espanyol per presumpció violació de drets humans, comesa en condemnar tres independentistes catalans per assassinat.

La petició de Xavier Barberà, Antoni Messeguer i Ferran Jabardo, presentada el juliol de 1983, fou admesa a tràmit per la Comissió Europea de Drets Humans el 16 d'octubre de 1986.

Els demandants foren detinguts l'any 1980 a Barcelona i condemnats el gener de 1982 per l'Audiència Nacional com autors de l'assassinat del català Josep Maria Bultó.

En el recurs denunciaren no haver-se beneficiat d'un judici just, en violació de l'article sisè paràgraf primer del Conveni europeu de drets humans. Al·leguen també no tenir presumpció d'innocència, violent l'article sisè paràgraf segon.

## L'audiència

L'audiència començà amb l'intervenció del secretari de la Comissió de drets humans, Kruger.

Va dir que «la comissió pensa que la presentació de proves i el seu exàmen en sessió pública constitueix l'essencial per determinar la culpabilitat» considerant no perfectament suficient una condemna basada únicament en un «informe de la instrucció ju-

dicial».

Segons els demandants, representats pels advocats Gil i Epelin, el judici de 1982 es basà, per determinar la culpabilitat, en l'informe de la instrucció judicial i no en la presentació de proves durant l'audiència.

Per la seva banda, el representant de l'Estat espanyol, Cándido Conde, Fiscal general del Suprem, diu que les proves eren suficients segons la legislació vigent per determinar la culpabilitat d'assassinat.

## JORNADES GESTORIES

**MASCORT S.A.**  
**olivetti**

c/. Nou, 37 - Tel. 20 15 75  
GIRONA

## APLICACIONS SECTORIALS

### PRESENTACIÓ PROGRAMES

«GESTORIES»

EQUIPS OLIVETTI «MULTILLOC»

Girona, 2, 3 desembre 1987

Horari: de 10 a 14 i de 16 a 20

DIA 2: CONFERÈNCIA, DE LES 11 A LES 12 DEL MIGDIA

TEMA: LES OBLIGACIONS REGISTRALS DELS EMPRESARIS I LA INSPECCIÓ TRIBUTÀRIA

Pel SR. MODESTO SALA SEBASTIÀ

Assessor Fiscal de Pimec

Professor d'EADA

LOCAL EXPOSICIONS FUNDACIÓ  
CAIXA DE BARCELONA

C/. Sèquia (cantonada Gròber) GIRONA

## AQUÍ, BARCELONA

# De Noy a Tapia: segueix el contrabaix?

## RÒMUL

Barcelona.— Em sembla que va ser Fraga, quan era ministre d'Informació i Turisme, que va dir que La Vanguardia deia les coses amb nota de contrabaix. És a dir, amb so durable i profund, sense estridències.

Ara fa cosa d'un mes hi va haver un safareig del bo al carrer Pelai. Aprofitant la jubilació d'Ibáñez Escofet, el Godó, anaven a canviar de director a La Vanguardia. Parretti —del qual ja hem parlat aquí mateix— aterrava negociant amb Asensi —l'home del «grup Z»— i, a més, es parlava d'un projecte de diari estatal fet des de Barcelona, amb 4.000 milions d'infraestructura i un bruixot al davant: Alfons Quintà, l'home que va endegar TV3 de manera que fos competitiva, enllà dels límits pensats per a les televisions «regionals». I, a més, Royuela i Auger, es deia, volien fer reregrar El Correo Catalán. Qui seria el nou director? Sáenz Guerrero, que va rebre el 69 l'erència d'Aznar, ja havia estat substituït per les diferències amb Godó-fill, entorn dels 80, per Foix (calia competir amb El Periódico i El País, que es consolidaven). Però els seus èxits com a corresponsal estranger no quallaren en la direcció del rotatiu barceloní. Per això, rera la negativa de Franco, Noy va agafar les relles del diari amb tres directors adjunts: Ibáñez Escofet, R. Jiménez i J.M. Soria. Qui seria ara, el nou director? Arias Vega declinava l'offeriment i les esperances de Sáenz Guerrero es di-

luen. Es va parlar fins i tot de Porcel. Res. El nou director seria Juan Tapia, i Foix director adjunt.

Els crèdits de l'edició del dilluns 19 de novembre encara no manifestaven el canvi; l'endemà sí. Tot estava dat i beneït. Juan Tapia, coordinador d'economia del diari, passava a la direcció amb Foix al costat. Jiménez i Soria baixaven a la subdirecció; Arias i Soteras conservaven la plaça; Semir anava a coordinador de ciència i suplements. Noy adquiria el càrrec de director de projectes editorials. Tintoré pujava a la coordinació de les pàgines d'economia. Per a determinats lectors, els canvis no han suposat gran cosa. Però són molt importants: Tapia prové dels sectors socialistes del Pallach, ha estat vinculat a la Caixa i assessor de Boyer. Té bona entrada amb el PSOE —més que amb el PSC— i connecta amb Foix —amic personal de Javier Godó—, que és un home vinculat a l'Opus, pel seu radical antipujolisme. Els Godó, doncs, han sabut contemporitzar el seu feble catalanisme amb el govern central, en un moment en què, per culpa de la televisió privada, les relacions entre el PSOE i l'empresa Prisa, editora de El País, s'han deteriorat. Tot això és justificat per molts altres símptomes: L. Ruiz, cap de premsa del ministre Serra, ha estat nomenat delegat a Madrid; «Antena 3» i «Mundo deportivo» no semblen del tot sanejades i els 2.500 milions de TISA, editora de La Vanguardia, que vol invertir en la nova imatge i format demanen una major sintonia amb el partit del Govern.

**TÉLEX**

● Las autoridades del Ministerio del Interior no tienen conocimiento oficial de la orden de busca y captura dictada por un juez de Bayona (Francia) contra el subcomisario José Amedo Fouca, por presunta relación con un miembro del GAL que cometió asesinato.

● El grupo de CiU en el Parlament de Catalunya presentó ayer una petición a la Mesa de la Cámara para la formación de una comisión de investigación sobre el denominado «círculo de llamadas maliciosas» con que cuenta Telefónica en Catalunya. La solicitud se formuló después de que esta compañía dijera que una de las últimas amenazas telefónicas de bomba contra la Bolsa de Barcelona fue realizada desde los despachos de Minoría Catalana.

● Pierre Frugoli y Lucien Mattei fueron condenados a cadena perpetua como autores del atentado cometido el 25 de septiembre de 1985, en un bar de Bayona (sur de Francia), en el que murieron cuatro vasco-españoles.

● Los partidos políticos vascos rechazaron la propuesta de Herri Batasuna de lanzar una campaña en favor del derecho de autodeterminación que se acogerá a la ley de Iniciativa Popular (recogiendo 500.000 firmas).

● Ruiz Giménez compareció ayer ante la comisión correspondiente del Congreso de los diputados y expuso las líneas fundamentales de un informe sobre la situación de las instituciones penitenciarias y sus «graves» deficiencias.

● El vicepresidente del Gobierno español, Alfonso Guerra, firmó ayer una declaración de apoyo al Parlamento centroamericano, durante una reunión con los vicepresidentes de América Central.

El ministro Almunia anunció posibles aumentos de competencias

# El Senado vivió la primera jornada del debate sobre las autonomías

Madrid.— El anuncio por el ministro de Administraciones Públicas, Joaquín Almunia, de que el gobierno manifiesta su voluntad, según afirmó, de aumentar el «techo» de las competencias autonómicas (referido a las autonomías menos desarrolladas), concitó ayer la principal atención del pleno del Senado que debate el estado de las autonomías.

Este pleno, que comenzó por la mañana, ha contado finalmente con las ausencias de seis presidentes de gobiernos autonómicos: los del País Vasco, Catalunya, Navarra, Aragón, Valencia y Baleares.

Estas ausencias, especialmente las de los presidentes de dos de los gobiernos autonómicos «históricos» más significativos, José Antonio Ardanza y Jordi Pujol, fue-

ron disculpadas por el presidente del Senado, José Federico de Carvajal. Carvajal restó importancia al hecho, destacando la participación de ambos en el informe de la Comisión de Autonomías del Senado, leído al comenzar la sesión.

Poco antes del inicio del pleno, el Presidente del Gobierno, Felipe González, reiteró su decisión de no intervenir en el transcurso de los debates. González indicó que el ministro Almunia era el más cualificado para este debate.

Una vez leído el informe de la Cámara, Joaquín Almunia intervino para anunciar, entre otros temas, la «decisión del Gobierno de utilizar la vía prevista en el artículo 150.2 de la Constitución para, en el momento que se considere conveniente, ampliar

los techos competenciales de las comunidades del artículo 143». Es decir, todas excepto las históricas y Andalucía.

El presidente de Alianza Popular, Antonio Hernández Mancha, anunció la presentación de un conjunto de mociones que constituirán lo que denominó «alternativa popular». Entre otras medidas, figuran la potenciación del desarrollo autonómico en todos los órdenes, especialmente en el referido a la autonomía local, la definición del sistema de financiación y la canalización de los intereses de las comunidades en las relaciones con la CEE, y calificó la comunicación del Gobierno de «café para todos».

Ramon Trias Fargas, por Convergència i Uniò, señaló que «se

ha avanzado, pero no hemos llegado a donde vamos y, lo que es peor, en muchos aspectos hemos ido a donde no debíamos ir». Añadió que

«Nosotros creemos que tratar por igual cosas diferentes —las del artículo del 143 y las que optaron por otra vía, las no consideradas históricas y las que sí— es darles un trato desigual. Tenemos motivos para pensar que en su momento inicial, el café para todos pretendía obtener la adhesión para las autonomías de aquéllos que no las querían y aguar las autonomías de las nacionalidades históricas».

Fernando Castedo, portavoz del CDS en el Senado, también rechazó la vía que el Gobierno se propone utilizar.

Aprovechando la cumbre de la OTAN

## Serra y Carlucci se reunieron para hablar sobre los F-16

Bruselas.— El ministro español de Defensa, Narcís Serra, y el nuevo secretario de Defensa de los Estados Unidos, Frank Carlucci, mantuvieron ayer dos reuniones en la sede de la OTAN en Bruselas, aprovechando la presencia de ambos en la cumbre de ministros de defensa de la Alianza.

Serra reiteró la exigencia de retirada de los aviones norteamericanos F-16 de España. El propio Frank Carlucci, que ha tomado el lugar abandonado por Caspar Weinberger, declaró, en un breve encuentro con periodistas, que España se muestra «inflexible» en la obligatoriedad de que el ala 401 de los cazabombarderos F-16 debe abandonar Torrejón y que no puede buscarse otra base alternativa

en España.

### Cambio

La entrevista entre Narcís Serra y Frank Carlucci era esperada con gran expectación para confirmar las perspectivas de un cambio en la actitud norteamericana sobre la salida de los aviones F-16.

Serra señaló durante una conferencia de prensa, que «no he detectado un cambio político en la postura de Estados Unidos. Habrá que esperar, a la nueva ronda de negociaciones que se celebrará el día 18 en Madrid».

De todos modos, este cambio de postura estadounidense, tras la sustitución de Frank Carlucci por Caspar Weinberger al frente de la



Narcís Serra habló de las bases.

Secretaría de Defensa, se dejó entrever por unas declaraciones efectuadas por Carlucci en Washington. En ellas afirmó que confiaba en cumplir con el deseo español de retirada de los F-16 y que discutiría con Serra las modalidades de tal retirada.

El ministro español rechazó la idea de que las negociaciones bilaterales con Estados Unidos deban unirse a las conversaciones entre España y la OTAN destinadas a fijar la contribución militar de nuestro país a los planes de defensa de la Alianza Atlántica.

Quieren rebatir la operación del Bilbao

## La junta de Petromed estudió su contra OPA del Banesto

Madrid.— Los máximos ejecutivos de Petromed (Petróleos del Mediterráneo) y directivos de Banesto, procedentes de toda España, celebraron ayer sendas reuniones para estudiar y mejorar su respuesta ante la Oferta Pública de Adquisición de acciones de esta última entidad realizada por el Banco de Bilbao.

A diferencia del banco vasco, Petromed, empresa participada en más de un 50% por Banesto, aún

no ha explicado públicamente las características concretas de su OPA, aunque se da por seguro que es de 5.000 pesetas por cada acción del Banesto. Por su parte, directivos de Banesto procedentes de toda España se reunieron durante una hora en un encuentro «de carácter privado» y Mario Conde, su nuevo presidente, dijo que apoyaba una negociación, pero no la «OPA hostil» del Banco de Bilbao.

En la reunión de Londres

## Fernández Ordóñez y Howe hablarán hoy sobre el aeropuerto de Gibraltar

Madrid.— El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, se entrevistará hoy en Londres con su colega británico, Geoffrey Howe, para intentar llegar a un acuerdo sobre el aeropuerto de Gibraltar.

Al almuerzo y conversaciones posteriores, que se prolongarán por la tarde, asistirán también los ministros de Transportes de Espa-

ña, Abel Caballero, y Gran Bretaña, Paul Channon, que hoy se reunirán en la capital británica con sus colegas comunitarios para preparar el Consejo de ministros de Transportes del 7 de diciembre.

Fernández Ordóñez manifestó que posibilidades de llegar a un acuerdo «siempre las hay» y que tal era el deseo de ambas partes.

### DESDE LA CIBELES

## Un año después

JORDI BOSCH

Madrid.— Ayer comenzó en el Senado el debate sobre el Estado de las autonomías. Esperamos a que finalice hoy el mismo para entrar más a fondo en esta historia si hay algo aprovechable pero, de entrada, nos parece lamentable que el Presidente del Gobierno asista como invitado de piedra. El Senado es una de las instituciones constitucionales que de forma más evidente no funciona. Hay otras que lo hacen bien como los gobiernos y ayuntamientos —otra cosa es la gestión política— otras que funcionan tarde como el Tribunal Constitucional y finalmente las instituciones que funcionan mal como el Congreso de los Diputados, pero es que el Senado no lo hace ni bien ni mal ni regular ni pronto ni tarde, no lo hace nunca. El Senado ha intentado con este debate autonómico y con la serie de comparecencias que se han producido anteriormente un debate serio. En primer lugar no se produjo una labor de comparecencias suficientes, a la hora de trabajar las conclusiones se ha hecho rápido y por la vía reglamentaria de la comisión en vez de un estudio especial sin limitaciones de tiempo. Ahora resulta que el que habla es Almunia, que lógicamente tiene algo que decir porque es el ministro del ramo y que Felipe se calla. Así que Hernández Mancha tuvo como labor fundamental tratar de hacer intervenir a Felipe. Volveremos a este asunto.

Ayer se produjo el primer aniversario de la dimi-

sión de Fraga como presidente de Alianza Popular. Un año más tarde AP no ha resuelto ninguno de sus problemas pendientes, aunque tampoco los ha agravado, siempre que no se entienda por agravar el que las cosas continúan igual en quien pretende inútilmente alzarse con el poder. Fraga, a la vuelta de las elecciones vascas, comprobó que sus esfuerzos por agrupar al centro-derecha, a la mayoría natural eran inútiles. De los siete diputados vascos del centro-derecha se pasó a dos de AP y a otros dos del CDS. En sus memorias recientemente publicadas Fraga escribe que aquella noche «tomé la decisión suprema y dormí mejor que en los últimos tres meses». Evidentemente era algo que estaba en el aire, pero después de esos comicios Fraga optó por irse. Llegó a las ocho de la mañana a su despacho y comenzó a desmontarlo todo. Así es Fraga.

Curiosamente la gran banca fue protagonista de los avatares de la dimisión de Fraga al no darle el apoyo que el líder de la derecha les solicitaba. Ya es sabido que la política del Gobierno socialista respecto a los poderes económicos ha sido enormemente positiva... para la gran banca. O sea que preferían mantener relaciones con los socialistas que tan bien les han ido que con la derecha que tradicionalmente debería salvar su situación ante la ola socialista que se avecinó en el 82 y que tanto les amenazaba incluso con nacionalizaciones. Ahora la banca, otra vez protagonista por la rotura de hostilidad.

TELEX

● La presidenta filipina, Corazón Aquino, rechazó ayer una oferta del coronel golpista Gregorio Honasan para celebrar un diálogo en privado, y señaló que sólo se entreverá con él cuando se entregue. Honasan, que dirigió un intento de golpe de Estado en Filipinas el pasado 28 de agosto, así como diversos oficiales involucrados, ignoraron un ultimátum militar de 90 días que expiró la medianoche del pasado día 30, para reintegrarse al servicio activo y ser juzgados.

● Un pequeño grupo de presos cubanos de la cárcel federal de Atlanta parecía impedir un acuerdo con las autoridades, según afirmó uno de los exiliados de esa nacionalidad que interviene en las negociaciones. Las conversaciones con los presos se centran en el acuerdo que resolvió el domingo pasado el motín de Oakdale (Louisiana) y en la posibilidad de que se liberan a 50 de los 90 guardias, funcionarios y enfermeros de la cárcel que son rehenes de los reclusos desde hace ocho días.

● La situación en Haití tiende a normalizarse, pero no excesivamente, ya que todavía se han registrado algunos disparos durante las pasadas noches, aunque parece que sin víctimas. Aún no se han anunciado nuevas elecciones, condición que exige Estados Unidos para reanudar su ayuda. El jefe del gobierno, general Nambyi, dijo sentir profundamente los hechos sucedidos el domingo y que llevaron a suspender las elecciones.

● Los ministros de Defensa de la OTAN iniciaron ayer en Bruselas la sesión de otoño del Comité de Planes de Defensa, dedicada a analizar las próximas etapas en el control de armamentos, tras la firma, la próxima semana, del acuerdo de eliminación de los misiles de alcance intermedio. Como es habitual, el Comité de Planes de Defensa, en el que no participa Francia, pasará revista a los planes anuales de defensa, se aprobará el plan quinquenal de fuerzas 1988-1992 y se repasarán los trabajos de cooperación en armamento convencional. Como telón de fondo, los ministros de Defensa evaluarán las prioridades en las negociaciones de control de armamentos que se centran en la reducción de los misiles estratégicos y de armas químicas, y en el equilibrio de las fuerzas convencionales del Pacto de Varsovia y la OTAN.

● Por tercera vez en menos de una semana, fuerzas armadas chadianas se han enfrentado, en el este del país, con efectivos de la «legión islámica» libia procedentes de Sudán. A pesar de los sucesivos intentos de alto al fuego, continúa la guerra entre ambos países.

● Las autoridades francesas negaron las noticias periodísticas sobre la entrega de armas a Irán, aunque no desmintieron las que se refieren al pago de una parte de la deuda francesa con ese país a cambio de los rehenes.

Pero señala que no desplegará el sistema

# Gorbachov admitió que la URSS investiga militamente el espacio

Washington.— El líder soviético Mijail Gorbachov afirmó, en una entrevista concedida a la cadena de televisión norteamericana, NBC, apenas una semana de la cumbre con Reagan, que «la Unión Soviética hace prácticamente todo lo que realiza Estados Unidos, y creo que llevamos a cabo investigaciones de tipo básico relacionadas con esos aspectos cubiertos por la Iniciativa de defensa estratégica —IDE— norteamericana».

Con estas palabras indicaba que su país hace tiempo que investiga militarmente el espacio, aunque, según dijo, «no construiremos una IDE, no la desplegaremos, y hacemos un llamamiento a los norteamericanos a actuar como nosotros». Llegando a señalar que si Estados Unidos ignora esa petición, la URSS responderá con otro sistema de defensa espacial.

## Negociaciones

Al referirse a uno de los asuntos principales de su próxima cumbre con el presidente Reagan, Gorbachov indicó que «el asunto de la IDE no será objeto de negociaciones en tanto en cuanto no vaya en contra del tratado ABM» (sobre sistemas antimisiles balísticos).

Cabe decir que el presidente estadounidense Ronald Reagan, en un discurso, había declarado que «la URSS gastó unos 200.000 millones de dólares en el desarrollo y despliegue de su propio sis-



Gorbachov habló ante la televisión norteamericana.

## Tema antimisiles balísticos».

Gorbachov, refiriéndose a los temas de la cumbre, dijo que «hablaremos del estricto cumplimiento del tratado ABM según el cual la URSS está dispuesta a aceptar una reducción del 50 por ciento de las armas estratégicas de ambos arsenales en la primera fase siempre y cuando

## se respete ese tratado».

Al hablar de la efectividad de la IDE, el líder soviético calificó de «otra ilusión de los planificadores de la defensa norteamericana» la creencia de que es posible alcanzar la superioridad sobre la URSS gracias a la tecnología, al uso de ordenadores y al espacio exterior. Aunque dijo que crearía una «inestabilidad peligrosa».

Pero deberá hacerlo más lentamente

# El gobierno polaco llevará a cabo las anunciadas reformas

Varsovia.— A pesar del inesperado rechazo de los polacos al plan de reformas socioeconómicas, expresado en el referéndum del domingo. Esto no impedirá la puesta en marcha de la segunda fase del programa, aunque a ritmo más lento del previsto y no ya en los próximos dos años.

Así se desprende de los comentarios oficiales tras la primera derrota de un gobierno socialista del

bloque del este. Era la primera vez que una «perestroika» era votada y salía derrotada, cosa que puede afectar a los planes de Gorbachov, ya que los países del este contrarios a ella (RDA, Checoslovaquia) la han destacado en titulares.

Solidaridad se ha visto claramente reforzada con esta derrota y quiere una reunión para hablar de verdaderas reformas.

## Uno de los dos sospechosos se suicidó

# Se confirma que el avión coreano pudo sufrir un atentado terrorista

Bahrain.— Uno de los dos sospechosos de causar el accidente del avión surcoreano de la Korean Air Lines estrellado el domingo, murió ayer en un hospital de Bahrain (Emiratos Árabes) tras ingerir una cápsula con veneno.

Los dos japoneses, pasajeros del primer tramo del vuelo del avión que se estrelló probablemente en Tailandia con 115 pasa-

jeros, fueron detenidos en Bahrain como sospechosos de haber causado la catástrofe. Ambos se bajaron del avión en Abu Dhabi y fueron detenidos al ver que el pasaporte de uno de ellos, la mujer, Mayumi, era falso. Poco después intentaron suicidarse con veneno, y él, Shinichi, murió. Parece ser que pertenecían a un grupo comunista.

## CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

«GICATEL, S.A.», en Junta Universal de 25 de Noviembre de 1987, acordó cambiar su domicilio social, que a partir de dicho día será el de: Calle CONSTANTINO RIBADELAIGUA, N.º 7 (Hotel Felipe III) de LLORET DE MAR (Girona).

Fdo.: El Secretario  
D. OCTAVIO SARTORIO LORENZO

## CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

«CREACIONES SIGRID, S.A.», en Junta Universal de 27 de Noviembre de 1987 acordó cambiar su domicilio social, que a partir de dicho día será el de: Calle SAN IGNACIO, NÚMERO 37 de STA. COLOMA DE FARNERS (Girona).

Fdo.: El Presidente  
D. LUIS RUIZ GIMÉNEZ

## CURSOS GRATUITOS «MECANOGRAFÍA»

### 15 plazas con derecho a beca

Para personas en paro laboral que cumplan los siguientes requisitos:  
Menores de 25 años: no cobrar prestaciones  
Mayores de 25 años: no cobrar prestaciones - un año antigüedad

Los cursos se imparten en academia CEM: C/ Dr. Ferran, 3, bajos de Salt. Tele: Información 23-49-68. Centro colaborador 4.162

Organiza Instituto Nacional de Empleo

INEM (diploma oficial)

CURSOS DE MAÑANA o TARDES

# El cardenal Obando entregó a Ortega la propuesta de alto al fuego de la «contra»

Mañana se reunirá con la Resistencia en Santo Domingo

Managua.— El presidente de Nicaragua, comandante Daniel Ortega, informó que el arzobispo de Managua, cardenal Miguel Obando y Bravó, le entregó la contrapropuesta de la Resistencia nicaragüense, para concertar un cese al fuego. Ortega no desveló su contenido.

También dijo que se comunicó telefónicamente con el presidente de República Dominicana, Joaquín Balaguer, y que éste aceptó que Santo Domingo sea sede de la primera reunión entre el cardenal Obando y Bravó y la cúpula de la Resistencia nicaragüense.

Obando, que recibió el respaldo de la conferencia episcopal para prestar el servicio de mediador, viajará mañana a la República Dominicana, donde se reunirá con la dirigencia resistente.

Una delegación del gobierno de Managua, encabezada por el mayor Ricardo Wheelock, jefe de inteligencia del Ejército, puede viajar también a ese país caribeño, indicó Obando.

## LA NOTICIA DETRÁS DE LA NOTICIA

### «Príncipe de Asturias»



J.V. GAY

**E**n estos momentos son muy pocos los países del mundo que disponen en sus flotas militares de unidades capaces de embarcar un buen número de aviones o helicópteros. También en estos momentos efectúa sus pruebas de mar el buque «Príncipe de Asturias», que sustituirá al veterano «Déodalo», que originario de las singladuras de la Segunda Guerra Mundial es, desde la baja del también veterano «Baleares», el buque insignia de la flota.

Junto a la importancia que significa para la defensa marítima occidental la entrada en servicio de esta moderna unidad que embarcará aviones de despegue vertical, los «Matador» y un buen puñado de helicópteros, cabe destacar el hecho de la capacidad tecnológica de nuestros astilleros para afrontar la construcción de un buque que supera la quince mil toneladas. Ciertamente se han construido aquí mercantes de tonelaje muy superior para buques para la Armada de estas características.

Creemos que, detrás de la noticia del navegar de este buque, está este otro aspecto que merecería la pena que tuviese la difusión necesaria entre potenciales clientes.

Los dedos de la mano nos sobran para contar los países con buques que embarcan aeronaves, entre sus flotas de guerra, pero en muchos casos se trata de buques adquiridos a terceros. Sin movernos de Europa occidental, solamente Francia, el Reino Unido e Italia tienen buques que se asemejan al flamante «Príncipe de Asturias», añádase la tecnología norteamericana y la soviética y habremos cerrado la lista. Es una noticia que tiene mucha más importancia que la meramente estratégica o militar.

El sistema monetario europeo

# Desde julio de este año el ECU es una divisa cotizable en España

La normativa monetaria española restringe el empleo comercial de una moneda a aquellas divisas extranjeras para las que existe una cotización en Madrid. El uso comercial del ECU ha sido posible desde el 1 de julio de 1987, fecha en la que el ECU fue incluido en la lista de divisas que se cotizan oficialmente todos los días en la capital de España. El Banco Popular Español, en colaboración con la Asociación Bancaria para el ECU, de París, convocó una sesión informativa sobre el sistema monetario europeo y, de modo más concreto, sobre las posibilidades, como moneda y financieras, del ECU.

**F. BOUSO MARES**

Después de la segunda guerra mundial, los países de Occidente vivieron durante casi un par de decenios en una atmósfera de relativa estabilidad monetaria. Era posible cambiar unas monedas por otras en función del valor que cada una de ellas tenía en dólares norteamericanos, y los dólares, a su vez, podían ser convertidos en oro con arreglo a una tasa fija. Las reservas monetarias de la mayoría de los países, que estaban formadas por oro y dólares, tenían, por consiguiente, unos valores precisos e indudables. Frente a monedas como la libra esterlina, que había comenzado un descenso alarmante, el dólar se había convertido en una moneda universal que era utilizada para cifrar y pagar casi la totalidad de las transacciones internacionales.

Pero el valor de esta divisa empezó a resultar discutible hacia finales de los años sesenta, debido, entre otras cosas, al déficit exterior de los Estados Unidos y a la creciente desproporción entre la masa de dólares que se iba creando y las reservas norteamericanas de oro. El 15 de agosto de 1971, el dólar dejó de ser convertible en oro. Después, fue devaluado por dos veces, la primera en diciembre de 1971, la segunda en febrero de 1973.

Con este segundo reajuste de la paridad del dólar, se acabó con el sistema de paridades fijas y comenzó la «flotación» generalizada de las monedas.

Los inconvenientes de la «flotación» de las monedas no tardaron en manifestarse.

Empujados por factores técnicos y/o políticos, los bancos centrales pueden dejar que varíe ampliamente, al alza o a la baja, el tipo de cambio de su moneda. Esto origina una serie de peligros y riesgos económicos a los que se añaden, para los empresarios, la incertidumbre sobre el valor de las

divisas en los mercados financieros, y esa incertidumbre aumenta sus vacilaciones a la hora de invertir o crear empleos.

Pero es que, además, la depreciación de una moneda no supone, por otra parte, el re establecimiento automático del equilibrio en la balanza de pagos. Al revés, contribuye a aumentar la inflación, puesto que al aumento del coste de las importaciones se suma el aumento de los salarios, que tienden a seguir a los precios. Y la inflación genera, de nuevo, como en un círculo vicioso, una nueva depreciación de la divisa.

Estas dos causas y otras más que no exponemos para no alargarnos han hecho que resulten cada vez más necesarios, y al tiempo más difíciles, los esfuerzos que se emprendieron diez años atrás, para lograr la unión monetaria de la Comunidad Europea.

## El sistema monetario europeo

La finalidad del sistema monetario europeo es potenciar la cooperación dentro de la Comunidad, para crear una zona de estabilidad en Europa y facilitar, al mismo tiempo, la transformación, a largo plazo, de la CEE en un ámbito económico y monetario unificado.

La búsqueda de esa estabilidad se extiende a todo el campo monetario, pero se lanza de una manera específica a las relaciones de cambio entre las divisas de los países de la Comunidad. Antes de la instauración del sistema, el desenvolvimiento de la Comunidad, sobre todo en su vertiente agrícola, estaba seriamente amenazado por las perniciosas consecuencias de la flotación de las monedas y por la evolución divergente de los tipos de cambio recíprocos de las divisas comunitarias, que se hallaban divididas, por otra parte, en dos grupos: las que habían permanecido en la «serpiente» y las restantes, que flotaban libremente.



Rafael Termes y una acuñación de 5 ECUs.

Uno de los objetivos del sistema consiste en hermanar a los países de la Comunidad en un régimen de cambio común y en estabilizar, hasta donde sea posible, los tipos de cambio de sus respectivas monedas, para que el mercado común pueda funcionar correctamente.

## Cómo funciona el SME

Todos los países de la Comunidad, con excepción de Grecia, pertenecen en este momento al sistema monetario europeo. No obstante, dos de los Estados miembros, Italia y el Reino Unido, están acogidos a normas específicas.

El sistema funciona actualmente de la siguiente manera:

- El ECU, pieza central del SME, es una unidad monetaria, constituida por una «cesta de monedas»,

Compuesta en función de la entidad relativa de las distintas economías nacionales; esta «cesta» está integrada por:

- 0'828 marcos
- 0'0885 libras esterlinas
- 1'15 francos franceses
- 109 liras
- 0'286 florines
- 3'66 francos belgas
- 0'14 francos luxemburgueses
- 0'217 coronas danesas
- 0'00759 libras irlandesas

La cantidad que de cada moneda entra en el ECU varía según

evolucionan las cotizaciones.

- El ECU se emite en forma ficticia, inmaterial, como contrapartida de los depósitos que los bancos centrales pertenecientes al SME han de hacer en el Fondo Europeo de Compensación Monetaria.

## Reflexiones de Rafael Termes

El presidente de la Asociación Española de Banca intervino en la sesión dedicada a estudiar el ECU. Con su clarividencia habitual, expuso sus puntos de vista sobre la Banca española y el ECU.

«En este proceso de construcción de una verdadera política monetaria política europea, el ECU, tiene un importante papel que desarrollar, y es posible, y así lo desean muchos, que se convierta en un verdadero dinero europeo. De hecho, el ECU comienza a cumplir ciertas funciones que son propias de dinero.

El ECU, por ejemplo, actúa como unidad de cuenta y sirve para la fijación de las paridades de las monedas de los Estados miembros del sistema monetario; para la elaboración de los presupuestos y transferencias comunitarias y como referencia en las transacciones oficiales de la Comunidad. Es ésta una función que tiene no sólo un alto contenido práctico, sino tam-

bien simbólico. El concepto de nación siempre ha venido asociado a la facultad de acuñar moneda y, por tanto, a medida que nuestra comunidad evoluciona hacia una entidad de carácter político, parece apropiado que se dote de lo que constituye uno de los símbolos más importantes de la soberanía política.

El ECU actúa también como cobertura del riesgo de cambio y como medio de pago. La banca española se encuentra ahora ante nuevas posibilidades de utilización del ECU en su operativa, ya que el ECU se encuentra entre las divisas que cotizan oficialmente en el mercado de Madrid, lo que nos facilita para su utilización en operaciones comerciales. A partir de este momento, creo que las instituciones financieras pondrán en marcha su capacidad de innovación e irán poniendo en práctica soluciones imaginativas que permitan desarrollar al máximo el potencial del ECU».

Es un hecho que a partir de 1989 la peseta española pasará a formar parte de la definición del ECU. De esta forma se iniciará de una manera más concreta nuestra aproximación al SME, que tomará en cuenta, a partir de ese momento, el peso de la economía española dentro del conjunto comunitario a la hora de definir las características de su moneda.

## JUZGADO DE 1ª INSTANCIA N° 2 La Bisbal d'Empordà

### EDICTO

EL(A) SECRETARIO(A) DEL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA NÚMERO DOS DE LA BISBAL D'EMPORDÀ

HACE SABER: Que en el expediente número 0307/87, se ha tenido por solicitada mediante providencia de esta fecha, la Suspensión de Pagos de INTERNACIONAL TECHNOLOGY INDUSTRIAS, S.A., con domicilio en Palamós, Ancha núm. 62, y dedicada a Aparatos de electrónica y seguridad, habiéndose designado para el cargo de Interventores judiciales a Don Joaquín de Vicente Martí, Don José Manuel Correa Cirugeda, y a la Acreedora Talleres Rey Planella S.A., con un activo de 446.164.595,00 pesetas, y un pasivo de 262.773.914,00 pesetas.

Y para que sirva de publicidad a los fines previstos en la Ley de Suspensión de Pagos y especialmente en su artículo 9, libro el presente en LA BISBAL D'EMPORDÀ, a diecinueve de noviembre de mil novecientos ochenta y siete.

EL SECRETARIO

## BUTLLETA DE SUBSCRIPCIO

Desitjo subscriure'm al DIARI DE GIRONA des del dia .....

Subscriptor .....

Adreça .....

Localitat .....

DNI / CIF .....

Tel. ....

### MODALITAT DE SUBSCRIPCIÓ

- |   |              |
|---|--------------|
| <input type="checkbox"/> Mensual .....    | 1.550 Ptes.  |
| <input type="checkbox"/> Trimestral ..... | 4.650 Ptes.  |
| <input type="checkbox"/> Semestral .....  | 9.300 Ptes.  |
| <input type="checkbox"/> Anyal .....      | 18.600 Ptes. |

Faré efectiu l'import mitjançant taló bancari adjunt

- |                                   |
|-----------------------------------|
| Domiciliació bancària/Caixa ..... |
| Nº Compte .....                   |
| Agència .....                     |
| Població .....                    |

Signatura

Ctra. Barcelona, 29 - GIRONA

Tel. 20 18 82 / 47 62 77



A.P.I. — N° 275  
Cristófol Grober, 3  
Tel. 21 91 66 • GIRONA

PISOS

EN ZONA DE SANT NARCÍS, piso de 2 habitaciones grandes, cocina-office, comedor-estar y patio, calefacción a gas ciudad individual (piso preparado para minusválidos) con interés de Hipoteca al 8% y 11%: el resto máximas facilidades.

EN ZONA DE SANT NARCÍS, pisos situados en el chafán paseo de Olot, con Nostra Sra. de la Salut, totalmente exteriores y orientados al sol; comedor-estar, preparado con chimenea-hogar, 4 habitaciones, baño y aseo; cocina-office, suelo de gres, carpintería interior noble, puertas y marcos con tapeta, calefacción a gas ciudad y acabados de calidad. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial, Hipotecas con interés subvencionadas.

OCASIÓN ÚNICA, piso nuevo, muy soleado, 4 habitaciones, baño, aseo, calefacción, gas ciudad. Acogidos a régimen de V.P.O. Intereses subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. Situados en Zona Sant Narcís (Colegio Bell-lloc). Entrada mínima: 300.000 ptas. Resto: a partir de 35.000 ptas. mes.

EN ZONA RESIDENCIAL DE MONTJUÏC, casas unifamiliares con jardín comunitario, orientadas al sol, totalmente exteriores, con jardín propio de aprox. 65 m<sup>2</sup> o más; garaje para 2 coches, acabados de calidad, con calefacción a gas ciudad individual, comedor-estar, 4 habitaciones y terrazas. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial.

EN LA ZONA DE PALAU, pisos de 4 habitaciones, orientados al sol; comedor-estar, cocina-office; totalmente exteriores, calefacción individual. Acogidos al Régimen de Viviendas de Protección Oficial; hipoteca con interés subvencionados al 6, 8 y 11% y subvención máxima de 494.000 ptas. a fondo perdido. Comunidad reducción de 6 vecinos.

ZONA DE SANT NARCÍS, pisos de 4 habitaciones. Soleados, todos exteriores. Vivienda de protección oficial; hipoteca con intereses subvencionados en C/. Pare Coll (zona Colegio Dominicas).

PISOS DE OCASIÓN

PISOS situados en varias zonas de Sant Narcís, Santa Eugènia y Salt, en perfecto estado, de 3 habitaciones, comedor-estar, baño y aseo. Máximas facilidades.

LOCALES

EN ZONA DE SANTA EUGÈNIA DE TER, local totalmente terminado, con aseo; suelo con terraza, paredes en yesadas, aprox. 115 m<sup>2</sup>. con facilidades de pago. Precio total a 57.000 ptas./m<sup>2</sup>.

DESPACHO COMERCIAL de 100 m<sup>2</sup>. aproximado, situado en Avgda. Jaume I.

LOCAL EN PONT MAJOR, gran ocasión; aprox. 50 a 100 m<sup>2</sup>. totalmente acabado para próxima apertura, con instalación de agua y luz.

DESPACHO COMERCIAL, situado cerca de zona Gran Via Jaume I, aproximadamente 131 m<sup>2</sup>. totalmente acabado; carpintería noble, cristales con aislamiento térmico y acústico, placas eléctricas, aberturas de madera y aluminio; toma de tierra para ordenador. Totalmente exterior.

PARKINGS

EN SALT, parkings en venta.

PARKINGS en venta en Sant Narcís, con entrada mínima y resto a 13 años, mediante hipoteca. A partir de 325.000 ptas.

PARKINGS de alquiler en diferentes zonas de Girona.

SI DESEA COMPRAR UN PISO O CASA «VECTOR» PUEDE GESTIONAR PARA SU COMODIDAD, LA VENTA DE SU PISO ACTUAL



J.M. Vilallonga - A.P.I. 236  
Pl. Marqués de Camps, 3, 1r.  
Tel. 21 97 58 - GIRONA

EN VENTA

● Ático carrer Ramon Samola, 4 hab., 36 m<sup>2</sup>. de terrazas. 4.000.000 ptas.

● Zona Vista Alegre. Pisos de VPO 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina y comedor-estar. Hacemos fáciles condiciones.

● Zona Castell Solterra. Viviendas de Protección Oficial. 4 habitaciones, baño, aseo, amplia cocina-comedor, estar. Entrada sólo 275.000 ptas. CONSULTENOS RÁPIDAMENTE.

● Zona Salt. Construcción de pisos de P.O. de 3 y 4 habitaciones, totalmente exteriores, con calefacción individual y gas ciudad, acabados de calidad. MINIMA ENTRADA. CONSULTE-NOS.

● Construcción de casas de P.O. en Bescanó. 4 habitaciones, baño, aseo, amplio comedor y cocina, cuarto trastero y parking para 2 coches y jardín. Llámenos. Le facilitaremos más información. 21 97 58.

● En Montjuïc, casas de 200 m<sup>2</sup>. Disponen de jardín i piscina. Inmejorables acabados de calidad. Consultenos su justo precio. **ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA.**

● C/. Caldes de Montbui, 3 habitaciones, cocina, comedor-estar y baño, muy soleado.

● Ático dúplex, Ctra. Barcelona, 140 m<sup>2</sup>. útiles más 70 m<sup>2</sup>. de terrazas, 4 hab. dobles, gran salón comedor, todo parquet. 2 baños y amplia cocina-comedor.

● C/. Juli Garreta, en construcción pisos y áticos de gran lujo. 108 y 130 m<sup>2</sup>. 3 o 4 habitaciones, 2 baños. También locales comerciales.

● El Mas Grau, 2 casas, 4 habitaciones, gran comedor-estar con chimenea, garaje, 400 m<sup>2</sup>. de parcela 182 m<sup>2</sup>. construidos. Grandes acabados de calidad.

● Salt, c/. Llarg, disponemos de casas con garaje, un amplio jardín, 2 baños, 4 habitaciones, comedor-estar y una cocina muy espaciosa con chimenea. Renta libre. 10.500.000

● Traspaso en la c/. Pare Coll, Sta. Clara, Cort Reial, c/. Güell, Pça. Catalunya de Salt.

● En Sant Feliu de Guíxols, local 200 m<sup>2</sup>, más 40 m<sup>2</sup> de alto y 100 m de terraza.

● Parkings c/ Albareda, Avgda. St. Narcís, Pl. Catalunya de Salt, c/. Costabona, c/. Onyar, c/. Teixidors.

● Terrenos edificables, Girona 2, Mas Grau, Mas Barril, Montjuïc, etc...

● Piso alto standing Ctra. Barcelona, 235 m<sup>2</sup>, 5 habitaciones, 2 baños, 1 aseo, gran salón comedor con hogar fuego en mármol, despacho de 40 m<sup>2</sup>.

● 2 entradas independientes. Acabados de gran calidad.

● Local comercial en Sant Feliu de Guíxols muy céntrico.

● C/. Ibèria, 3 habitaciones, gran comedor-estar. Ocasión 3.200.000.

ALQUILERES

● Pisos con o sin muebles  
● Casas, apartamentos y despachos  
● Parkings  
● Locales con y sin traspasos

**POR GRAN DEMANDA  
DE NUESTROS  
CLIENTES,  
PRECISAMOS PISOS**

RUSTIC CENTER

A. P. I. J. Mercè



C/. dels Valls, 14, baixos  
Teléfono 30 53 54  
PALAFRUGELL

CALELLA, dúplex 3 hab., 2 baños, salón comedor con chimenea, vista al mar.

VERGES. Terreno 1.000 m<sup>2</sup>. Casa 500 m<sup>2</sup>. Lindante Ctra. Figueres. Apto para restaurante. Apto para exposición de muebles, cerámica... Precio: 10.000.000 ptas.

PALAFRUGELL: superficie terreno 55 m<sup>2</sup>. Sup. casa 90 m<sup>2</sup>, gran salón comedor, cocina equipada, aseo, 4 habitaciones, baño, terraza, garaje. Precio venta: 7.000.000 ptas.

Torre SIMONA: 2 chalets, sup. terreno 300 m<sup>2</sup>. Sup. casa 114 m<sup>2</sup>. Salón comedor, cocina amplia, baño, 3 habitaciones dobles con armarios empotrados. Precio venta: 8.500.000 ptas.

OPORTUNIDAD-LA BISBAL-LA TERRERA: casa de planta y piso, 4 habitaciones, patio. Precio venta: 8.000.000 ptas. Excelente panorámica.

PALAFRUGELL: superficie piso 85 m<sup>2</sup>, 3 hab., baño, salón comedor, 3.900.000 ptas.

PALAFRUGELL: a 60 m. pl. Nova, 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor con chimenea y patio.

MONT-RAS: Casa de piedra restaurada, 3 hab., 2 baños, estudio, amueblada.

CALELLA: Apartamento vista al mar. 2 habitaciones dobles, salón comedor, jardín... Precio: 7.000.000 ptas.

LAFRAZ: Superficie apartamento 120 m<sup>2</sup>, 4 hab., 2 baños, salón comedor con chimenea. Garaje y piscina. Vista al mar.

CALELLA: superficie chalet 180 m<sup>2</sup>, superficie terreno 450 m<sup>2</sup>, garaje 50 m<sup>2</sup>, 4 habitaciones, 2 baños, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, calefacción y barbacoa.

A 5 KM. DE PALAFRUGELL: nave industrial 500 m<sup>2</sup>. Precio interesante.

LAFRAZ: Chalets unifamiliares. Jardín 230 m<sup>2</sup>. Casa 270 m<sup>2</sup>. con 3 o 4 habitaciones. 2 baños, amplio salón comedor con chimenea. Vista al mar.

PALAFRUGELL: 2 habitaciones, baño, salón comedor con chimenea. Precio 2.650.000 ptas.

CALELLA: Superficie apartamento 115 m<sup>2</sup>. 3 habitaciones, 2 baños, 2 parkings, tenis y piscina.

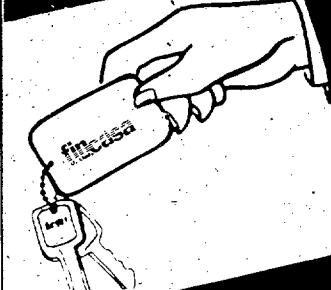
BEGUR. Superficie casa 200 m<sup>2</sup>. Garage 2 coches. 3 habitaciones. 2 baños. Salón comedor a 2 niveles. Magnífica vista. Precio venta 14.000.000.

BEGUR. Gran caserón planta baja y piso. 6 habitaciones. Cabaña y jardín. Para restaurar.

BEGUR. Casa de pueblo. Superficie casa 140 m<sup>2</sup>. Restaurada. Precio 10.500.000.

L'ESCALA GRAN OPORTUNIDAD CASA CÉNTRICA, CONSTRUCCIÓN A 3 NIVELES. VISTA AL MAR. EXCELENTE PANORÁMICA A L'EMPORDÀ. 1000 m<sup>2</sup>. DE JARDÍN. 500 m<sup>2</sup>. CONSTRUIDOS. PRECIO: 18.000.000 PTAS.

¿EN QUÉ MANOS  
DEJA USTED  
LA COMPRA  
O VENTA  
DE SU PISO,  
CASA O LOCAL?



PONGASE  
EN LAS NUESTRAS

PISOS EN GIRONA

- C/. Valladolid.
- C/. Güell.
- C/. Santander.
- C/. Passatge Balandrau.
- C/. Emili Grahit.
- C/. Creu.
- C/. Migdia.
- C/. Caldes de Montbui.
- C/. Costa Brava (átic).
- C/. Campcardós.
- C/. Orient.
- C/. Dr. Sobrepués.
- C/. Rosselló (y parking).
- C/. Sarrià de Ter (la Rasa).
- C/. Manuel Quer.
- C/. Cor de Maria (y parking).
- C/. Pare Coll (y parking).
- Plaça Sta. Eugènia (y parking).
- Avda. Sant Narcís.

PISOS EN SALT

- Plaça Catalunya (y parking).
- Plaça Catalunya (átic).
- C/. Teixidors.
- Dr. Ramon Samola.
- Àngel Guimerà.
- Esteve Vila (átic).
- C/. Anselm Clavé.
- C/. Francesc Macià.
- Passeig Països Catalans.

PISOS

- Celrà.
- Banyoles.
- Verges.

CASAS

- Vídueres (refugí).
- Vista Alegre.
- Migdia.
- Fontajau.
- Llorà.
- Germans Sàbat.
- Prat de la Riba.

LOCALES Y DESPACHOS

- Rutlla.
- Edifici Coliseo.
- Jaume Pons Martí.
- Zona Migdia, bar-restaurant.

TERRENOS

- Torres de Palau.
- Vista Alegre.
- Fontajau (plurifamiliar).
- Migdia.
- Sant Martí de Llémena.
- Santa Cristina d'Aro.
- Bescanó.
- Cassà de la Selva.
- Sta. Coloma de Farners.
- Sant Jordi Desvalls.
- Figueres.
- Aiguaviva Park (Vídueres).
- C/. Tuyet Santamaría.

PARKINGS

- Rosselló.
- Plaça Independència.

FINCAS RÚSTICAS

- Celrà.
- Besalú, masía restaurada con piscina.
- San Quintín de la Mediona (Barcelona).

*Vistente*  
**finca**  
API-A.Ravel

C/. Cardenal Margarit, 19  
Telf. 21 24 99 • GIRONA

FINQUES  
MONTLIVI  
J. REIXACH  
API. N° 323

C/. Emili Grahit, 50  
Tel. 21 41 62  
GIRONA

VENTA LOCALES

- C/. Pare Coll, 96 m<sup>2</sup>.
- C/. 20 de Junio, entresuelo. de 60 m<sup>2</sup>.
- C/. Costa Brava, 109 m<sup>2</sup>.

ALQUILER DESPACHOS

- F. Ciurana, 40-50 m<sup>2</sup>. Precio: 28.000 pts.
- C/. 20 de Junio, 60 m<sup>2</sup>. Precio: 40.000 pts.

VENTA DESPACHOS

- Entresuelos c/. Dr. Samola, planta diáfragma (una sola planta).

PISOS

**INMOBILIARIA JORDI**

c/. Sta. Eugènia, 48  
Ent. 1<sup>a</sup>  
Tel. 21 11 16

VENTA DE PISOS DE PROTECCIÓN OFICIAL, LOCALES COMERCIALES Y PARKING CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA «ZONA VERDE», CERCA PL. MARQUÉS DE CAMPS, ESTACIÓN Y PARADA DE AUTOBUSES. ENTREGA INMEDIATA.

**PARK CENTRAL ZONA VERDE**

- COCINA 14 m<sup>2</sup>
- COMEDOR 21 m<sup>2</sup>
- DORMITORIO 14 m<sup>2</sup>
- DORMITORIO 12 m<sup>2</sup>
- 2 DORMITORIOS DE 7 m<sup>2</sup>
- TERRAZA 9 m<sup>2</sup>

PREPARADOS PARA CHIMENEA HOGAR. SOLEADOS, CALEFACCIÓN CON FACHADA AL PARK CENTRAL DE GIRONA

● Pisos de 2, 3 y 4 habitaciones. Protección Oficial. C/. Pere Compte, 6. Sant Narcís.

● Pisos en Palau de 4 habitaciones. Protección Oficial: Llaves en mano con 70.000 ptas. de entrada y 35.000 ptas. mes. Frente futuro hotel de 4 estrellas y centro comercial Hipercor.

● Áticos de Protección Oficial con fachada al Park Central, de 3 y 4 habitaciones.

● Piso en Salt, 3 habitaciones, al precio de 2.000.000 con entrada de 400.000 y mensualidades de 20.000 ptas. mes.

● Pisos de Protección Oficial 3 habitaciones, c/. Figuerola, soleado, calefacción. Entrega inmediata.

● Garajes individuales y parking de 15 m<sup>2</sup>. en c/. Iberia, c/. St. Ignasi, c/. Figuerola y c/. Pare Compte.

● Locales comerciales de alquiler y venta en diferentes zonas: c/. Iberia, Ctra. Barceloneta, c/. Figuerola, «la Punxa» y c/. Monturiol. Desde 60 a 1.000 m<sup>2</sup>.

● Piso usado en Sta. Eugènia. 2.300.000 ptas., 25.000 ptas. mes.

● Pisos 4 habitaciones Ctra. Barcelona, 91, 93; de 120 m<sup>2</sup> construidos, soleados.

● Ático tipo chalet con 150 m<sup>2</sup> de terraza, zona Sant Narcís.

**ALQUILERES**

● Apartamentos amueblados de 1, 2 dormitorios muebles nuevos. Céntricos.

● Parkings en c/. Figuerola, c/. Iberia y c/. St. Ignasi.

● Locales y despachos de alquiler de 160 m<sup>2</sup>, c/. Iberia; 170 m<sup>2</sup>, c/. Bisbe Sivilla; 220 m<sup>2</sup>, c/. Barcelona, 91; 107 m<sup>2</sup> y 140 m<sup>2</sup>, c/. Monturiol; 80 m<sup>2</sup>, c/. Caldes Montbui (frente centro comercial Hipercor).

**COMPRAS**

CÓMPRO SOLARES, CASAS VIEJAS Y PISOS EN GIRONA Y ALREDEDORES

SU PISO ACTUAL PUEDE SERVIR COMO PAGO

# PISOS NUEVOS Y USADOS EN FINCAS MEDINÁ

**PISOS USADOS EN VENTA EN VARIAS SITUACIONES**

Piso en C/. Portal Nou. Recibidor, comedor-estar, dos dormitorios, cocina y baño completo. Ático en C/. Güell. Recibidor, comedor-estar, tres dormitorios, baño completo, y terraza. (Completamente reformado).

Piso en Salt, 3 dormitorios, comedor-estar, cocina-office, baño completo. Zona lavadero. Gas ciudad.

Piso en San Narciso. Recibidor, comedor-estar, tres dormitorios, cocina-zona lavadero, baño completo y calefacción individual a gas.

Piso en Sant Narcís, 4 dormitorios, comedor-estar, cocina, baño completo y aseo.

**NUEVAS PROMOCIONES**

Pisos en C/. Iberia. Recibidor, comedor-estar, 4 dormitorios, cocina-office, dos baños completos, calefacción individual a gas, pavimento en gres, parking opcional. Comunidad de seis y nueve vecinos.

Pisos Ctra. Santa Eugènia. Recibidor, comedor-estar, 4 dormitorios, cocina-office, zona lavadero, terrazas exteriores, calefacción individual a gas, pavimento en gres y opción a parking. Comunidad de diez vecinos.

Casas en Sant Feliu de Guíxols. Casas pareadas de dos plantas, con garaje y jardín.

Pisos en Sant Feliu de Guíxols. Últimos pisos de Protección Oficial, con tres dormitorios, baño completo y aseo, zona jardín comunitaria.

Apartamento en Sant Feliu de Guíxols. 2 habitaciones, cocina, comedor y baño. Primera línea de mar. (Oportunidad).

**CASAS EN VENTA**

Casa a Platja d'Aro, con jardín, cerca del mar. Amplio comedor-estar y cinco dormitorios.

Chalet en Urbanización Puigvis-tós, construido en parcela de 850 m<sup>2</sup>. No se facilita información telefónica.

**LOCAL EN TRASPASO**

Tienda de alimentación con despacho de pan. No se facilita información telefónica.

**LOCALES EN VENTA**

Local cerca c/. del Carme, 140 m<sup>2</sup> con pavimento, instalación eléctrica, estanterías, completamente terminado, 2 puertas entrada furgones.

**VALORAMOS Y VENDEMOS SU PISO AL PRECIO JUSTO**

**VISÍTENOS SIN COMPROMISO**

C/. Joan Maragall, 12  
Tel. 20 17 69 - GIRONA

# FINQUES URBANES GIRONA

## 25 AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL A SU SERVICIO

### NUESTRAS PROMOCIONES:

#### MONTJUÏC. Conjunto Residencial Pirineus.

#### PALS. Playa de Pals. Frente al club de Golf. «Condado de Pals»

#### SANT NARCÍS. C/. Pere Compte, 21

Chalets de alto standing en hilera de 201 m<sup>2</sup>. de superficie con su pequeño jardín privado. Garage con capacidad para 3 coches y motos y servicios centralizados. Cuarto de máquinas-lavadero y despensa totalmente soldado. 2 baños completos y un aseo. Uno de los baños está incorporado al dormitorio principal, que también tiene un amplio armario empotrado y zona tocador. En total son 4 dormitorios, uno de ellos en el ático, es un estudio con su terraza-solárium, privada de vistas y orientada al sur. La cocina, con comedor integrado y armario empotrado además de todo el equipamiento de armarios de cocina de madera de color natural, con punto de TV. La calefacción es a gas ciudad y todos los acabados con líneas claras y actuales. Precio: Desde 12.000.000 de pesetas, financiadas con una hipoteca de la Caixa de Catalunya. (Estudiaremos gustosamente quedarnos con su vivienda actual si ello posibilita que usted, viva mejor).

Información: Tel. 20 17 00

Conjunto residencial de 24.000 m<sup>2</sup>. con jardines y 2 piscinas, casas pareadas dos a dos.

Las casas son de planta y piso. En la planta baja está el salón con su chimenea-hogar, la cocina y un trastero-lavadero. Arriba, 3 dormitorios, un baño completo y una ducha con 2 armarios empotrados.

El garaje, para un coche y encima el solárium.

Jardín privado de 400 m<sup>2</sup>. Los precios, desde 8.500.000 hasta 11.800.000 pesetas. Las casas son todas iguales, el precio varía en función de la cantidad de m<sup>2</sup>. de jardín privado de cada una.

Se puede financiar el precio con la hipoteca que otorga la Caixa de Catalunya en Girona.

Las visitas se tienen que concertar previamente con el Sr. Roger Galisteo.

Tel. 20 17 00

#### TORRE RAFAELA Chalet Unifamiliar Aislado

Chalet de 220 m<sup>2</sup>. con parcela de 462 m<sup>2</sup>. haciendo esquina con perfecta orientación.

La casa de 4 dormitorios y tres baños es de planta baja y planta piso. La cocina-comedor está perfectamente estudiada y puede adaptarse a las necesidades y deseos de nuestros clientes. Los baños y la cocina con cerámicas y gres de mucha calidad. La construcción, realizada por personal de Finques Girona estará hecha de acuerdo con todas las exigencias de aislamientos y confort actual.

La carpintería, trabajada por los artesanos gerundenses, está ya hoy en proceso de secado y vigilancia. Los electrodomésticos serán los que nuestros clientes quieran. El precio es necesario comentarlo personalmente con la dirección de las obras y puede ser financiado.

Tel. 20 94 04. Sr. Josep Moreno

Edificio de obra vista de viviendas de Protección Oficial de 3 y 4 dormitorios.

2 baños, uno de ellos incorporado al dormitorio principal. Armarios empotrados en todos los pisos. La cocina tiene una zona para comedor y su equipamiento es funcional y moderno.

Tienen terrazas en el salón, en la cocina y en el dormitorio. Los acabados, en general, están seleccionados con materiales de calidad tipo Gres Catalán, Roca y otros. Se están construyendo, en la planta baja, garajes individuales. Están financiados con una hipoteca concedida por la Caixa de Barcelona al 6, 8, 11 y 14% en función de los ingresos de cada comprador.

Información Tel. 20 17 00

Carrer del Nord. Piso de 200 m<sup>2</sup>, propio para rehabilitar en el mismo centro de la ciudad. (Nuestro equipo técnico lo adaptará a sus necesidades y gustos). Precio de 5.500.000 pesetas. Tel. 20 17 00

Piso en la calle Major de Salt, 3 dormitorios. 300.000 pesetas de entrada y llaves, el resto 25.000 pesetas mes.

Piso amueblado en zona Palau, 6 vecinos, comedor-estar 25 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, cocina equipada con electrodomésticos. Precio de 5.200.000 pesetas.

P

PARKING PROPIO  
PARA NUESTRAS  
VISITAS

ACEPTAMOS SU PISO DE ENTRADA PARA QUE VD. VIVA MEJOR.

Emili Grahit. n° 15  
Tels. 20 17 00

## EUGESA

PISOS con calefacción a gas ciudad, totalmente aislados (térmica y acústicamente), pavimento de gres, azulejos de 20 x 20 en cocina, repisa de granito, 3-4 dormitorios, cuarto de baño completo, cocina con espacio para mesa, armarios empotrados, terrazas a comedores y cocinas. Todo materiales de calidad. En Salt, Passeig dels Països Catalans. Protección Oficial. Subvención Generalitat (234.000, a 494.000 ptas. para ingresos hasta 2,5 de S.M.).

VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN SANT NARCÍS con jardín, garaje, trastero, despensa, comedor-estar, con terraza, cocina para comer con terraza, 4 dormitorios, cuarto de baño y cuarto de aseo, buenos acabados, gas ciudad. Protección Oficial.

CASAS CON JARDÍN EN CASSÀ DE LA SELVA. Protección Oficial, zona de acceso ajardinada con valla de obra y portal de hierro, desde calle, además del jardín posterior, garaje, 4 dormitorios, amplio comedor, cocina con espacio para una mesa, cuarto de baño completo y un servicio. Bien construidas.

LOCALES en Salt, junto al Passeig d'Olot (Països Catalans), muy bien situados.

APARCAMIENTOS en Salt, cerrados individualmente. Hipoteca y facilidades.

APARCAMIENTOS en Girona, Travessia Carril nº 2, quedan sólo 4 plazas. Facilidades.

CONSTRUCTORA INMOBILIARIA  
c. Major de Salt, 182  
Tel. 23 55 61 (4 líneas) Salt-Girona

## FINQUES ap Sant Narcís

COMPRA - VENDA  
LLOGUER  
Avda. Sant Narcís, 22 - entl. 3  
Tel. 23 74 16 - 17005 GIRONA

- EN VISTA ALEGRE, vendo casa con garaje, 4 habitaciones, estudio, 2 baños y 1 aseo. Con calefacción.
- EN SALT, vendo piso 3 habitaciones con 2 grandes terrazas.
- EN SANT NARCÍS, vendo piso 3 habitaciones, baño, aseo y calefacción.
- EN STA. EUGÈNIA, pisos en construcción, 4 habitaciones, 2 baños. Protección Oficial.

## PISOS ALTO STANDING

(Próxima construcción)

- 3 y 4 habitaciones
- Acabados gran calidad
- C/. Lorenzana

## DIRECTAMENTE DEL PROMOTOR

Información

Tel. 21 95 16

## RUSTIC BISBAL

Teléfon (972) 64 14 58  
LA BISBAL D'EMPORDÀ

### NOVA CONSTRUCCIÓ

La Bisbal  
L'Escala  
Orriols  
Llofriu  
Regencós  
Vulpellac  
La Sala  
St. Joan de Mollet  
Corçà

### ANTIGA CONSTRUCCIÓ

La Bisbal  
La Pera  
Mont-ras  
Monells  
Cruïlles  
La Tallada  
Peratallada  
Ullastret  
Orriols  
Gàsseres  
Colomers

### MASIES

Madremanya  
Campdorà  
Montnegre  
Serra de Daró  
Tor  
Jafre  
Bordils  
Vulpellac  
Sant Sadurní de l'Heura  
Oller  
Campmany  
Llofriu  
Rupià  
Vall-llobregat  
Verges

Tenim a la seva disposició gran varietat de cases de pobles, masies i finques rústiques a preus molt interessants

### TRUQUINS

## Casas

*Su Casa amiga*

## Particular

vende casa nova i mobles nous per estrenar a Girona ciutat. Interessats truqueu de dilluns a divendres al 21 02 01. Dissabtes i diumenges 85 04 66.

ES VEN CASA, zona Banyoles, 4 dormitoris, 1 bany, 1 lavabo, cuina equipada, menjador amb xemeneia, calefacció central, garatge i jardí, amb 400 m<sup>2</sup>. Mèximes facilitats. Tel. 23 10 00.

## Compras

COMPRAMOS billares, futbolines y juegos recreativos. Tel. 23 74 61.

Particular compra piso hasta 2.000.000. Abstenerse agencias. Tel. 23 56 43. Llamar de 21 a 23 h.

## Compra- Venta

COMPRA-VENTA muebles antiguos, modernos. Vaciamos pisos. El Rastillo. 83 79 91.

## Motor

FORD TAUNUS 1.6 GL GE-M, impecable 500.000 ptas. Teléfono 30 40 02.

## FINCAS GUSTI

Agència de la Propietat  
Immobiliària

Tel. 20 87 76

PI. Marquès de Camps, 15  
GIRONA

● SANT NARCÍS PISO, 3 hab., cocina, comedor, baño, terraza, 2.200.000.

● SANT NARCÍS PISO, 3 hab., cocina, comedor, baño, terraza, 3.000.000.

● SANTA EUGÈNIA PISO, 4 hab., cocina, comedor, baño, terraza, 3.200.000.

● SALT PISO, 3 hab., cocina, comedor, baño, terraza, 2.700.000.

● GIRONA PISO CÉNTRICO, 7 hab., cocina, 3 salas, baño, 5.500.000.

● GIRONA PISO CÉNTRICO, 4 hab., cocina, comedor, baño, terraza, 6.000.000.

● GIRONA CASA PARA RESTAURAR, 3 hab., cocina, comedor, baño, galería, jardín de 40 m<sup>2</sup>, 6.500.000.

● LOCAL EN SALT, 214 m<sup>2</sup>. Entresuelo para academias o oficinas a 12.000.000.

● DESPACHOS EN ALQUILER CÉNTRICOS EN GIRONA desde 15.000 ptas. mes.

● PISOS EN ALQUILER AMUEBLADOS, desde 35.000 ptas. mes.

● PISOS EN ALQUILER SIN MUEBLES, desde 23.000 ptas. mes.

● PARCELAS A LOS ALREDORES DE GIRONA, a partir de 1.500.000.

● MASÍA RESTAURADA STA. COLOMA DE FARNERS, 5 hab., baño, sala, cocina, comedor, 18.000.000.

URGEN PISOS, CASAS,  
LOCALES, FINCAS Y  
TERRENOS PARA  
NUESTROS CLIENTES.  
LLÁMENOS Y LE  
VISITAMOS  
INMEDIATAMENTE

## Pisos

OCASIÓN, piso 3 hab., entrada 220.000 ptas., 25.400 cada mes. Tel. 23 08 10.

## Relax

INSTITUTO DE BELLEZA NOVA, alta cosmética masculina, baños, relax, sauna. Abierto de 10'30 a 8'30. Sábados inclusive. Nuevas señoritas. C/. Bonastruc de Porta, nº 3, principal 2<sup>a</sup>. Tel. 20 86 35. VISA. MASTER. EUROCARD ACCES.

INSTITUT DE BELLESA GIRONA  
Avda. Jaume I, 13, pral. tercera. Horari de 10'30 a 20'30 horas. Visa/Master

SENYORETA jóve i discreta, massatge relax. Tel. 23 87 11. De 10'30 a 20' horas.

## Terrenos

PARTICULAR vende terreno en urbanización Torres de Palau, 810 m<sup>2</sup>. Teléfono 20 37 21.

## PROGRUP

Grup Professional  
d'Experts Immobiliars

Avda. Sant Francesc, 1-2  
Tel. 21 15 12 / 20 89 62

Societat d'Alquiler  
Autonòmica  
COOP. N.º 1

### PISOS A GIRONA:

● C/. FLUVIÀ, 9.  
3 dorm. Tot exterior. Com nou. 4.000.000 ptas.

● C/. NTRA. SRÀ. DE LA SALUT, 37.  
3 dorm, calefacció. Perfecte estat. 3.800.000 ptas.

● C/. ATLÀNTIDA, 13. OCASIÓ.  
3 dorm. 2.300.000 ptas.

● C/. EMPÚRIES, 37.  
3 dorm., calefacció. Tot exterior. 3.200.000 ptas.

● C/. RUTLLA, 164. OCASIÓ.  
105 m<sup>2</sup>. d'habitació + 50 m<sup>2</sup>. d'estudi per acabar. 8.000.000 ptas.

### PISOS A SALT:

● PL. CATALUNYA, 2 (SALT).  
3 dorm., bany i lavabo. Perfecte estat. 3.000.000 ptas.

● PL. CANIGÓ, 1, 6è pis.  
Com nou. 3 dorm. Tot exterior. 2.700.000 ptas.

● C/. MIQUEL DE PALOL, 19.  
3 dorm. Bona conservació. 3.750.000 ptas.

### LOCALS EN VENDA:

● C/. FONT DEL REI, 9.  
(Darrera gasolinera del c/. Creu). 334 m<sup>2</sup>. 15.000.000 ptas.

● C/. PEDRET, 3.  
(Enfront pujada a Montjuïc). 500 m<sup>2</sup>. 15.000.000 ptas.

### VARIS:

● PÀRKING EN VENDA.  
Edifici Cine Coliseo. 700.000 ptas.

● ENTRESOL EN VENDA de 54 m<sup>2</sup>. C/. Creu, 20. 3.000.000 ptas.

● TRASPASSO BAIXOS de 90 m<sup>2</sup>. Pl. Independència. Girona.

### HABITATGES PROTECCIÓ OFICIAL:

● C/. Ntra. Srà. dels Àngels - C/. Güell.

● PISO + PÀRKING + TRASTER a partir de 5.700.000 ptas.  
Hipotecas al 6%, 8%, 11%.

PISOS DE 3 i 4 DORMITORIS.  
Calefacció individual, bany i lavabo, cuines amples i equipades, acabats de qualitat. Paviments de gres 1<sup>a</sup> a tot el pis.

## Trabajo

## Demandas

SE NECESITA agente de seguros para compañía de Asistencia Sanitaria en Figueres. Tel. 50 15 39.

POR PRÓXIMA APERTURA centro de idiomas precisa profesores de inglés para Figueres y diversas localidades de la Costa Brava. Interesados enviar currículum y teléfono al apartado de Correos 668 de Girona. 17080.

SE PRECISA chico o chica de 16 a 18 años, para restaurante en Girona. Teléfono 21 88 68 de 4 a 8.

FABRICANTE alta bisutería. Plan de expansión absolutamente revolucionario. Busca jefes equipo venta directa ambiciosos, que entiendan la oportunidad de ser los primeros. Ninguna inversión. Ganancias 300.000, 400.000 superables. Llamar. Barcelona (93) 215 40 19 (93) 215 40 53.

ASUNTO NUEVO. Ganará en casa hasta 3.000 ptas. diarias. Escribir a Inicio. Apartado 1.209. San Sebastián.

SE BUSCA chica para compartir piso. Tel. 21 79 67. 10 noche.

## Varios

SE BUSCA chica para compartir piso. Tel. 21 79 67. 10 noche.

## SE PRECISAN

Empresa constructora o grupos de autónomos para construcción bloques de pisos y chalets  
Tel. 21 95 16

## SE TRASPASA

Local de 200 m<sup>2</sup>, en Avgda. Sant Francesc, planta baja y entresuelo.

Llamar al:  
Tel.: 21 91 66

## PALAFRUGELL

Pisos de 3-4 habitaciones. Magnífica situación. Máxima calidad y mínimo precio. Calefacción a gas y facilidades hasta 20 años.

Tel. 93/200 84 37

## SE NECESITA SRA. o SRTA.

fija a dormir para servicio doméstico y cuidado de niños  
Tel. 21 83 80

DESAPARECIDO Renault 11 TSE, matrícula GE-5425-S. Gratificaré posible localización. Tel. 23 98 28.

## Traspasos

SE TRASPASA pescadería zona Santa Eugènia, calle Massana, 77. Totalmente equipada. Tel. 23 23 14.

## Ventas

SE VENDE Citroën GS matrícula B-CB por 150.000 o a convenir. Teléfono 23 05 27 llamar de 1 a 3.

RECUPERADORA DE SALT, S.A. Grupos electrógenos, soldadura. Tel. 23 67 61.

VENC local comercial, travessera Creu, a punt obertura. Tel. 20 46 25.

## Música

## &lt;

## NECROLOGIES

## CARTAS

## Lluís Adroher Gironella

A l'edat de 64 anys, ha mort a Figueres natural de Borrassà. Estava casat amb Dolors Armengol Brugués. Tenia dos fills: Pere i Margarida. Residia a Borrassà, C/ Figueres, 4. L'enterrament se celebrarà a les 11 del matí a Borrassà.

## Carme Bassagaña Clavaguera

A l'edat de 92 anys ha mort a Olot. Era vídua de Joaquim Pujiula Carrera. Tenia dos fills: Teresa i Josep. Residia a Rda. St. Bernat, 11. L'enterrament se celebrarà a les 10:30 del matí a St. Esteve.

## Francès Coromina Guix

A l'edat de 75 anys ha mort a Olot natural de St. Privat d'en Bas. Era vídu de Josep Rodeja Font. Tenia un fill: Jordi. Residia a Olot, C/ Segadors, 1. L'enterrament se celebrarà a les 12 del migdia a St. Pere Màrtir.

## Carme Botifoll Cros

A l'edat de 80 anys ha mort a Girona natural d'Arbúcies. Era vídu de Josep Saló Moret. Tenia un fill: Pilar. Residia a Lloret de Mar, C/ Joan Alcover. L'enterrament se celebrarà a les 4 de la tarda a Lloret de Mar.

## Narcís Barrera Bonet

A l'edat de 79 anys ha mort a Girona, natural de Sta. Coloma. Residia a Vídreres, C/ Joan Miró, 31. L'enterrament se celebrarà a les 4:15 de la tarda a Vídreres.

## Carme Ribas Fornells

A l'edat de 87 anys ha mort a Camallera natural de Serra de Daró. Era vídua de Peli Borràs Marqués. Tenia quatre fills: Rita, Josep, Caterina i Pere. Residia a Camallera, Grup St. Bartomeu, 13. L'enterrament se celebrarà a les 11 del matí a Camallera.

## Elecciones sindicales de funcionarios

Señor Director:

Las elecciones sindicales a la Función Pública son las primeras que se realizan en el país y, sin embargo, la propia Administración —que debería ser la primera interesada en que sus trabajadores gozaran de una situación laboral correcta y satisfactoria— no ha hecho ningún esfuerzo para animar a sus funcionarios en su participación.

La Confederación Sindical Independiente de Funcionarios denuncia el modo en que se están llevando las elecciones de la Función Pública desde la Administración y el favorecimiento abierto que ésta está dando a los sindicatos vinculados a partidos políticos.

En primer lugar, se han elegido los peores días del año para llevar a cabo dichas elecciones sindicales. Entre el 20 de noviembre y el 31 de diciembre, fechas electorales, se contabilizan 19 días festivos. Período que podríamos comparar al fatídico mes de agosto.

En segundo lugar, CSIF denuncia los numerosos obstáculos a que ha sido sometida como central sindical independiente, encabezados por la falta de legalidad en los preparativos electorales, el boicot en la realización de asambleas informativas por parte de sindicalistas adheridos a centrales coloreadas y, sobre todo, las ayudas que reciben otros sindicatos con clara vinculación política.

En este sentido, CSIF acusa a UGT y CC.OO. de tomarse las elecciones de la Función Pública como mera cuestión de prestigio sin más, y a la Administración, como veloz cuestión de puro trámite. ¿Cómo, a estas alturas, aún

no se conoce el número exacto de delegados que van a ser elegidos? ¿Por qué se dificulta, por parte de UGT y CC.OO., la constitución de juntas de zona en lugares donde son claramente minoritarias? ¿Por qué el Gobierno ha optado por jugar el papel de Pilatos, lavándose las manos?

CSIF es el sindicato, aunque minoritario frente a las grandes potencias sindicales socialistas y comunistas, que posee mayor arraigo en la Administración, con más de 80.000 afiliados. Ante esto, CSIF mantiene la postura de convertirse en la tercera fuerza sindical del país y está segura de obtener una representación que superará el 68% del total de delegados. Prueba de ello son los resultados de las elecciones en el Ayuntamiento de Mataró —una de las poblaciones más importantes del cinturón metropolitano barcelonés—, celebradas el pasado 25 del mes en curso, y en las que CSIF consiguió cinco de los once delegados en juego.

CSIF se apoya únicamente en su independencia política, en su claridad sindical y en la defensa de los derechos laborales de todos los funcionarios, sea cual sea su personal opción política.

Fco. Javier Cañadillas Lucas  
Presidente del Consejo territorial de Catalunya para la Administración Local

## Manca professor d'educació física a l'institut de Salt

Distingit senyor,  
Per la present sou prestat d'in-

cloure el més aviat que pugueu, en el diari de la vostra digna direcció, la nota (o bé noticia-comentari) que tot seguit adjuntem:

«El Consell escolar de l'IB Salvador Espriu de Salt, davant de la manca de professor d'Educació Física que pateix des de fa dues setmanes a causa d'una baixa forçosa perfectament prevista des del mes de juny i comunicada des del setembre, vol fer constar:

1r. Que reitera amb fermesa la seva exigència d'un professor d'Educació Física per al centre, ja que no es pot sostener la situació present, en què els alumnes es troben sense classe.

2n. Que considera escandalós que, des de la Direcció General de Batxillerat del Departament d'Ensenyament, es proposi com a solució que els alumnes siguin considerats exempts d'aquesta assignatura durant un lapse de tres mesos, cosa que no es gosaria fer amb altres assignatures i que, a més, diu molt poc de la dita Direcció General en relació a la promoció de l'esport i la cultura física dels nostres joves. És totalment contradictori que, d'una banda, es vulgi dignificar l'assignatura admetent noms professors llicenciat d'INEF i, de l'altra, es proposi que els alumnes es quedin exempts.

3r. Que protesta enèrgicament pel fet que sigui el centre qui s'hagi de preocupar d'aquesta mena d'afers, que denoten una manca de planificació per part dels responsables de l'àrea.

Finalment, el consell del centre no descarta la possibilitat de prendre altres mesures si no es resolt en el termini d'una setmana un problema que ja és insostenible.

ConSELL escolar de l'IB Salvador Espriu (Salt)

## ■ TURF

## La quiniela hípica

Madrid.— El programa de la quiniela hípica es el siguiente:

## N. Caballo Kg. Jinete

1<sup>a</sup> carrera (12.00 h.): P. La Cava. 300.000 pts. 1.200 m.

1. Spacial	54,5	Parrado
2. Srita. Hueso	52,5	A. Sánchez
3. Villamonte	52,5	Pacho
4. Conde Duque	50	Aguado
5. Top Hunter	49,5	Esteban
6. Vivaro	51,5	J.L. Martínez
7. Dahir	47,5	Núñez
8. Daya	51	A. Jiménez
9. Juerguista	45,5	D. M. Villa

2<sup>a</sup> carrera (12.30 h.): P. Epicur. 350.000 pts. 2.600 m.

1. Marie de Liesse	62	Jq. Martínez
2. River Plate	56	Carudel
3. Maestrazgo	53	Vázquez
4. BD. Mail	50	F. Santana
5. El Entrego	49	Espinosa
6. Navia	47	J.L. Martínez
7. Believe me not	45	Bachiller
8. Ela-Re-Koumpare	47	R.B. González
9. Casona	46	D. Martínez

3<sup>a</sup> carrera (13.00 h.): P. Campredon. 2a. categ. 500.000 pts. 1.600 m.

1. Cosmar	58	Cañizo
2. Salicetti	53	F. González
3. Agastar	53	Medina
4. Dinastía	52	R. Martín V.
5. Lovely Chance	52	J. C. Fdez. R.
6. Don Gonzalo	52	Mongeluzzo
7. Ezcaroz	52	Gelabert
8. Be my pretty	50	R. B. González
9. Colorada	49	M. Hernández
10. Alta Fidelidad	47	D. Martínez
11. Falon	46	Espinosa
12. Sigh Diliz	46	Esteban

4<sup>a</sup> carrera (13.30 h.): P. Hipódromo de la Castellana. 300.000 pts. 1.600 m.

1. Asap	62	Calle
2. Prosperita	59	Álvarez
3. Escéptica	58	F. S. Figueira
4. Valiente	60	Medina
5. Kosmos	59	C. Carrasco
6. Little Palace	57	Vázquez
7. Planetario	56	Sra. García
8. Race Stone	56	P. García
9. Friskao	54	F. Santana
10. Other Reddy	56	Gelabert
11. Lendofío	53	Núñez
12. Mahrousa	55	M. Hernández
13. Thalmoss	54	A. López
14. Mendel	54	F. González
15. Lady Day	54	Cañizo
16. Gades	51	F. Martín
17. Alzira	47	J. L. Martínez
18. Near	48	R. B. González
19. La Argentinita	45	Espinosa
20. Estrella Azul	44	Pacho

5<sup>a</sup> carrera (14.00 h.): Criterium nacional de Otoño. 1.000.000 pts. 1.500 m.

1. Furioso	58	F. Rodríguez
2. Ago	54	Medina
3. Belestín	54	A. López
4. Bohsali	54	P. García
5. Cahal	54	A. Carrasco
6. Dobbs	54	Cañizo
7. El Todo	54	Gelabert
8. Razonable	54	J. C. Fdez. R.
9. Talismán	54	Carudel

6<sup>a</sup> carrera (14.30 h.): Premio Gobierno de Navarra. 350.000 pts. 1.600 m.

1. Lugones	60	M. Delcher
2. Vicor	56	A. Carrasco
3. Sofisticado	56	Carudel
4. Princesa Romy	54	Vázquez
5. Ideally	54	Cañizo
6. Adonijah	53	Medina
7. Verónés	53	J. C. Fdez
8. Bachiller	52	Mongeluzzo
9. El Navajas	52	F. González
10. Majestad	52	C. Carrasco
11. Kiel	52	Gelabert
12. Pardillo	50,5	F. Martín
13. Gladius	46	Esteban
14. Firiña	49	R. B. González
15. Belinda	47	D. Martínez
16. Trainero	48	M. Hernández
17. Neri	44	A. Sánchez
18. Beltsy	44	Gutiérrez
19. Gargamel	44	Pacho
20. Flutioa	45	Bachiller

## CONTRATACIÓN DE SERVICIO DE LIMPIEZA PARA EL AÑO 1988



MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL  
Instituto Nacional de Empleo

Se pone en conocimiento de las empresas interesadas que se encuentra a disposición de las mismas, en la Dirección Provincial del INEM (Subdirección de Gestión Económica y Servicios), Pza. Marqués de Camps, 1 - 17001 GIRONA, la documentación técnica y el pliego de cláusulas administrativas para la contratación del servicio de limpieza de las oficinas del INEM de toda la provincia.

El plazo de presentación de ofertas finaliza el día 18-12-87 a las 18 h., debiendo entregarse las proposiciones en mano en el registro de la citada Dirección Provincial.

El importe de este anuncio será

**El grup Mestizos actua divendres vinent a Girona**

Girona.— El grup musical d'Osca Mestizos serà a Girona divendres vinent per oferir un concert a la Sala del Cel. Mestizos, que ja van actuar a Girona fa aproximadament un any, presentarà el seu LP «La pòcima», editat per Discos Dro, del qual s'editarà properament un segon single.

**Exit del concert en benefici d'Altem, a Garriguella**

Garriguella.— El passat cap de setmana va tenir lloc a l'església parroquial de Santa Eulàlia de Garriguella el tradicional concert en benefici de l'Altem, de Figueres, segons que informa el nostre corresponsal Josep Lluís Ponce. Presidí l'acte l'alcalde de la vila Josep García i Esquerre, i es va comptar com a convidats amb el senador Narcís Oliveras i el coronel Rodolfo Márquez, nomenat recentment cap del Castell de Sant Ferran de Figueres. L'església, plena de gom a gom, va poder gaudir amb l'actuació d'una orquestra integrada per professors de les principals col·legis de les nostres comarques, dirigits pel mestre Agapit Torrent. Va ser destacada l'actuació dels joves estudiants de música de Garriguella, Daniel Hernández, Àlex Coll, Adam Viusà, Núria Anticó, Josep Puntí, Sílvia Vila i Ester Fernández.

Els garriguellencs van demostrar el seu esperit de col·laboració en recolzar aquesta iniciativa de l'Ajuntament en benefici de l'associació que empara els deficientes físics de l'Alt Empordà.

Al Centre Cultural de la Mercè

# Més de set mil persones han vist l'exposició «L'Ecologia»



L'exposició va ser organitzada per l'Ajuntament de Girona i les diputacions de Girona i Barcelona.  
(Foto CARLOS SANS).

**REDACCIÓ**

Girona.— L'exposició «L'Ecologia», recentment clausurada a l'Auditori del Centre Cultural de la Mercè i que havia estat organitzada per l'Ajuntament de Girona amb la col·laboració de les diputacions de Girona i Barcelona, va tenir un total de 7.427 visitants, dels quals 1.394 van ser escolars d'EGB dels col·legis públics de Girona, 542 d'escoles privades, 476 de diferents pobles de les comarques, 846 de l'ensenyament mitjà de Girona, 425 d'ensenyament mitjà de comarques i 3.744 de pú-

blic en general.

Durant tots els dies que ha estat oberta l'exposició, hi ha hagut visites concertades durant horari escolar i pràcticament totes les escoles de Girona, públiques i privades, en diferents cursos, han visitat aquesta exposició i de les comarques ho han fet escoles de Cervià, Sant Gregori, Salt, Celrà, Vilablareix, Bordils, Banyoles, les Planes, Sant Feliu de Guixols i Flàçà, i també els instituts de Santa Coloma, Anglès, Amer i Palafrugell.

Composta per una extensa

gamma de fotografies, àudio-visuels, textos i fins i tot jocs que conviden a participar en el coneixement de la natura i el medi ambient, «L'Ecologia» és una exposició itinerant organitzada per l'ecologista Ramón Margalef que pretén de posar a l'abast de tothom un dels grans temes de la ciència actual, amb rigor i claretat. Va néixer ara fa dos anys a Barcelona, on va romandre durant nou mesos, i després va visitar diverses poblacions de les comarques barcelonines. Després de la seva estada a Girona, «L'Ecologia» visitarà Terrassa.

## La Diputació i la Caixa de Barcelona editen conjuntament

Girona.— Avui, a les vuit del vespre, tindrà lloc a la sala Girona de la Caixa de Barcelona, al carrer Sèquia, la presentació de la col·lecció «Estanislau Vayreda i Vila», editada conjuntament per la Diputació de Girona i la Caixa de Barcelona, i del seu primer volum, titulat «Els aiguamolls del Baix Empordà», del qual són autors Ramon Fortià i Joaquim Franch.

L'acte, que comptarà amb la presència del president de la Diputació, Josep Arnau, i de representants de l'entitat d'estalvi, serà presentat per Salvador Alemany, cap dels Serveis Territorials del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, i el professor Antoni Domènech.

## Ha mort l'escriptor nord-americà James Baldwin

París.— L'escriptor nord-americà James Baldwin, de 63 anys, va morir ahir en el seu domicili de Saint-Paul de Vence, al sud de França, segons que declara un dels seus familiars. Periodista, novelista i autor d'escrits contra el domini dels blancs, la seva novel·la «Another country», sobre els amors d'una dona negra i un home blanc, va ser un èxit de vendes l'any 1962.

Natural de Harlem i nét d'esclaus de Geòrgia, Baldwin va dedicar la seva obra literària a denunciar les injustícies de les minories ètniques, com va quedar reflectit en el seu llibre «Harlem quartet».

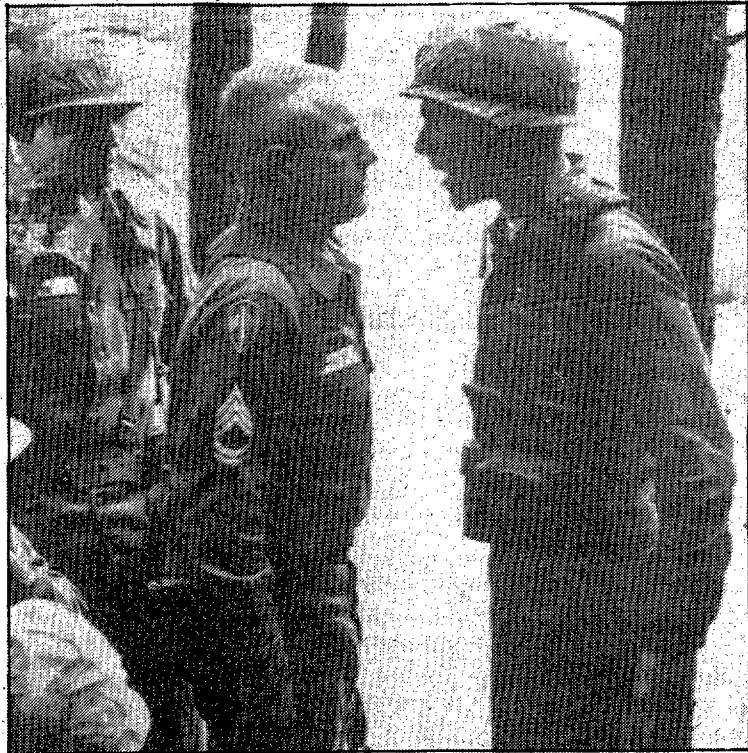
# UNA SETMANA COMPLETA!

DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE
A les 22.00	A les 21.00	A les 21.00	A les 21.00	JOC	HUMOR	ACCIO



Ocho años después de «Apocalypse now»

# Coppola vuelve a la guerra de Vietnam en su última película



Una secuencia de «Jardines de piedra», con James Caan como el sargento Hazzard.

## MIR HURTADO

«Jardines de piedra» (*Gardens of stone*, 1987) significa el regreso de Francis Coppola al tema de Vietnam, si bien desde una perspectiva distinta, en su posición personal y, por lo tanto, en la postura de la historia.

James Caan interpreta a un sargento americano, ex combatiente en Corea, que se encuentra al cuidado de la Vieja Guardia, destinada a las ceremonias que tienen lugar en el cementerio de Arlington (un inmenso «jardín de piedra»),

donde se enterraba a los soldados muertos en combate. El sargento queda asombrado ante el derroche de idealismo que demuestra un recién llegado recluta (D.B. Sweeney), deseoso de incorporarse a los combates lo antes posible. Por otra parte, el hombre empieza a relacionarse con una periodista del «Washington Post» que tiene ideas muy distintas respecto a lo que le rodea.

Dentro de la filmografía de Coppola, «Jardines de piedra» no tiene la misma importancia que «El padrino», «Apocalypse now» o in-

cluso «Cotton club», puesto que se trata de un encargo que ha tenido que aceptar para hacer frente a sus deudas. Todo empezó cuando hizo construir sus propios estudios, los Zoetrope, donde debían albergarse infinidad de proyectos y ambiciones. No obstante, todo se vino abajo cuando Francis Coppola produjo y dirigió «Corazonada» (*One from the heart*), una maravillosa fábula musical para la que hizo reconstruir Las Vegas en los estudios, con una inversión económica que nunca pudo recuperar, a causa del fracaso comercial de la película. Para sobreponerse a ese descalabro, Francis Coppola tuvo que vender los estudios y filmar películas menos costosas, de modo que realizó dos películas (*Rebeldes*) (*The outsiders*) y «La ley de la calle» (*Rumble fish*), basadas en novelas juveniles de Susan E. Hinton. Ambas películas sirvieron para descubrir a gente hoy famosa como Mickey Rourke, Matt Dillon, Diane Lane, Ralph Macchio, Tom Cruise, Rob Lowe y Emilio Estevez.

Posteriormente, Coppola fue llamado por el productor Robert Evans para que dirigiera «Cotton Club», película que el propio Evans había pensado dirigir y que Coppola pudo convertir en una de sus obras más geniales, a pesar de las presiones del productor y la falta de un guión definitivo. Finalmente, «Peggy Sue se casó» y «Jardines de piedra» son dos películas interesantes pero menores en su trayectoria, a la espera de que llegue «Tucker», producida por George Lucas, tras la cual Francis Coppola piensa tomarse una temporada de descanso.

## CRÍTICA

### «Jardines de piedra»

Título original: «Gardens of stone»

Producción: USA, 1987. Michael I. Levy y Francis Coppola, para Zoetrope Studios y Tri-Star Pictures.

Fotografía: Jordan Cronenweth

Música: Carmine Coppola

Guion: Ronald Bass, sobre la novela de Nicholas Proffitt.

Dirección: Francis Coppola

Intérpretes: James Caan, Anjelica Huston, D.B. Sweeney, James Earl Jones, Dean Stockwell, Mary Stuart Masterson, Lonette McKee.

M.H.

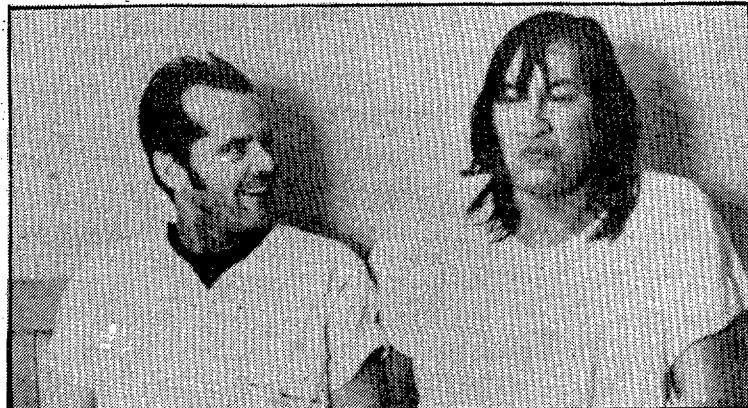
«Jardines de piedra» es una película susceptible de propiciar discusiones acerca de su posición respecto a la guerra de Vietnam, dentro de la nueva oleada que sobre el mismo tema nos está llegando en los últimos años. La historia que cuenta, al parecer basada en una novela escrita por un antiguo miembro de la vieja guardia (igual que los protagonistas), tiene un tono claramente militarista ante el cual Francis Coppola ha aportado su habilidad narrativa para contrarrestar la óptica propagandística del argumento, ya que el film era un encargo y no tuvo libertad para cambiarlo.

Uno de los aspectos más destacados de la película es su afán por revelar el lado humano de los militares, haciendo ver que son personas y tienen los mismos sentimientos que cualquier otro. Ello hace que los personajes estén bien descritos y se acerquen al espectador, más allá de los esquemas militares en que algunos de ellos están inmersos. Aunque la historia es militarista y fascista, la impresión que deja en el espectador no es la de «Top gun» o «Águila de acero», claramente glorificadoras de la institución militar. El argumento y la actitud de los

personajes contrastan con la forma en que Coppola filma las declaraciones ideológicas y demostraciones machistas, y las ceremonias militares. Por un lado, trata de no ensalzar demasiado al personaje del joven que llega a sargento a pesar de su exasperante idealismo y deseos de defender a su país, y por otro, los rígidos procedimientos militares se nos aparecen envueltos por una aureola sombría que acaba convirtiendo en víctimas a los protagonistas de la película. La perfección de los movimientos en los entierros y demás actos militares se hacen más inquietantes que gloriosos, a causa de la frialdad con que están presentados, como una mecánica que se repite una y otra vez y se contrapone a la descripción humana de los personajes.

Por supuesto, todo ello está sujeto a la perspectiva de cada espectador, pero puede verse una intención por parte de Coppola de no quedarse en los planteamientos de un guión que le fue impuesto, aunque sólo sea a través de su técnica y la dirección de actores. Claro que, por otro lado, muchos quisieramos ver a Coppola en películas que, como «Apocalypse now» o «One from the heart», estuvieran hechas con total libertad.

## CARTELERA



Jack Nicholson y Will Sampson, en «Alguién voló sobre el nido del cuco».

## GIRONA

ALBÉNIZ Tel. 20 01 35

Jardines de piedra. USA. Drama bélico. Dir.: Francis Coppola. Int.: James Caan y Anjelica Huston. Durante la guerra de Vietnam, un sargento se siente frustrado y dudoso respecto a su ocupación, hasta que conoce a un joven recluta que llega lleno de ideales al campo de entrenamiento. Al mismo tiempo, el militar empieza a relacionarse con una mujer pacifista. H: 4.00, 6.00, 8.00, 10.30. Apto.

CATALUNYA 1 Tel. 20 23 93

Moros y cristianos. España. Comedia. Dir.: Luis G. Berlanga. Int.: Fernando Fernán Gómez y José Luis López Vázquez. Una firma artesana de turrones, los Planchadell y Calabuig, deciden viajar a Madrid para promoverse en una Feria Alimentaria. Allí serán convencidos de que lo que realmente necesitan es un asesor de imagen. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. Apto.

CATALUNYA 2 Tel. 20 23 93

Los intocables. USA. Policia. Dir.: Brian de Palma. Int.: Kevin Costner y

una bailarina de «strip-tease» cuyo marido es el dueño de uno de los locales de juego más duros e importantes del lugar. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 18 años.

MODERN A Tel. 20 30 89 Creepshow 2. USA. Terror. Dir.: Michael Gornick. Int.: Lois Chiles y George Kennedy. Un joven lee tres historias de terror: la venganza de un jefe indio cuya imagen estaba en un totem que se encontraba en una tienda asaltada por unos delincuentes; una mancha de aceite devora a un grupo de adolescentes que se bañan en un río, y un autoestopista muerto se vuelve contra la mujer que lo atropelló, en forma de zombie. H: 4.30, 6.20, 8.15, 10.15. 18 años.

MODERN B Tel. 20 30 89 La colina de la hamburguesa. USA. Bélica. Dir.: John Irvin. Durante la guerra de Vietnam, un grupo de jóvenes soldados norteamericanos viven uno de los episodios más trágicos del conflicto, la toma de la colina de la hamburguesa. La experiencia marcará profundamente la personalidad de los pocos supervivientes. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 18 años.

PLAÇA A Tel. 20 38 59 El bosque animado. España. Comedia. Dir.: José Luis Cuerda. Int.: Alfonso Landa y Alejandra Grepi. Un grupo de personajes se mueve en torno a un bosque donde tienen lugar las más diversas experiencias. Entre ellos, destaca un hombre famoso por su extrema bondad que un día decide convertirse en un bandido. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. Apto.

PLAÇA B Tel. 20 38 59 Alguien voló sobre el nido del cuco. USA. Drama. Dir.: Milos Forman. Int.: Jack Nicholson y Louise Fletcher. Un delincuente finge estar loco para evitar la cárcel y llega a un sanatorio mental donde tendrá un duro enfrentamiento con la enfermera jefe y conducirá a los internados a revolucionarse. H: 4.30, 7.10, 10.00. 13 años.

COLISEO Tel. 20 27 47 Mano de oro. USA. Drama. Dir.: Ben Bolt. Int.: Matt Dillon y Diane Lane. Un joven experto jugador de dados llega a Chicago para desarrollar sus habilidades entre los grandes. Allí conoce a

PLAÇA C Tel. 20 38 59

Hombres frente a frente. USA. Drama social. Dir.: James Foley. Int.: Sean Penn y Christopher Walken. Un joven que vive con su madre, sus hermanas y su padrastro huye de casa para ir al encuentro de su padre, convertido en jefe de una banda de ladrones. Sin poder ocultar su admiración, el chico se dispone a seguir los pasos del padre. H: 4.00, 6.10, 8.20, 10.30. 18 años.

ULTÒNIA Tel. 20 22 77 Misión ninja tras el telón de acero. USA. Acción. Dir.: Roger Ludden. Int.: Christopher Kohlberg y Hanna Pola. Unos expertos en las artes marciales intervienen en un conflicto entre la CIA y la KGB en plena Unión Soviética. H: 4.15, 6.15, 8.15, 10.15. 18 años.

BLANES

VICTÒRIA Las brujas de Eastwick. USA. Comedia. Por favor, maten a mi mujer. USA. Comedia. H: Continua 6.00. 13 años.

## FIGUERES

JUNCÀRIA Tel. 50 02 31 El corazón del ángel. USA. Intriga. H: Continua 4.00. 18 años.

## PALAMÓS

ARINCO Tel. 31 54 73 Las brujas de Eastwick. USA. Comedia. H: 6.15, 8.40, 11.00. Documental. H: 6.00, 8.45, 10.45. 13 años.

KYTON Tel. 31 40 95 Los intocables. USA. Policial. H: 6.15, 8.40, 11.05. Documental. H: 6.00, 8.25, 10.50. 18 años.

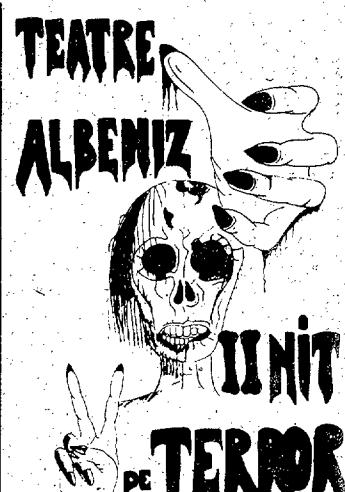
## PLATJA D'ARÓ

AVINGUDA Tel. 81 76 65 Hellraiser. USA. Terror. H: 6.30, 8.45, 11.05. Cortometraje. H: 6.00, 8.15,

10.35. 18 años.

IVAN Tel. 81 80 82 Las brujas de Eastwick. USA. Comedia. H: 6.20, 8.40, 11.05. Cortometraje. H: 6.00, 8.20, 10.40. 13 años.

Dissabte, 5 de desembre, 10'30 nit  
VENDA ANTICIPADA DE LOCALITATS



• WITCHBOARD  
JUEGO DIABOLICO

• HOUSE  
UNA CASA ALUCINANTE

• Película sorpresa

• POSSESSION  
INFERNAL

## TELEVISIÓN



- 07.45 Carta de ajuste.  
08.00 Buenos días.  
09.00 Por la mañana.  
09.35 Gabriela. Malvina y Mundinho discuten acerca del encuentro que Jerusa ha propuesto. Mientras, el coronel Arnacio llama a Arminia y le dice que arregle una casa para Gabriela, tal y como el coronel Melk quiere, aunque esto traerá problemas cuando su esposa se entere.  
10.10 Noticias, conexiones con el exterior y concurso.  
11.35 Lo imperdonable. Mateo cuenta a la esposa de Arturo que éste fue herido gravemente y está en San Cristóbal en casa de Mauricio.  
12.15 Matiné.  
12.30 Avanc de l'informatiu migdia.  
12.35 Tres per quatre.  
13.30 La placa de la lluna.  
14.00 L'informatiu migdia.  
15.00 Telediario 1.  
15.35 Hotel. «Asunto pendiente». La ex mujer de McDermott llega al hotel para encontrarse con Peter. Ambos celebran el primer aniversario que ha conseguido Janet estar sin probar el alcohol, de acuerdo con la promesa que le hizo a Peter en su día.  
16.30 La tarde.  
17.50 Avance Telediario.  
17.55 Barrio Sésamo. «El tren de Espinete».  
18.20 Que viene Muzzy.  
18.30 Mofli, el último koala.  
19.00 A tope. Musical.  
20.00 De 9 a 5. «Abuso de confianza».  
20.30 Telediario 2.  
21.10 Ante la opinión. Victoria Prego entrevista al presidente del Gobierno, Felipe González.  
22.15 Corrupción en Miami. Un asesinato y el robo de morfina de un hospital dejan un testigo: Cindy, la cual pasa bajo la custodia de «Miami anti vicio». La Interpol identifica al hombre que ve la testigo como Sirat Bandi. Tubbs observa a Cindy, quien se propone salir para ir a visitar a su novio al hospital.  
23.10 España en guerra, 1936-1939. «La victoria». Al final de la guerra. El control de la población. La propaganda. Relaciones internacionales. Exaltación religiosa. El desfile de la victoria. Despedida de alemanes, italianos y portugueses.  
00.10 Telediario 3.  
00.30 Especial informativo. Resumen del debate sobre el Estado de las Autonomías desarrollado en el

Senado.  
00.40 Mundial de ajedrez.  
00.50 Teledeporte.  
01.10 Despedida y cierre.



- 17.45 Carta de ajuste.  
18.00 Hijos e hijas.  
18.25 Avanc de l'informatiu vespre.  
18.30 Som-hil.  
19.00 Básquet. Des de Madrid, partit corresponent a la copa Korac, entre el Real Madrid i el Victor de Bolonia.  
20.30 L'informatiu vespre.  
21.00 El mirador.  
21.20 Caso para dos. «La noche perdida». Un joven que dice padecer de amnesia se presenta en casa de Matula y le ofrece 4.000 marcos para que averigüe su identidad. El joven, que presenta signos de embriaguez y heridas en cabeza y cara, hace que Matula llame al abogado Renz.  
22.20 Tendido cero. Programa dedicado a la actualidad taurina, con reportajes y entrevistas relacionadas con el mundo de los toros.  
22.50 Viento, madera y barro. «Los judíos».  
23.20 Recuerda cuándo. «El amante». Dirección y guión: Adolfo Marsillach. Intérpretes: Tina Sáinz (Marta), Manuel Galiana (Andrés). José Joaquín cuenta su entrevista con Andrés a Marta, y le regala un llavero de oro para que tire el de plata que le regaló Andrés con motivo de su primer engaño con Lola.  
00.15 Tiempo de creer. «Musulmanes».  
00.30 Despedida y cierre.



- 12.00 Carta d'ajust.  
12.40 Servei d'informació agrària.  
13.00 Universitat oberta. «Química del grup carboni».  
13.30 TV3 segona vegada. «Crònica 3».  
14.30 Migdia.  
15.00 Telenotícies migdia.  
15.30 Bona cuina. Espai gastronòmic dedicat especialment als amants de la bona taula.  
16.35 Carson i Carson, advocats. Jennifer, seguint Christopher Dalton, s'embolica en els conflictes dels treballadors de la fàbrica de gel. S'arriba a una situació límit, els propietaris reaccionen i Jennifer acaba detinguda. Godfrey demana a Gerard que faci el necessari per destruir Eva.  
17.15 Tenko. Rose ha sentit a parlar de Bernard i planeja trobar-se amb ell la nit d'aniversari de l'emperador, mentre els japonesos ho celebren. Mentrestant, Lillian està a punt de patir un atac de nervis i, prescindint del disgust de Marion, Mrs. Van Meyer la porta davant el comitè de disciplina sense consultar-ho amb ningú.  
17.40 Universitat oberta. «Metalls amb ales».  
17.55 Dibuixos animats.  
18.25 Montreux Rock. Festival de rock gravat especialment per a la televisió, en el qual intervenen els grups de música rock més populars de l'actualitat.  
19.40 Cinc i acció.  
19.40 Filiprim.  
20.30 Telenotícies vespre.  
20.00 Sorteig lotto 6/49.  
21.03 Bona cuina.  
21.07 Informatiu cinema.  
21.37 Cinema 3. «El bandoler Josey Wales». (1976). Director: Clint Eastwood. Intérprets: Clint Eastwood, Sandra Locke, John Vernon i Sam Bottoms. Cap al 1860, quan la guerra de Secesió americana és a punt d'acabar, una banda de soldats ianquis, sota les ordres de Terrill, mata la dona i el fill d'un ranxer, Josey Wales i donen per mort. Josey es recupera i s'uneix a un grup de rebels que lluiten contra els ianquis. Els rebels són aniquilats i Josey fugi a les muntanyes cap a les reserves índies. Telenotícies nit.  
00.05 00.15 Tennis.

«Cinema 3» (TV3, 21.40 h.)

## «El bandoler Josey Wales», un western de Clint Eastwood

M.H.

Aquesta nit, TV3 emet «El bandoler Josey Wales» («The Outlaw Josey Wales», 1976), dirigida i interpretada per Clint Eastwood en la seva maduresa com a director.

Josey Wales és un ranxer que es vol venjar dels soldats ianquis que han mort la seva dona i el seu fill, a finals de la guerra de secesió americana. Per això, s'uneix a un escamot de rebels que lluiten contra els ianquis, però aquells acaben morts i Josey fugi cap a les muntanyes, on troba un vell i una noia indis amb els quals es dirigirà cap a Texas. Pel camí, salvaren una jove (Sondra Locke) i la seva àvia de les amenaces d'uns «comancheros» que han mort tots els homes del poble. Mentrestant, l'assassí de la família de Josey sap que aquest l'està buscant.

«El bandoler Josey Wales» és la cinquena pel·lícula que realitzà Clint Eastwood, que debutà com a director el 1971, amb «Escalofrío en la noche». Però la seva carrera



Clint Eastwood es el venjatiu Josey Wales.

com a actor començà molt abans, el 1954, interpretant papers secundaris en films de sèrie B entre els quals destaquen «Revenge of the creature» i «Tarantula», dirigides ambdues per Jack Arnold. Després de guanyar certa fama com a actor televisiu, el 1964 es consagrà

definitivament amb tres «spaghetti-western» de Sergio Leone: «Por un puñado de dólares» (1964), «La muerte tenía un precio» (1965) i «El bueno, el feo y el malo» (1966). Actualment és un dels directors més interessants del cinema nord-americà.



Vicky Larraz, postfestivalera.

TVE-1, 19.00 horas

## Vicky Larraz, «A tope»

El programa «A tope», que emite esta tarde la primera cadena de TVE, contará con la actuación de Vicky Larraz, que interpretará «Bravo Samurái», «A Little Bit Of Heaven» y «It Is Me, It Is You». Por otra parte, el cantante de color Stevie Wonder será una de las principales atracciones del programa en el que se emitirá el video «Skeltans», de su último trabajo titulado «Characters». Otro de los participantes en este espacio de tarde es Roger Hodgson, que durante catorce años fue parte fundamental del popular grupo Supertramp. «A Tope» presentará su último video en solitario titulado «London».

## RADIO

### RÀDIO GIRONA OM

- 06.03 Onda pesquera. 07.03 Matinal Cadena Ser. 08.30 Girona avui, 1ª edició. 09.00 Estació 1485. 13.30 Micrófon esportiu. 14.03. Girona avui, 2ª edició. 14.30 El informativo de las dos y media. 15.03 Discòpolis. 16.00 A la tarde SER. 21.00 Informativo-Sorteo ONCE. 22.00 Coplas de mi SER. 23.00 Hora 25.

### RÀDIO GIRONA FM

- 07.00 Al dia. 07.15 Arús con leche. 08.00 Al dia. 09.00 La música de la teva vida. 14.00 Las 14 horas noticias. 14.30 La música de la teva vida. 20.00 Els musicals. 24.00 La noche es de Pilar.

### RADIOCADENA GIRONA OM

- 07.03. Els matins de Radiocadena. 13.30 Connexió RCE. 14.20. Taula de redacció. 14.30 Connexió RCE. 15.03 Hora 15. 16.00 Dia a dia.

### RADIOCADENA GIRONA FM

- 07.03 Al primer compás. 09.00 Dial 2. 14.00 Taula de redacció. 14.10 RC Compás connexió RCE. 16.00 Dial 2.

### RÀDIO GRUP

- 09.00 Els matins a ciutat. 12.00 Punt de mira. 13.30 Arrels, 1ª edició. 14.00 Ràdio Barça C.13. 14.30 Felicitacions amb Paco. 16.00 Les 1001. 18.00 Cita amb Salvador. 19.00 A 24 estels. 20.00 Ràdio Barça C.13. 20.30 Sintonia de gols. 21.00 Arrels. 21.30 Al capvespre. 22.00 Importants importants. 23.00 Connexió Cadena 13.

### RÀDIO COSTA BRAVA

- 07.05 La ràdio brava... en forma. 09.05 Catalunya al camp. 09.10 La ràdio brava. 13.00 Hora punta. 14.00 La ràdio brava. 21.05 El Top 40 de la ràdio brava. 22.00 La ràdio brava. 01.00. La ràdio brava... de matinada.

### RÀDIO OLÒT

- 07.00 A tota ràdio. 13.00 La llista llesta. 15.00 Quina tarda. 20.00 Ona lleona.

### RÀDIO POPULAR FIGUERES O.M.

- 06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 13.31 Redacció informativa. 14.00 Primera fila. 20.15 Popular deportivo. 21.00 Cupó dels cecs i informatiu horari. 21.15 Hoy aquí. 23.00 Popular-popular. 24.00 La espuela. 00.30 Caliente y frío.

### RÀDIO POPULAR FIGUERES FM

- 06.00 Al dia del dia. 07.00 Primera hora. 09.00 Popular de 9 a 10. 10.00 Elles i jo. 12.05 Populars COPE. 13.30 Redacció informativa. 20.15 Ràdio Esport. 20.45 Redacció informativa. 21.00 Cupó dels cecs. 21.05 R.P.M.

### RÀDIO SER EMPORDÀ

- 06.00 Onda pesquera. 07.00 Matinal SER. 08.30 Matinal SER-Comarques gironines. 09.00 Els 40 principals. 13.30 L'informatiu. 14.00 Notícies a les dues. 14.30 Informativo de las dos y media. 15.00 Els 40 principals. 23.00 Hora 25. 00.30 La ventana indiscreta. 03.00 De la noche a la mañana.

## Puntualizaciones de la dirección de la discoteca Octopussy

### REDACCIÓN

Empúria-brava.— El director de la discoteca Octopussy de Empúria-brava, Joaquim Domènec, entregó ayer una nota al DIARI DE GIRONA-Los Sitios, en la cual se hacen las siguientes puntualizaciones que referimos textualmente a la información sobre su establecimiento que les ofrecíamos en nuestro ejemplar de ayer.

«Contrariamente a lo que se manifiesta, ni el día 14 de noviembre ni en ningún otro día se ha organizado un *strip-tease*, sino únicamente lo que se conoce como *top less*.

«La práctica del *top less* es habitual en muchas discotecas y establecimientos de la

Costa Brava desde hace años».

La misma nota señala que «con anterioridad al desfile de chicas en *top less*, el agente artístico, llamado Andrés Trinxat Torras, exhibió cinco documentos nacionales de identidad correspondientes a personas españolas y mayores de edad, por lo que en último extremo el único responsable sería dicho agente por haber inducido a error al establecimiento, infringiendo con ello la normativa vigente».

Finalmente, la nota dice que «se hace expresa reserva de cuantas acciones deriven de la difusión de datos ciertos con otros que nada tienen que ver con la realidad».

## Los padres de Silvia Cobo se entrevistaron con el gobernador civil

Girona.— Los padres de la joven Silvia Cobo Ruano, que fue estrangulada y violada en el barrio de «Los Pavos», de Blanes, el pasado 6 de octubre, se entrevistaron ayer con el gobernador civil de Girona, Père Navarro, que les informó sobre la marcha de las investigaciones.

A la salida de la reunión, el padre de Silvia dijo que «salimos de esta entrevista con muy buena impresión, el go-

bernador nos ha dicho que tengamos un poco más de paciencia que todo se arreglará».

Por su parte, el alcalde de Blanes, Félix Bota, que acompañó a los padres de la joven, señaló que «creemos que es muy importante que la familia hable con el gobernador, quien desde un principio se ha mostrado muy sensibilizado por el tema».

Un camión se cayó desde 22 metros de altura

## Un fallecido en accidente de circulación en la autopista A-7



Los bomberos tuvieron que rescatar el cadáver del camionero.  
(Foto DANI DUCH).

### REDACCIÓN

Sant Julià de Ramis.— Luis Miguel González Azlor, de 23 años de edad, resultó muerto a consecuencia de las graves heridas en un accidente de circulación ocurrido ayer en el kilómetro 52 de la autopista A-7, en el término municipal de Sant Julià de Ramis, según fuentes del Subsector de Tráfico de Girona.

Las mismas fuentes señalaron que el accidente se produjo, a las 11:50 horas, cuando el camión Pegaso, de matrícula HU-7214-E, que llevaba un remolque y estaba conducido por el finado, que colisionó por alcance con otro camión Pegaso, de matrícula M-7906-GU,

conducido por Sebastián Martínez, de 27 años de edad, que resultó ileso.

Posteriormente, el primer camión se salió de la calzada cayendo por un puente de unos 22 metros de altura, caída que segó la vida del joven Luis Miguel González, cuyo cadáver tuvo que ser rescatado del interior de la cabina del camión por los bomberos de la Generalitat, operación que se prolongó durante una hora aproximadamente, según fuentes de este cuerpo.

Según la Jefatura Provincial de Tráfico, la causa del accidente fue la velocidad inadecuada del camión siniestrado con respecto al estado de la vía, que se encontraba en obras.

## Hallado muerto en Begur

Begur.— El vecino de Palafrugell, Ginés Colomer Gorgoll, de 52 años de edad y de profesión administrativo, fue hallado muerto el pasado lunes en una finca de su propiedad ubicada en el término municipal de Begur, según fuentes de la Policía Municipal de esta localidad.

Según las mismas fuentes, a las 15 horas una mujer, que buscaba setas, avisó a la Policía Municipal indicándole que en la finca «Pla de les Vinyes» de Begur había visto a un hombre que estaba colgado de un árbol.

Dos agentes de la Policía Municipal de Begur se dirigieron al lugar indicado por la señora, donde encontraron el cuerpo sin vida de Ginés Colomer.

Junto al cadáver había una escalera que, presumiblemente, fue empleada por Ginés para subir al árbol, según las mismas fuentes, que añadieron que el finado se había desplazado a su finca a las ocho de la mañana y, posteriormente, regresó a su domicilio de la calle Begur de Palafrugell, donde cogió la escalera y dejó una nota en la que decía que le perdonasen, que se marchaba y que no le buscasen.

Por otra parte, el mismo día, la Policía de Figueres cursó diligencias al Juzgado de Instrucción de Guardia de esta ciudad en las que se daba cuenta del hallazgo del cadáver de Josep Fort Darnés, domiciliado en la calle San Vicente de Figueres.

# CITROËN C-15 100.000 PTAS DE AHORRO

GASOLINA



### Elija la más capaz

La Citroën C-15 le ofrece la mayor capacidad real de carga útil entre los de su clase: 765 Kilos.

Y de su volumen útil se puede decir otro tanto: 2.672 m<sup>3</sup> que no hay quien los iguale.

### Elija la más rápida

Cargue y descargue con la furgoneta que le ofrece dos nuevos motores de gasolina. Súbase a la que alcanza 142 Km/h, quedese con la C-15 y olvídense de la lentitud.

### Y ahórrese 100.000 ptas.

La Red Citroën le compra su vehículo usado en inmejorables condiciones dándole 100.000 pesetas más, que le servirán de ahorro en la compra de su nueva Citroën C-15 gasolina, si lo

financia a 2, 3 ó 4 años, con una

entrada mínima de solamente el 10%

a través de Finanzaciones Citroën.

Condiciones especiales: 80.000

pesetas si el pago se realiza al contado,

incluso si no tiene vehículo usado.

### 765 Kg de carga máxima.

Nuevos motores gasolina.

Desde 907.925 Pesetas.

IVA incluido.

OFERTA VALIDA PARA VEHICULOS  
MATRICULADOS ANTES DEL 31 DE DICIEMBRE  
EN PENINSULA Y BALEARES.

FINANCIACIONES CITROËN

	VELOCIDAD MAXIMA	POTENCIA (DIN)	CARGA UTIL	VOLUMEN UTIL
CITROËN C-15	142 Km/h	64 CV	765 Kg	2.672 m <sup>3</sup>
	141 Km/h	60 CV	575 Kg	2.600 m <sup>3</sup>
	120 Km/h	40 CV	520 Kg	2.280 m <sup>3</sup>



RAMON  
ROVIRA

### Desvetllar olímpic

**D**UES poblacions de les comarques de Girona observen amb una il·lusió especial el projecte olímpic Barcelona '92. Una perquè serà protagonista directe d'un dels esdeveniments fonamentals, l'entrada de la flama olímpica a la península, i l'altra perquè acollirà un dels esports de competició, el rem. L'Escala, a través d'Empúries, i Banyoles, a través del seu llac, seran molt aviat ciutats olímpiques amb voluntat d'aproximar-se a l'esforç de Barcelona i oferint les seves possibilitats al món.

La celebració d'uns jocs olímpics no és pas un fet banal i poc rellevant. Unes olimpiades són com la manifestació suprema de la potència esportiva i només els més ben preparats i selectes hi arriben. Els ulls de tot el món a través dels mitjans de comunicació se centraran per un mes a Catalunya i també a l'Escala i Banyoles. Ambdós municipis han posat mans a l'obra i han començat a dissenyar els elements fonamentals del seu projecte. A Empúries s'hi treballa de valent des de fa mesos per preparar i condicionar de la millor manera possible les ruïnes. Mentrestant l'Ajuntament ja té a punt la primera fase del pla especial de la zona i ben aviat sortirà a informació pública. A Banyoles també han començat a remenar l'olla. Urbanisme dóna llum verda al pla de la zona pròxima a l'estany i ja es pot començar a treballar per condicionar l'indret. A vegades es parla de poca rapidesa i em sembla que les crítiques no van pas errades del tot. Hi ha una certa relaxació explicable des de la perspectiva que encara falten molts anys. Em sabria greu, però, haver d'escriure el dia després de la inauguració dels jocs o de l'arribada de la flama d'Empúries que deu minuts abans un fuster encara rematxava els darrers claus. Em sabria més greu que mai perquè seria la prova evident que tots plegats hem fet el ridícul més espantós i seria inadmissible per a un país com Catalunya. En la confiança que finalment s'ha produït el desvetllar olímpic, no me'n puc estar de demanar la reactivació de la comissió olímpica integrada per tots els organismes gironins.

### LIQUIDACIÓN TOTAL

*Todo a mitad de precio*

**REMADE FINAL - ÚLTIMOS DÍAS**

Restos en oro de ley a precio de saldo

**Joieria Bonnin**  
C/ Sta. Maria, 12  
Banyoles

La defensa y el fiscal solicitaron la libre absolución de los procesados

## Las contradicciones caracterizaron el juicio de un socorrista y el presidente del GEiEG

La acusación particular pidió sendas penas de arresto mayor

R. PONSATÍ

Girona.— El presidente del Grup Excursionista i Esportiu Gironí (GEiEG) y un socorrista de las piscinas de esta entidad fueron juzgados ayer en el Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 2 de Girona como presuntos autores de un delito de imprudencia, al no percatarse, el día 21 de julio de 1984, de la caída al agua de un niño de cuatro años que actualmente sufre una incapacidad total a raíz de una anoxia cerebral por sumersión.

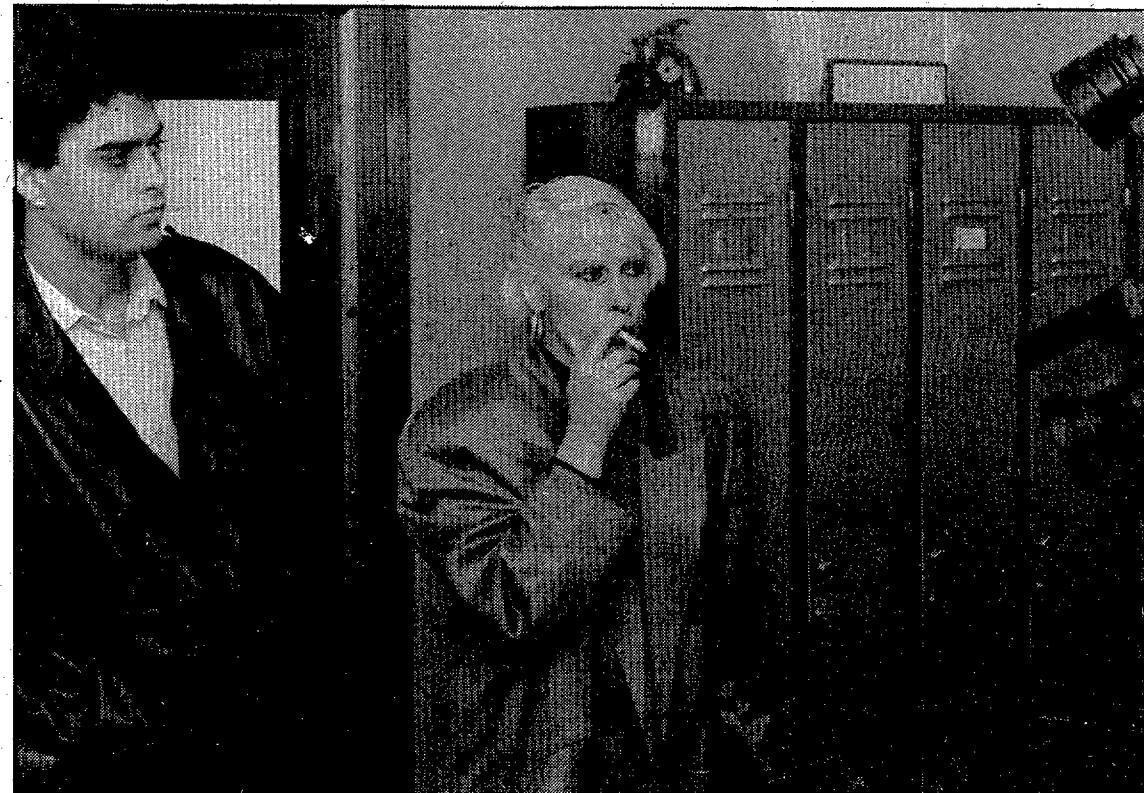
Tras la declaración de los dos procesados, la madre del niño que sufrió las graves consecuencias del suceso, y de varios testigos, tanto el Ministerio fiscal como los abogados defensores solicitaron una sentencia absolutoria para los procesados, mientras que la acusación particular pidió una pena de seis meses de arresto mayor para el socorrista Albert Buenaventura y otra de cuatro meses para el presidente del GEiEG, Salvador Martí, así como una indemnización de 25.000.000 de pesetas.

El juicio, que despertó una amplia expectación, se caracterizó por las numerosas contradicciones surgidas entre las declaraciones de los testigos, contradicciones respecto a situación de la madre del niño afectado y de los lapsus de tiempo que se sucedieron entre unos hechos y otros.

### Declaración procesados

La vista oral se inició poco después de las nueve de la mañana con la declaración de los dos procesados. El socorrista Albert Buenaventura, que manifestó que, a pesar de haber saludado a una amiga y haber hablado con un compañero, en todo momento estuvo pendiente de lo que acontecía en la piscina. Por su parte, el presidente del GEiEG indicó que no se encontraba en las instalaciones cuando se produjeron los hechos y que como presidente del GEiEG representa y dirige la entidad, que normalmente tiene 4 socorristas a los que se encarga que estén vigilando las piscinas.

A continuación prestó declaración Fina March, la madre del niño que sufrió la anoxia cerebral por sumersión, quien manifestó que



Fina March, la madre del niño Gerard Bosch, que sufre invalidez total. (Foto DANI DUCH).

poco después de las cuatro de la tarde llegó a la piscina con sus dos hijos, Gerard Bosch de 4 años y su hermana de siete, que se introdujeron en la piscina para niños mientras ella tomaba el sol.

«Poco tiempo después —refirió Fina March— miré la piscina y no vi al niño de modo que pregunté a mi hija, miré en la piscina y al no verle le busqué por el recinto hasta que vi que la gente se aglomeraba y le ponían sobre la hierba después de haberle sacado del agua».

La madre de Gerard dijo también que los niños estaban cerca de donde ella se encontraba y que no había visto ningún socorrista, añadiendo que no sabía quién era puesto que no estaba en la silla de vigilancia que tiene habilitada.

### Contradicciones

Una vez finalizada la declaración de Fina March, prestaron declaración ocho testigos, mientras que otros dos no comparecieron, aunque uno de ellos dejó una declaración escrita que se consideró prueba documental. La confrontación

de las distintas versiones del suceso dadas por los testigos presenciales evidenció la existencia de numerosas contradicciones sin que se esclareciesen totalmente las circunstancias anteriores y posteriores al suceso.

Concretamente, se produjeron versiones contradictorias entorno a la actitud del socorrista, que para unos estuvo siempre pendiente de la piscina, mientras que para otros estuvo tumbado en una toalla conversando con gente de su edad. También resultaron contradictorias las versiones entorno al lugar en que la madre de Gerard se encontraba tomando el sol y, si desde este punto, que finalmente no quedó muy claro, se podía ver o no la piscina de donde fue sacado su hijo.

Otros aspectos controvertidos radicaron en quién dio el aviso de que había un niño en el fondo de la piscina —dos niños, un joven, o un señor—, y en quién procedió a rescatar a Gerard, ya que a pesar de que la mayoría de los testigos señalaron que fue el socorrista con la ayuda de un amigo suyo, también hubo quien sostuvo que fue este último quien lo hizo.

Finalmente, las versiones de los testigos también resultaron contradictorias entorno a quién practicó los primeros auxilios —respiración boca a boca y masaje cardíaco— al niño.

### Informes

Una vez oídas todas las declaraciones, y tras un receso de cinco minutos, el Ministerio fiscal presentó su informe y solicitó una sentencia absolutoria para los dos procesados, al entender que, tanto el socorrista como el presidente del GEiEG, habían actuado correctamente, ya que ellos no podían prever lo que pasó, señalando que en sus conductas no existió acción u omisión que fuese reprochable o negligente.

Sentencia absolutoria solicitaron también, tanto el abogado defensor del socorrista, Juan Córdoba,

como el letrado del presidente del GEiEG, Josep M. Pou, que recordó que la causa había sido sobreseída en dos ocasiones e hizo hincapié en que la persona que más debía velar por Gerard era su propia madre. El letrado de Albert Buenaventura resaltó que de las declaraciones se desprendía que el socorrista no había desatendido sus obligaciones, puesto que estaba pendiente de lo que ocurría en la piscina, añadiendo que, si bien es posible que al haber tan solo un socorrista pudiese existir una infracción reglamentaria, ésta no puede considerarse como imprudencia.

Por su parte, la acusación particular, a cargo del letrado Manel Mir, solicitó una pena de seis meses de arresto mayor para el socorrista por un delito de imprudencia profesional al considerar que faltó a su obligación de estar pendiente, en todo momento, de lo que ocurría en la piscina.

Asimismo, la acusación particular solicitó cuatro meses de arresto mayor para el presidente de la entidad, Sr. Martí, también por un delito de imprudencia al considerar que el GEiEG incumplió la normativa vigente sobre piscinas públicas, que según la Orden de 31 de mayo de 1960 indica que «el número mínimo de bañistas —socorristas— será de dos si el aforo no excede de 200 personas...», ya que el día de autos tan sólo había un socorrista en las citadas instalaciones.

Por lo que hace al capítulo de responsabilidades civiles, la acusación particular solicitó una indemnización de 25.000.000 de pesetas, puesto que el niño, que actualmente tiene 7 años de edad, necesitará siempre la ayuda de alguien al ser un invalido profundo, según refirió el doctor Balbín, uno de los testigos de la vista, que añadió que, a raíz del suceso, Gérard presentó un cuadro neurológico muy grave, aneurosis, anafasia y que casi se encuentra en estado vegetativo.



El presidente del GEiEG, Salvador Martí, al abandonar la sala de justicia una vez finalizada la vista oral. (Foto DANI DUCH).